

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1937-1938	N° 25	Zittingsjaar 1937-1938
N° 4ix: BUDGET		BEGROOTING N° 4ix

BUDGET

du Ministère de l'Instruction publique
pour l'exercice 1938.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE (1)
PAR M. PIERARD.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget du Ministère de l'Instruction Publique proposé pour l'exercice 1938 s'élève au total à 1,188,329,779 francs (dépenses ordinaires et exceptionnelles), contre 1,094,366,435 francs votés pour 1937, 1,091,642,000 francs dépenses probables de 1936, 999,847,184 fr. 99 réellement dépensés en 1935 et 1,023,793,961 fr. 24 en 1934.

La Commission spéciale a, par 16 voix contre 2, approuvé les crédits proposés et par 20 voix contre 3 abstentions, le présent rapport.

A. — QUESTIONS D'ENSEIGNEMENT.**1° Le reclassement des instituteurs.**

A l'unanimité et sans discussion, la Commission s'est rangée à un vœu tendant à voir le Gouvernement faire quelque chose, sans plus attendre, pour améliorer sérieusement les traitements du personnel de l'enseignement primaire.

La question du reclassement de l'instituteur est posée depuis trop longtemps déjà. On peut dire qu'elle est en- dans une phase aiguë. En mars 1937, la Commission spéciale adjura le Gouvernement de donner satisfaction

BEGROOTING

van het Ministerie van Openbaar Onderwijs
voor het dienstjaar 1938.

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (1)
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER PIERARD.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, voorgesteld voor het dienstjaar 1938, bedraagt in het geheel 1,188,329,779 frank (gewone en uitzonderlijke uitgaven), tegen 1,094,366,435 frank goedgekeurd voor 1937, 1,091,642,000 vermoedelijke uitgaven voor 1936, 999 miljoen 847,184 fr. 99 werkelijke uitgaven in 1935, en 1 miljard 023,793,961 fr. 24 in 1934.

De voorgestelde kredieten werden door de Bijzondere Commissie goedgekeurd met 16 stemmen tegen 2, en dit verslag aangenomen met 20 stemmen en 3 onthoudingen.

A. — ONDERWIJSAANGELEGENHEDEN.**1° De herklasseering der onderwijzers.**

Eenparig en zonder bespreking, heeft de Commissie zich aangesloten bij een wens, er toe strekkende te bekomen dat de Regeering, zonder langer verwijl, iets zou doen ten einde op ernstige wijze de wedden te verbeteren van het lager onderwijzend personeel.

De kwestie van de herklasseering van den onderwijzer is reeds veel te lang aan de orde. Er mag worden gezegd dat zij een acuut stadium is ingetreden. In Maart 1937, heeft de Bijzondere Commissie de Regeering er ten eerste

19

(1) La Commission spéciale, présidée par M. Mundeleer, était composée:

1° Des membres de la Commission de l'Instruction publique: MM. Bohy, Eekelers, Gris, Harmegnies, Hossey, Hoyaux, Piérard, Sainte. — Blavier (E.), Dhavé, N. Fieullien, Heyman, Mampaey, Van Hoeck. — Amelot, De Jaegher (Ch.). — Fasbender, Sindic. — D'Haese. — Glineur.
2° Des membres désignés par les sections: MM. Lefèvre, Craybeekx, Vandeveldt (J.), De Vleeschauwer, Mme Blume.

(1) De Bijzondere Commissie, voorgezeten door den heer Mundeleer, bestond uit:

1° De leden van de Commissie voor het Openbaar Onderwijs: HH. Bohy, Eekelers, Gris, Harmegnies, Hossey, Hoyaux, Piérard, Sainte. — Blavier (E.), Dhavé, N. Fieullien, Heyman, Mampaey, Van Hoeck. — Amelot, De Jaegher (Ch.). — Fasbender, Sindic. — D'Haese. — Glineur.
2° De leden aangeduid door de afdelingen: HH. Lefèvre, Craybeekx, Vandeveldt (J.), De Vleeschauwer, Mevr. Blume.

aux instituteurs qui, aux dires des ministres ayant négocié avec eux, ont fait preuve de modération, d'un réel esprit de conciliation. On peut regretter que le Gouvernement n'ait point trouvé, depuis un an, une occasion de prononcer publiquement une parole d'apaisement et d'espoir.

Quoi qu'il en soit, il est bien certain que la solution ne peut plus tarder. Nous n'avons pas à la formuler ici-même.

Nous nous permettrons de rappeler qu'il y a un an, des voix se sont élevées au sein de la Commission de l'Instruction Publique pour montrer surtout l'impérieuse nécessité de relever les traitements de départ dans l'enseignement primaire et moyen. Ils sont nettement insuffisants.

C'est quand le jeune éducateur commence sa carrière, fonde une famille, quand il doit parfaire sa formation pédagogique par des lectures et des études personnelles, qu'il a besoin d'une rémunération décente, capable de suffire à de multiples besoins. Puisse le Gouvernement comprendre que la solution impatiemment attendue par le personnel enseignant ne peut plus être différée. Elle n'a que trop tardé.

A laisser sans solution plus longtemps le problème du reclassement de l'instituteur on risque de dresser les unes contre les autres les différentes catégories du personnel enseignant, ce qui, on l'avouera, serait assez pénible.

2° Sections préparatoires des écoles moyennes.

Un membre de la Commission spéciale a longuement insisté sur le danger que constitue à ses yeux la création, dans certaines écoles moyennes de l'Etat, de sections préparatoires où l'on donne un enseignement primaire complet et où l'on va même jusqu'à créer des jardins d'enfants et des classes gardiennes.

Une telle pratique, selon lui, est de nature à engendrer une fâcheuse confusion. Jusqu'ici, notre législation sur l'enseignement primaire n'a connu que deux types d'écoles : l'école primaire communale ou l'école libre. Et voici qu'apparaît un troisième type d'enseignement primaire : celui de l'Etat.

Le Gouvernement veut-il modifier la législation existante ? On comprend que des sections d'athénée donnent un enseignement consécutif à celui de l'école moyenne, mais on ne comprend pas l'inverse, à savoir que des écoles moyennes s'annexent jusqu'à l'enseignement fröbelien.

3° Le véritable caractère de l'enseignement primaire.

Il faut en revenir à la véritable notion de l'enseignement primaire. Sa mission essentielle est de donner à l'enfant une formation générale qui permette de l'orienter à l'âge de 14 ans vers l'enseignement technique ou les humanités.

toe aangezet voldoening te schenken aan de gewettigde eischen van de onderwijzers die, zooals werd toegegeven door de ministers die met hen onderhandelden, blijk hebben gegeven van gematigdheid, van een werkelijken geest van verzoening. Men mag betreuren dat de Regeering sedert een jaar geen gelegenheid heeft gevonden om in het openbaar een bevredigend en hoopvol woord te spreken.

Wat er ook van zij, het ligt voor de hand dat de oplossing niet meer mag uitblijven. Wij moeten ze hier niet onder woorden brengen. Wij zullen ons veroorloven er aan te herinneren, dat, een jaar geleden, stemmen in de Commissie voor Openbaar Onderwijs zijn opgegaan om vooral de dwingende noodzakelijkheid te doen uitschijnen van de aanvangswedden te verhoogen in het lager en middelbaar onderwijs. Deze zijn volstrekt onvoldoende.

Wanneer de jonge opvoeder zijn loopbaan begint, een gezin sticht, wanneer hij zijn pedagogische vorming door lezingen en door persoonlijke studie moet voltooien, dan heeft hij een fatsoenlijke bezoldiging noodig, bij machte menigvuldige behoeften te voldoen. Moge de Regeering inzien dat de met ongeduld door het onderwijzend personeel verwachte oplossing niet meer mag worden verdaagd. Zij is reeds te lang achterwege gebleven.

Door het vraagstuk van de herklasseering der onderwijzers nog langer zonder oplossing te laten, loopt men gevaar verschillende categorieën van het onderwijzend personeel tegen elkander in 't harnas te jagen, hetgeen, zooals men zal toegeven, een tamelijk pijnlijken toestand zou verwekken.

2° Voorbereidende afdeelingen der middelbare scholen.

Een lid van de Bijzondere Commissie heeft breedvoerig gewezen op het gevaar dat hij meende te bespeuren in de oprichting, in sommige Rijksmiddelbare scholen, van voorbereidende afdeelingen, waar een volledig lager onderwijs wordt gegeven en waar men zelfs overgaat tot de oprichting van kindertuinen en van bewaarschoolklassen. Dergelijke wijze van handelen is, naar hij meent, van aard een schadelijke verwarring te stichten. Tot op heden, kende onze wetgeving op het lager onderwijs slechts twee schooltypes : de lagere gemeenteschool of de vrije school. En thans zien wij een derde type van lager onderwijs voorkomen, namelijk dit van den Staat.

Wil de Regeering de bestaande wetgeving wijzigen ? Men begrijpt dat in de atheneum-afdeelingen een onderwijs wordt gegeven dat een voortzetting vormt van dit der Middelbare school ; doch men begrijpt niet het tegenovergestelde, te weten dat de Middelbare scholen zelfs het Fröbelonderwijs zouden inlijven.

3° Het werkelijk uitzicht van het lager onderwijs.

Er dient teruggekeerd tot het werkelijk begrip van het lager onderwijs. Zijn essentieele taak bestaat in het verstreken aan het kind van een algemeene vorming toelastend het, op den ouderdom van 14 jaar, te richten naar het technisch onderwijs of naar de humaniteiten.

A cet égard, il convient de rappeler (un membre de la Commission l'a fait une fois de plus) que c'est une lourde erreur de vouloir commencer l'orientation professionnelle à 12 ans. La règle doit être nettement fixée : de 3 à 6 ans, enseignement froebel; de 6 à 14, enseignement primaire; de 14 à 18, enseignement moyen ou technique.

En ce qui concerne la période précédant l'obligation scolaire, un membre a dit ce qui suit :

« Autant il est dans l'intérêt de l'enfant de retarder l'orientation professionnelle jusqu'à 14 ans, autant il devrait être interdit aux écoles froebeliennes d'accepter des élèves en dessous de 3 ans. Une école froebelienne ne peut être une « pouponnière » où l'on ne fait que garder les enfants, souvent dans des conditions hygiéniques déplorable, au lieu de les éduquer. »

4° Programme, manuels, plan d'études.

La Commission spéciale et les sections de la Chambre ont entendu des plaintes nouvelles au sujet de la surcharge du programme. Il faut l'améliorer en le simplifiant. Certains manuels sont d'un caractère trop ardu. Il faut tenir compte du degré de réceptivité de l'enfant bien plus que des intérêts d'une industrie spéciale : la fabrication des manuels scolaires.

En ce qui concerne l'enseignement de l'histoire, plusieurs membres ont exprimé le vœu de voir les programmes faire une place plus grande à l'histoire locale et régionale.

Aussi bien, en ce qui concerne le programme général de l'enseignement primaire, nous sommes engagés en ce moment dans une expérience dont on aimerait connaître les premiers résultats. Nous voulons parler du nouveau plan d'études. Quels sont les résultats connus ? Quelles sont les intentions du Ministre au sujet de la poursuite de l'expérience ?

Que compte-t-il faire en particulier en ce qui concerne l'enseignement du 4° degré ? (48 p. c. des communes en sont encore à présent dépourvues.)

Un membre de la Commission spéciale a posé une question en ce qui concerne les directives données à l'enseignement normal en fonction de ce nouveau plan d'étude. Est-il exact que certains pédagogues se refusent à entrer dans la voie nouvelle ? Il va sans dire qu'une discordance entre l'enseignement normal et l'enseignement primaire à cet égard ne serait point tolérable.

5° Surpopulation.

Cette année encore, de vives plaintes ont été formulées en ce qui concerne la surpopulation et le nombre minimum d'élèves par classe.

On aimerait obtenir du Gouvernement sur ce point des

In dit opzicht, dient herinnerd (een lid van de Commissie deed dit eens te meer), dat het een grove dwaling is, de beroepsoriëntering op 12 jaar te willen doen aanvangen. De regel dient duidelijk bepaald : van 3 tot 6 jaar, Froebelonderwijs; van 6 tot 14, lager onderwijs; van 14 tot 18, middelbaar of technisch onderwijs.

Wat de periode betreft die den leerplicht voorafgaat, zegde een lid hetgeen volgt :

« Zoozeer het in het belang is van het kind om de beroepsrichting tot 14 jaar uit te stellen, zoozeer moet het aan de froebelscholen ontzegd zijn leerlingen te aanvaarden beneden 3 jaar. Een froebelschool mag geen « kindertuin » zijn, waar men alleen de kinderen bewaart, vaak in bedenkelijke hygiënische voorwaarden, in steden ze op te voeden. »

4° Programma, schoolboeken, studieplan.

De Bijzondere Commissie en de Afdeelingen van de Kamer hoorden nieuwe klachten nopens de overlading van het leerprogramma. Dit dient verbeterd door vereenvoudiging. Sommige leerboeken zijn te moeilijk om begrepen te worden. Er dient rekening gehouden met den graad van vatbaarheid van het kind, meer dan met de belangen van een bijzondere nijverheid te weten : de vervaardiging van schoolboeken.

Wat het onderricht in de geschiedenis betreft, hebben talrijke leden den wensch uitgedrukt, dat op de programma's een ruimere plaats zou worden voorbehouden voor de plaatselijke en regionale geschiedenis.

Eenzoo, wat het algemeen programma van het lager onderwijs betreft, zijn wij op dit oogenblik in een proefneming gewikkeld, waarvan wij de eerste uitslagen zouden willen kennen. Wij hebben het hier over het nieuw studieplan. Welke zijn de bekende resultaten ? Welke zijn de inzichten van den minister nopens de voortzetting van de proefneming ?

Wat is hij in het bijzonder zinnens te doen wat het 4° graad-onderwijs betreft ? (48 t. h. van de gemeenten bezitten er heden nog geen).

Een lid van de Bijzondere Commissie stelde een vraag, wat betreft de richtlijnen aan het Normaal Onderwijs gegeven in functie van dit nieuw studieplan. Is het waar, dat sommige opvoedkundigen weigeren de nieuwe richting te volgen ? Het ligt voor de hand dat een gebrek aan overeenstemming, in dit opzicht, tusschen het normaal onderwijs en het lager onderwijs niet duldbaar zou zijn.

5° De overbevolking.

Dit jaar nog werden scherpe klachten gehoord wat betreft de overbevolking en het minimum-aantal leerlingen per klas.

Nopens dit punt, zou men graag vanwege de Regeering

données statistiques précises : quant au nombre de classes, au nombre total d'enfants, au nombre d'enfants par classe, au nombre d'enfants fréquentant les sections préparatoires des écoles moyennes dont il a été parlé plus haut, au nombre d'enfants retardés et de classes créées à leur intention.

6° Fournitures classiques.

Un membre de la Commission a dénoncé comme absolument insuffisants les chiffres inscrits par les provinces à leur budget pour le paiement des fournitures classiques.

A quoi, il a été répondu qu'il y avait lieu si l'on voulait, dans ce domaine, modifier la situation, de déposer un projet ou une proposition de loi.

D'ailleurs, un gouvernement précédent avait introduit un projet de loi devenu caduc. La Commission exprime le vœu que ce projet soit redéposé.

7° La situation des inspecteurs de l'enseignement primaire.

Des observations ont été présentées par plusieurs membres, au sujet de la situation des inspecteurs de l'enseignement primaire.

En 1925, ils ont été déclassés sous prétexte qu'ils n'étaient pas des universitaires. Or, les examens d'admission auxquels ils sont soumis sont d'une extrême sévérité. C'est ainsi que lors du dernier recrutement, des 118 candidats provenant de l'enseignement normal officiel et des 51 provenant de l'enseignement libre, 90 p. c. ont échoué. Parmi eux, il y avait six docteurs en sciences pédagogiques. Un seul a réussi.

Un membre de la Commission a fait observer que ces examens ont toujours été très sévères. Depuis 1930, un dixième seulement des récipiendaires ont été admis. C'est une preuve de la qualité de notre corps d'inspecteurs et une justification des revendications formulées en leur faveur.

8° Loi Marck, loi Missiaen et loi Vanderpoorten.

Les Chambres ont voté au cours de la session 1936-1937 trois lois, avec l'espoir qu'elles contribueraient à l'apaisement souhaité dans le domaine scolaire.

Ce triple vote avait en quelque sorte une portée symbolique.

Encore faut-il que la vertu de ces mesures d'apaisement ne soit pas éternuée par une application mauvaise — insuffisante, étriquée ou déloyale — des textes adoptés.

A cet égard, un membre de la Commission spéciale a demandé si la loi Marck sur la pension au personnel de l'enseignement libre ne pouvait être appliquée aux vieux

nauwkeurige statistische gegevens bekomen wat betreft het getal klassen, het totaal getal kinderen, het getal kinderen per klas, het getal kinderen die de voorbereidende afdelingen bezoeken van de middelbare scholen waarvan hooger sprake, het getal achterlijke kinderen en de klassen te hunner intentie ingericht.

6° Schoolbehoefte.

Een lid van de Commissie wees op de volstrekt onvoldoende sommen voorzien door de provinciën op hun begroting voor de bekostiging der schoolbehoefte. Hierop werd geantwoord, dat indien men op dit gebied den bestaanden toestand wenschte te veranderen, een wetsontwerp of een wetsvoorstel zou moeten worden ingediend.

Trouwens, had de vorige Regeering een ontwerp ingediend, dat thans vervallen is. De Commissie wenscht dat het opnieuw ten tafel zou gelegd worden.

7° Toestand van de opzieners van het lager onderwijs.

Opmerkingen werden door verschillende leden vooruitgezet, nopens den toestand van de opzieners van het lager onderwijs.

In 1925, werden dezen gedeclasseerd onder voorwendsel dat zij geen universitaires waren. De toelatingsexamens welke zij hebben moeten afleggen zijn nochtans van uiterst strengen aard. Aldus zijn er bij de jongste aanwerving, op 118 candidaten voortkomend van het officieel normaal onderwijs en 51 voortkomend van het vrij onderwijs, 90 t. h. gezakt in het examen. Onder hen bevonden zich zes doctors in de opvoedkundige wetenschappen. Een enkele van hen is geslaagd.

Een lid van de Commissie deed opmerken, dat de examens steeds zeer streng zijn geweest. Sinds 1930, werd slechts een tiende van de deelnemers aanvaard. Dit is een bewijs van de waarde van ons opzienerskorps en een staaf van de in hun voordeel gestelde eischen.

8° Wet Marck, Wet Missiaen en Wet Vanderpoorten.

Tijdens het zittingsjaar 1936-1937, werden door de Kamers drie wetten goedgekeurd, met de hoop dat zij zouden bijdragen tot de gewenschte bevrediging op schoolgebied.

Die driedubbele stemming had, in zekere mate, een zinnebeeldige beteekenis.

Daarbij is het nog noodig dat de goede kant van die bevredigende maatregelen niet wege ontzenuwd door een slechte toepassing — onvoldoende, te enge of deloyale toepassing — van de aangenomen teksten.

In dit opzicht, werd door een lid van de Bijzondere Commissie gevraagd of de wet Marck op het pensioen van het personeel van het vrij onderwijs niet mocht worden

instituteurs qui ont quitté l'enseignement avant le vote de cette loi. Il ne s'agit point, cela va sans dire, de payer des arriérés mais de dire si la loi va s'appliquer seulement aux instituteurs qui ont pris ou prendront leur pension depuis la promulgation ou bien, si vont en bénéficier aussi, à partir de cette date, ceux qui, antérieurement déjà, avaient quitté l'enseignement.

Nous estimons, quant à nous, que, la loi étant votée, il convient de l'appliquer dans un esprit large et généreux; compte tenu, naturellement, du texte adopté et du principe de la non-rétroactivité des lois. Encore, faut-il savoir à combien de personnes, éventuellement, cette interprétation profiterait. Nous avons interrogé le Département sur ces différents points. Voici les questions que nous avons posées à M. le Ministre :

« La loi Marck sur les pensions aux instituteurs libres peut-elle être appliquée au personnel qui avait quitté l'enseignement au moment du vote de la loi ? Cela intéresserait combien d'anciens instituteurs ? Quelles seraient les répercussions financières de cette application de la loi ? »

Voici la réponse du Département :

« La loi n'est pas applicable aux instituteurs démissionnaires avant la mise en vigueur de la loi. »

L'Administration ne possède pas la statistique de ces démissionnaires et ne peut donc répondre actuellement à la question concernant les charges financières qu'entraînerait une application rétroactive de la loi. »

Nous avons demandé aussi au Département, au nom de la Commission, quelles communes, jusqu'ici, ont demandé à bénéficier de la loi Vanderpoorten, laquelle, on le sait, met à charge de l'Etat la construction et l'entretien des bâtiments scolaires de l'enseignement moyen.

Des crédits sont-ils prévus au budget extraordinaire, à l'effet de couvrir les dépenses qui résulteront de l'application de cette loi ?

Voici la réponse du Département :

« Sous la date du 15 octobre, toutes les communes sièges d'établissements gouvernementaux d'enseignement moyen, ont été invitées à faire connaître, pour le 20 novembre, si elles désirent céder à l'Etat la propriété des bâtiments.

Des instructions détaillées leur ont été fournies.

toegepast op de oud-onderwijzers die het onderwijs verlieten vóór de goedkeuring van bedoelde wet. Het gaat er hier blijkbaar niet om, achterstallen uit te keeren, doch te zeggen of de wet alléén van toepassing zal zijn op de onderwijzers die het genot van het pensioen hebben bekomen of zullen bekomen van de afkondiging van de wet af, ofwel of insgelijks, van dien datum af, die voordeelen zullen worden verleend aan de onderwijzers die vroeger reeds het onderwijs hadden vaarwel gezegd.

Wat ons betreft, wij zijn van oordeel dat, gezien de wet werd goedgekeurd, zij dient toegepast in een breeden en ruimen zin, natuurlijk rekening gehouden met den aangenomen tekst en met het beginsel van de niet-terugwerking der wetten. Daarbij dient nog geweten aan hoeveel personen die interpretatie gebeurlijk voordeel zou bijbrengen. Wij hebben het departement nopens die verschillende punten ondervraagd. Ziehier de vragen door ons aan den heer Minister gesteld :

« Kan de wet Marck; betreffende de pensioenen van de vrije onderwijzers, van toepassing zijn op het personeel dat reeds het onderwijs, op het oogenblik van de goedkeuring van de wet, had verlaten ? Hoeveel oud-onderwijzers zouden hierbij belang hebben ? Welke financieele gevolgen zouden uit dergelijke toepassing van de wet voortspruiten ? »

Ziehier het antwoord van het departement :

« De wet is niet van toepassing op de onderwijzers die vóór het in werking treden van de wet ontslag hebben genomen.

Het bestuur bezit geen statistiek over deze ontslagnemers en kan dus thans niet antwoorden op de vraag nopens de financieele lasten die uit een toepassing met terugwerkende kracht van de wet zouden voortspruiten. »

Wij hebben insgelijks, namens de Commissie, aan het Département gevraagd welke de gemeenten zijn die, tot op heden, het genot hebben gevraagd van de wet Vanderpoorten, die, zooals men weet, den bouw en het onderhoud van de schoolgebouwen van het middelbaar onderwijs ten laste legt van den Staat.

Zijn er kredieten voorzien op de buitengewone begroting om de uitgaven te dekken die uit de toepassing van die wet zullen voortspruiten ?

Ziehier het antwoord van het Departement :

« Op 15 October, werden alle gemeenten, zetels van Rijksinrichtingen voor het middelbaar onderwijs, uitgenoodigd om, vóór 20 November, te laten weten of zij aan den Staat den eigendom van de gebouwen wenschen over te laten.

Omstandige inlichtingen werden hun verstrekt.

Il va sans dire que les communes ont la faculté de demander en tout temps la reprise des bâtiments par l'Etat.

Il est prévu un crédit de 32 millions de francs au budget extraordinaire pour 1938 en vue de la construction de nouveaux bâtiments d'enseignement moyen. Au budget ordinaire, figure un crédit de 15 millions destiné à couvrir les frais d'ameublement de tous les établissements, anciens et nouveaux, ainsi que les dépenses de menu entretien, de chauffage, etc... »

Reste la loi Missiaen. Celle-ci, on le sait, a pour objet de garantir mieux, dans notre pays, l'exercice du libre choix de l'école, en donnant aux pères de famille le moyen d'exiger la création d'une école communale là où il n'en existe pas encore.

Hélas ! si nous en croyons ce qui a été dit à la Commission et des informations qui nous viennent de certaines parties du pays, il semble bien que l'application de cette loi se heurte à la mauvaise volonté manifeste de certaines administrations communales. C'est le cas notamment, paraît-il, dans certaines localités des arrondissements de Courtrai et de Roulers. Quand des pères de famille, ayant un nombre suffisant d'enfants en âge d'école, signent une pétition réclamant l'ouverture d'une école communale (primaire ou gardienne), il arrive qu'on les convoque à la maison communale pour leur demander si, vraiment, ils ont signé et s'ils l'ont fait en toute liberté. C'est absolument illégal. C'est au Conseil des Ministres qu'il appartient éventuellement de procéder à pareille vérification et d'ordonner l'enquête sur place.

Pareille convocation, à pareil moment, envoyée par le bourgmestre d'une commune récalcitrante, apparaît comme un moyen de pression intolérable. Elle est contraire à l'esprit comme à la lettre de la loi.

Quand la loi Missiaen fut discutée à la Chambre des Représentants, M. le Ministre Hoste déclara : « Nous ne pouvons pas oublier que la loi de 1842 sur l'enseignement primaire exprimait déjà de façon explicite l'obligation pour chaque commune d'avoir une école communale. Cette obligation est répétée dans toutes les lois scolaires suivantes et est encore reprise dans l'article 13 de la loi actuelle sur l'enseignement primaire. Les principes énoncés dans les lois de 1842, 1884, 1895, 1914 sont gardés intacts dans le projet Missiaen, qui s'attache seulement à bien mettre en évidence :

« 1° L'obligation de créer une école communale au moins, accessible à tous les garçons et à toutes les filles ;

» 2° L'obligation de créer une école communale pour filles, dès que des chefs de familles groupant 20 filles d'âge scolaire le demandent ;

Het ligt voor de hand, dat de gemeenten te allen tijde de bevoegdheid hebben om aan den Staat de overname van de gebouwen te vragen.

Op de buitengewone begroting voor 1938, is een krediet van 32,000,000 frank voorzien met het oog op het tot stand brengen van nieuwe gebouwen voor het middelbaar onderwijs. Op de gewone begroting wordt een krediet van 15,000,000 frank voorzien bestemd om de kosten te dekken van meubilering van alle inrichtingen, zoo oude als nieuwe, alsook van de uitgaven voor klein onderhoud, verwarming, enz... »

Dan is er nog de wet Missiaen. Deze heeft, zooals men weet, ten doel de vrije schoolkeuze in ons land beter te waarborgen, door aan de gezinshoofden het middel te verschaffen om de oprichting van een gemeenteschool te eischen, waar er nog geen bestaat.

Eilaas ! Indien wij moeten gelooven wat in de Commissie gezegd werd en wat blijkt uit inlichtingen welke uit sommige streken van het land ingekomen zijn, dan schijnt de toepassing dezer wet te stuiten op den klaarblijkelijken slechten wil van sommige gemeentebesturen. Zulks is, inzonderheid, het geval op sommige plaatsen in de arrondissementen Kortrijk en Roeselare. Wanneer gezinshoofden met een voldoende aantal schoolplichtige kinderen er een verzoekschrift teekenen, waarbij aangedrongen wordt op de opening van een gemeenteschool (lagere of Froebel) gebeurt het dat zij op het gemeentehuis ontboden worden, waar hun gevraagd wordt of zij wel geteekend hebben en of zij zulks in volle vrijheid gedaan hebben. Dit is volkomen onwettig. Alleen de Ministerraad is er toe gerechtigd dergelijk nazicht des noods te doen en een onderzoek ter plaatse vóór te schrijven.

Dergelijke bijeenroeping, op zulk een oogenblik en uitgaande van een burgemeester van een onwillige gemeente, lijkt een onduldbaar middel om drukking uit te oefenen. Het is niet overeen te brengen noch met den geest noch met de letter der wet.

Toen de wet Missiaen bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers in behandeling werd genomen, verklaarde de heer Minister Hoste : « Wij mogen niet vergeten dat reeds in de lager-onderwijswet van 1842 op uitdrukkelijke wijze de verplichting vermeld stond, die op elke gemeente berust, om ten minste één gemeenteschool te bezitten. Deze verplichting werd in al de volgende schoolwetten herhaald en staat nog thans te lezen in artikel 13 der huidige wet op het lager onderwijs. De beginselen vastgelegd in de wetten van 1842, 1884, 1895, 1914 blijven zonder wijziging bestaan in het ontwerp Missiaen, waarin alleen den nadruk wordt gelegd op :

« 1° De verplichting ten minste één gemeenteschool op te richten, voor alle jongens en meisjes toegankelijk ;

» 2° De verplichting een afzonderlijke gemeenteschool voor meisjes op te richten, zoodra daartoe, door de gezinshoofden van samen 20 schoolplichtige meisjes, de wensch wordt uitgesproken ;

» 3° L'obligation de créer des écoles de quartier, dès que des chefs de famille groupant 35 enfants d'âge scolaire en font la demande;

» 4° L'obligation d'entretenir convenablement les bâtiments scolaires et le matériel didactique.

» D'autre part, l'article 3 du projet Missiaen doit armer efficacement le gouvernement contre les communes récalcitrantes, qui voudraient se soustraire aux obligations scolaires, mises en évidence dans les articles 1 et 2. »

La loi Missiaen, telle qu'elle fut votée, n'est pas autre chose que l'expression de la résultante des obligations scolaires formulées dans les lois de 1842, 1884, 1895 et 1914. Son but unique est de garantir l'application honnête et intégrale de ces obligations. Le vote massif obtenu implique clairement la volonté formelle des deux Chambres législatives de souligner les obligations scolaires auxquelles aucune commune ne peut légalement se soustraire. Quand les listes de pétitionnement, portant les signatures des chefs de famille groupant un nombre suffisant d'enfants en âge d'école, sont déposées à la Maison communale, il peut arriver (il arrive) que les Conseils communaux ne prennent pas de décision, ni dans un sens, ni dans un autre, mais se bornent à réclamer des services compétents du Ministère de l'Instruction publique, une enquête sur place, en présence d'un délégué de l'administration communale, afin de vérifier le bien-fondé de la requête introduite. Ces Conseils communaux s'autorisent à indiquer eux-mêmes la marche à suivre pour l'enquête. C'est inadmissible.

Quand l'administration communale d'un village est saisie d'une demande de création d'école communale, elle doit se prononcer pour ou contre la demande introduite et non pas se dérober à ses obligations légales en sortant de son rôle et en assumant d'autorité celui du Ministre de l'Instruction publique. Car c'est bien à ce dernier qu'il appartient éventuellement en vertu de l'article 3 de la loi Missiaen, d'ouvrir une enquête sur place et cela au cas où l'administration communale aurait refusé de faire droit à la requête introduite.

9° Prolongation de la scolarité.

Il y a longtemps que se pose le problème de la prolongation de l'obligation scolaire jusqu'à 16 et 18 ans. Il est résolu dans quelques pays. Chez nous, une solution boiteuse, informe, « middelmattique » est intervenue en vertu d'un arrêté royal. Cette solution ne satisfait personne et pourtant la situation indéfendable qu'elle a créée se prolonge indéfiniment. La Commission estime qu'il est temps, à cet égard, de faire quelque chose de sérieux. Nous ne pouvons plus nous contenter d'un faux semblant.

Rien ne montre mieux la faillite lamentable que nous

» 3° De verplichting om wijksscholen op te richten, zodra de ouders die samen ten minste vijf en dertig kinderen in de schooljaren hebben zulks aanvragen;

» 4° De verplichting de schoolgebouwen en het didactisch materieel behoorlijk te onderhouden.

» Anderzijds, moet artikel 3 van het ontwerp Missiaen de Regeering op doeltreffende wijze wapenen tegen de wederspannige gemeenten, die zich aan de schoolverplichtingen zouden willen onttrekken, waarop werd gewezen in artikelen 1 en 2. »

De wet Missiaen, zooals zij werd aangenomen, is niets anders dan de uitdrukking van het gevolg der verplichtingen op schoolgebied, omschreven in de wetten van 1842, 1884, 1895 en 1914. Haar eenig doel is de eerlijke en integrale toepassing van die verplichtingen te waarborgen. De massale stemming welke hiervoor werd bekomen, doet duidelijk den formeelen wil uitschijnen van de Wetgevende Kamers, den nadruk te leggen op de verplichtingen op schoolgebied waaraan zich wettelijk geen enkele gemeente mag onttrekken. Wanneer gezamenlijke verzoekschriften, bekleed met de handteekeningen van ouders die samen een voldoende aantal schoolplichtige kinderen vertegenwoordigen, ten gemeentehuize worden besteld, dan kan het zich voordoen (doet het zich voor) dat de gemeenteraden, noch in den eenen noch in den anderen zin een beslissing treffen, doch er zich bij bepalen aan de bevoegde diensten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs een onderzoek ter plaatse aan te vragen, in tegenwoordigheid van een afgevaardigde van het gemeentebestuur, ten einde de gegrondheid van het ingediend verzoekschrift te kunnen nagaan. Die gemeenteraden duiden zelf, eigenmachtig, den bij het onderzoek te volgen weg aan. Dit is niet aannemelijk.

Wanneer bij het gemeentebestuur van een dorp een aanvraag tot oprichting van een gemeenteschool wordt ingediend, moet dit bestuur zich voor of tegen de gedane aanvraag uitspreken en zich niet aan zijne wettelijke verplichtingen onttrekken door buiten zijn rol te treden en eigenmachtig de taak op zich te nemen van den Minister van Openbaar Onderwijs. Want, krachtens artikel 3 van de wet Missiaen, hoort het, eventueel, dezen laatste toe, een onderzoek ter plaatse in te stellen, ingeval het gemeentebestuur moest geweigerd hebben in te gaan op het ingediend verzoekschrift.

9° Verlenging van den leertijd.

Sedert lang, is het vraagstuk van de verlenging van den schoolplicht tot 16 en 18 jaar aan de orde van den dag. Het werd reeds opgelost in eenige landen. Bij ons werd een manke, onsamenvangende en middelmattige oplossing bij Koninklijk besluit ingevoerd. Deze oplossing bevredigt niemand, met het gevolg dat de onaannemelijke toestand, welke in 't leven geroepen werd, voortduurt. De Commissie is van oordeel dat het meer dan tijd is om, in dit verband, iets ernstigs tot stand te brengen. Wij mogen ons niet meer met valschen schijn vergenoegen.

Niets doet meer het jammerlijk bankroet uitschijnen dat

avons à enregistrer dans ce domaine que la réduction de moitié du crédit affecté « aux dépenses de toute nature à résulter de la prolongation de la scolarité » (art. 53 du Budget, p. 186).

Un des membres de la Commission a fait observer que le problème se présente pour les filles dans des conditions encore plus lamentables.

Il a été étudié par une commission spéciale. Les Associations féminines ont protesté contre le préjugé courant en vertu duquel, pour les filles, l'enseignement ménager suffit.

Nous n'allons pas ressusciter la controverse qui commençait déjà au moment où Fénelon dissertait sur l'éducation des filles.

Qui donc oserait, à notre époque, prétendre que la femme, comme l'homme, n'a pas le droit d'avoir des clartés de tout ? Et même si l'on nous accusait de vouloir fabriquer des bas-bleus en série, nous répondrions que l'on n'a pas encore créé, à l'intention des filles, un enseignement technique suffisant. Un membre de notre Commission nous a signalé qu'il a fallu batailler pour permettre aux femmes de suivre à Bruxelles les cours de l'Ecole de Coiffure !

10° *La santé de nos écoliers.*

Nombre d'observations ont été présentées à la Commission au sujet des conditions sanitaires dans lesquelles notre jeunesse reçoit l'enseignement. On a dénoncé notamment l'état lamentable de certaines écoles gardiennes, primaires ou moyennes, l'exiguïté des locaux, généralement malsains, l'absence d'outillage pédagogique.

Certes, un grand effort se fait en ce moment, avec le concours de l'Orec, dans certaines régions en vue de remplacer des locaux scolaires vétustes qui étaient une honte pour notre pays, par des bâtiments clairs, spacieux, bien aérés. On l'a dit cent fois : l'école doit être la maison heureuse où l'enfant a plaisir à se retrouver. L'effort de rénovation de nos bâtiments scolaires ne doit pas s'arrêter. Beaucoup a été fait déjà ; mais nous avons encore beaucoup de chemin à faire pour rattraper des pays comme la Hollande, l'Allemagne et même la Bulgarie, la Catalogne ou certaines villes du Mexique.

Une interpellation développée devant la Chambre au cours de la session dernière, par Mme Isabelle Blum, a montré que l'état sanitaire et pédagogique de notre jeunesse laissait beaucoup à désirer. Nous avons, selon elle, 70 p. c. d'enfants débiles et 40 à 50 p. c. de grands débiles. Quant à l'inspection médicale scolaire, qui va être contrôlée désormais par le Ministère de la Santé Publique, c'est une dérision. Cela n'existe pas.

On se demande, dans ces conditions, quelle efficience peut avoir l'enseignement donné dans notre pays.

A cette question de la santé de nos écoliers, on peut rattacher celle du surmenage déjà traitée plus haut et

wij op dit gebied hebben te boeken, dan het feit dat een vermindering met de helft werd toegepast op het krediet bestemd voor de « uitgaven van allen aard welke uit de verlenging van den leertijd zullen voortspruiten ». (Art. 53 van de Begroting, blz. 187.)

Een lid van de Commissie merkte op dat het vraagstuk zich voor de meisjes in nog bedenkelijker voorwaarden stelt.

Het werd bestudeerd door een bijzondere commissie. De Vrouwenverenigingen hebben protest aangeteekend tegen het algemeen gangbaar vooroordeel, dat voor de meisjes huishoudelijk onderwijs volstaat.

Wij zullen dit twistpunt, dat reeds dagteekent uit den tijd toen Fénelon over de opvoeding der meisjes schreef, niet oprakelen.

Wie zou, op onze dagen, nog durven beweren dat de vrouw even als de man niet het recht heeft om in alles ingewijd te worden ? Zelfs indien men ons er van beschuldigde blauwkousen naar eenzelfde model te maken ; zouden wij hierop antwoorden, dat men tot dusver nog geen behoorlijk technisch onderwijs voor onze meisjes ingericht heeft. Een lid onzer Commissie wees er op dat men moeten vechten heeft, eer de vrouwen toegelaten werden tot de leergangen van de Haarkappers-school te Brussel !

10° *De gezondheid onzer scholieren.*

In de Commissie werden tal van opmerkingen naar voren gebracht, in verband met de gezondheidsvoorwaarden waarin onze jeugd onderwezen wordt. Men kloeg den bedenkelijken staat aan van sommige Froebel-, lagere of middelbare scholen, de enge, over 't algemeen, ongezonde schoollokalen, het gebrek aan leermiddelen.

Zeker, voor het oogenblik, wordt, in sommige streken met de medewerking van den Dienst voor Economisch Herstel, een groote inspanning gedaan om de bouwvallige schoollokalen, welke een schande voor ons land waren, te vervangen door ruime en luchtige lokalen. Uitreuen werd gezegd : de school moet het gelukkig tehuis zijn waar het kind gaarne terugkeert. De vernieuwing van onze schoolgebouwen mag niet stopgezet worden. Er werd reeds veel gedaan : er moet echter nog veel weg afgelegd worden om landen in te halen als Nederland, Duitschland en zelfs Bulgarije, Katalonië of sommige steden in Mexico.

In een interpellatie, gedurende het afgelopen zittingsjaar in de Kamer gehouden, heeft Mevr. Isabelle Blum aangetoond dat de gezondheids- en opvoedkundige toestand van onze jeugd veel te wenschen overliet. Naar zij zeide, hebben wij 70 t. h. zwakke kinderen ; waaronder 40 à 50 t. h. zeer zwakke. Wat het geneeskundig schooltoezicht betreft, hetwelk voortaan onder de controle van het Ministerie van Volksgezondheid komt, dit is een bespotteling. Het bestaat eenvoudig niet.

Men vraagt zich, in deze voorwaarden, af welk nut het in ons land gegeven onderwijs hebben kan.

Aan de kwestie van de gezondheid onzer scholieren mag deze van de overspanning vastgeknoot worden ; welke

celle du nombre des enfants retardés dont on trouvera plus loin la statistique officielle.

11° Femmes mariées dans l'enseignement.

Un membre de la Commission a réclamé l'abrogation de l'arrêté du 5 février 1935 sur le cumul des fonctions et emplois publics, ou tout au moins le retrait des dispositions de cet arrêté relatives aux femmes mariées qui sont dans l'enseignement.

12° L'organisation professionnelle du personnel enseignant.

Le personnel enseignant a obtenu la constitution, au département, d'une commission consultative, où il peut exposer ses griefs, ses revendications et aussi faire des suggestions quant à une meilleure organisation de l'enseignement. C'est fort bien, mais jusqu'ici le nouvel organisme n'a pas reçu de consécration officielle. Il faudrait que son statut fût fixé par arrêté royal.

13° Responsabilité civile.

La question de la responsabilité civile du personnel enseignant a été abondamment discutée à l'occasion du vote du budget précédent.

La législation actuelle, on le sait, est particulièrement défavorable au personnel enseignant; il appartient à celui-ci de faire la preuve qu'il ne pouvait empêcher l'accident. Cette législation a été établie à une époque où les instituteurs étaient des entrepreneurs d'instruction, et non des fonctionnaires travaillant dans des locaux appartenant aux pouvoirs publics, et appliquant les programmes et horaires arrêtés par ceux-ci.

La pédagogie moderne permet aux outils de pénétrer dans l'école, et les dangers que peut présenter l'activité scolaire en sont accrus. Les excursions et voyages scolaires rencontrent chaque année plus de succès. Il y a lieu de s'en féliciter, mais la responsabilité de l'instituteur devient plus lourde. Sans oublier le développement pris par l'éducation physique.

Les communes, les provinces et les comités scolaires devraient être obligés, par la loi, d'assurer leur personnel contre les risques de la responsabilité civile. M. le Ministre de l'Instruction publique a constitué une commission pour l'étude de cet important problème. On souhaite que cette commission hâte ses travaux et aboutisse rapidement à des conclusions.

reeds hooger behandeld werd, alsmede deze van het aantal achterlijke kinderen waarvan men verder een officieele statistiek vinden zal.

11° Gehuwde onderwijzeressen.

Een lid van de Commissie drong aan op intrekking van het besluit van 5 Februari 1935 op de cumulatie van openbare ambten en betrekkingen, althans op intrekking van de bepalingen van dit besluit betreffende de gehuwde onderwijzeressen.

12° De beroepsorganisatie van het onderwijzend personeel.

Door het onderwijzend personeel werd, in het Departement, de inrichting bekomen van een Commissie voor advies, bij dewelke het zijn grieven, zijn eischen en ook sommige suggesties met het oog op een betere inrichting van het onderwijs kan uiteenzetten. Dit is een zeer goed iets; doch tot op heden heeft dit nieuw organisme geen officieele bekrachtiging bekomen. Zijn statuut zou bij Koninklijk besluit moeten worden vastgelegd.

13° Burgerlijke verantwoordelijkheid.

De kwestie van de burgerlijke verantwoordelijkheid van het onderwijzend personeel werd uitvoerig besproken, bij gelegenheid van de goedkeuring der voorgaande begroting.

Zooals men weet, is de huidige wetgeving bijzonder ongunstig voor het onderwijzend personeel; dit laatste moet het bewijs leveren dat het niet kon beletten dat het ongeval zich voordeed. Die wetgeving is tot stand gekomen, op een oogenblik dat de onderwijzers nog onderwijs-aannemers waren, en geen ambtenaars werkzaam in aan de openbare machten toebehoorende lokalen, waar zij de door deze laatste vastgesteld programma's en lessen toepassen. De moderne opvoedkunde laat toe dat werktuigen in de school worden gebracht, en de gevaren opgeleverd door de schoolbedrijvigheid zijn er door genomen. De schooluitstapjes en -reizen ontmoeten van jaar tot jaar meer en meer bijval. Men dient er zich over te verheugen; doch de verantwoordelijkheid van den onderwijzer wordt hierdoor verzwaaard. Dan mag men nog niet denken aan de uitbreiding genomen door de lichamelijke opvoeding.

De wet zou de gemeenten, de provinciën en de schoolcomités moeten verplichten hun personeel te verzekeren tegen de gevolgen der burgerlijke verantwoordelijkheid. De Minister van Openbaar Onderwijs heeft een Commissie opgericht voor de studie van dit belangwekkend vraagstuk. Wij wenschen dat die Commissie haar werkzaamheden zou bespoedigen en snel besluiten zou kunnen treffen.

14° *Accidents du travail.*

A cette question de la responsabilité civile du personnel enseignant par les accidents dont peuvent être victimes les élèves, se rattache celle des accidents dont les maîtres eux-mêmes peuvent être les victimes au cours de leur travail.

Dans la situation actuelle, d'après les articles 8 et 10 de l'arrêté-loi de juillet 1933, ayant trait à la mise en disponibilité, un agent atteint d'incapacité physique à la suite de blessures reçues dans l'exercice, ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, peut bénéficier d'un traitement d'attente égal à son traitement d'activité pendant une durée de deux ans.

Ces dispositions ne pourraient-elles être appliquées sans que l'intéressé soit obligé de faire des démarches? Dans ce but, il serait utile de signaler aux chefs des établissements d'instruction qu'ils doivent signaler les accidents survenus aux membres de leur personnel, dans l'exercice des fonctions. Et qu'aussitôt une enquête soit ordonnée pour établir les faits et leurs conséquences.

15° *Le chômage des instituteurs.*

Le nombre d'instituteurs sans emploi est considérable. Combien n'ont pas été contraints de chercher du travail dans l'industrie et le commerce, contribuant ainsi à augmenter la crise dans le monde des employés?

Les remèdes au chômage s'indiquent. Ils sont nombreux. On songe, par exemple, à une mise à la retraite d'office des instituteurs à un âge moins éloigné, à une sérieuse réduction du nombre d'élèves par classe, à une prolongation effective de la scolarité pour tous jusqu'à 16 ans, au relèvement du niveau des études normales, à la création de classes de récupération, à une meilleure organisation du 4^e degré, à la nomination d'infirmières scolaires (institutrices ayant une formation spéciale), etc. Pour tout dire: une meilleure organisation de notre enseignement, dans l'intérêt de la jeunesse et de la nation tout entière, contribuerait en même temps à atténuer le chômage dans le monde du personnel enseignant.

16° *Enseignement moyen.*

Nombre d'observations présentées en ce qui concerne l'enseignement primaire: surmenage, exigüité des locaux, surpopulation, valent également pour l'enseignement moyen. C'est ainsi qu'on nous a cité une classe de 52 élèves dans un athénée de l'agglomération bruxelloise.

Quant au surmenage, il aboutit dans l'enseignement moyen (et technique) à des résultats quasi effrayants pour des jeunes gens habitant les régions rurales ou semi-rurales qui ont chaque jour de longs déplacements à effectuer et qui ont jusqu'à 45 et 48 heures de cours par semaine, à quoi s'ajoutent les travaux à domicile.

14° *Arbeidsongevallen.*

Bij dit vraagstuk van de burgerlijke verantwoordelijkheid van het onderwijzend personeel, wat betreft de ongevallen waarvan de leerlingen het slachtoffer kunnen zijn, voegt zich nog dit van de ongevallen waarvan de meesters zelf slachtoffer kunnen zijn, tijdens hun werkzaamheden.

In den huidige toestand, krachtens artikelen 8 en 10 van de besluit-wet van 1933, betreffende het stellen op non-activiteit, kan een lid van het onderwijzend personeel, lichamelijk ongeschikt ingevolge verwondingen bekomen in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn ambt, als wachtgeld, gedurende twee jaar, de volledige door hem ontvangen wedde genieten.

Zouden die bepalingen niet kunnen worden toegepast zonder dat betrokkene genoopt zij voetstappen aan te wenden? Tot dit doel, ware het nuttig de hoofden van onderwijsinrichtingen er op te wijzen, dat zij kennis dienen te geven van de ongevallen overkomen aan de leden van hun personeel, bij de uitoefening van hun ambt, en dat onmiddellijk daarna een onderzoek moet worden bevolen om de feiten vast te stellen alsook de gevolgen er van.

15° *De werkloosheid der onderwijzers.*

Een aanzienlijk getal onderwijzers zijn zonder bediening. Hoevelen worden niet genoopt werk te gaan zoeken in handel en nijverheid, waardoor zij bijdragen tot de verscherping der crisis in de bediendenwereld?

Hulpmiddelen tegen de werkloosheid liggen voor de hand. Er zijn er zelfs talrijke. Er wordt, bij voorbeeld, gedacht aan een oppensioenstelling, van ambtswege, der onderwijzers op een minder gevorderden leeftijd, aan een ernstige inkrimping van het getal leerlingen per klas, aan een effectieve verlenging van den leertijd voor allen tot op 16 jaar, aan een verhooging van het peil der normaal-studiën; aan de inrichting van recuperatie-klassen, een betere inrichting van den 4^{en} graad, de benoeming van schoolverpleegsters (onderwijzeressen met bijzondere opleiding), enz. Om volledig te zijn: een betere inrichting van ons onderwijs, in het belang van de jeugd en van gansch de natie, zou tevens bijdragen tot de verzachting van de werkloosheid in de onderwijzerswereld.

16° *Middelbaar onderwijs.*

Tal van opmerkingen welke in verband met het lager onderwijs gemaakt werden: overspanning, enge lokalen, overbevolking, gelden eveneens voor het middelbaar onderwijs. Zoo werd het geval aangehaald van een klas met 52 leerlingen, in een athenaeum uit de Brusselsche agglomeratie.

Wat de overspanning betreft, deze leidt, in het middelbaar (en technisch) onderwijs, tot bijna schrikbarende gevolgen voor de jonge lieden van den buiten of uit de agglomeratie, die elken dag een langen weg moeten afleggen en tot 45 à 48 uren les per week hebben, waarbij dan nog het huiswerk wordt gevoegd.

« L'étudiant, dit un de nos collègues, n'est pas que surmené, il est, comme l'ont très bien dit les pédagogues, *malmené*.

Une revision des programmes s'impose.

Les programmes scolaires se sont chargés à mesure que s'étendait le champ des connaissances.

En fait, c'est dans leur interprétation que réside le mal.

Et le zèle des auteurs de manuels, la compétence des spécialistes et le choix des épreuves d'examen aboutissent à élever le niveau des programmes et à en gonfler démesurément le contenu.

Nous demandons que M. le Ministre rappelle aux autorités scolaires que les programmes sont *indicatifs* et non *impératifs*.

L'abus des devoirs trop lourds, trop nombreux et des leçons disproportionnées existe plus que jamais dans les enseignements professionnel et moyen. Chaque professeur agit sans tenir compte de l'effort demandé par les autres membres du corps professoral.

Le résultat, c'est que la santé de jeunes gens en pleine formation est compromise.

Au surmenage des élèves, s'ajoute celui des professeurs. Il s'est compliqué et aggravé de l'obligation de veiller aux délassements intellectuels créés par M. Bovesse. L'idée de ces délassements en soi est excellente. On l'a d'une façon heureuse appliquée dans certains centres, par exemple à La Louvière, où un échevin de l'instruction publique plein d'allant organise des concerts, des représentations théâtrales à l'intention de la jeunesse scolaire. Mais ailleurs, dans les localités déshéritées où tout cela n'est guère possible, s' imagine-t-on la charge d'un professeur d'athénée obligé d'accompagner ses élèves par tous les temps à travers un pays sans grâce, à la recherche de curiosités artistiques, archéologiques ou naturelles à commenter ?

L'idée des délassements intellectuels ne doit pas être abandonnée, mais elle gagnerait à être étudiée de plus près.

L'Amicale des directeurs et directrices des écoles moyennes officielles de Belgique, s'est récemment réunie en assemblée générale.

Considérant la situation actuelle des études dans l'enseignement moyen du degré inférieur, elle demande :

- 1) Que de toute urgence une réforme des programmes et des horaires soit introduite;
- 2) Que les séances de délassement intellectuel telles qu'elles sont actuellement organisées soient supprimées;
- 3) Que comme base du système général d'éducation et du cours d'éducation physique et des sports, l'inspection

De student, zegde een van ons collega's, wordt niet alleen met werk overladen, doch hij wordt, zooals zeer goed door de opvoedkundigen werd gezegd, in *slechten zin geleid*.

De herziening van de programma's dringt zich op.

De schoolprogramma's werden zwaarder naarmate het veld der wetenschap uitbreiding nam.

In feite, ligt het kwaad in de interpretatie van die programma's.

En de vlijt van de auteurs van schoolboeken, de bevoegdheid van specialisten en de keus der leerstoffen voor wedstrijden komen er toe het peil der programma's op te drijven en den inhoud er van uitermate te doen zwellen.

Wij vragen dat de heer Minister aan de schooloverheid zou willen herinneren dat de programma's van *aanduidenden* en niet van *gebiedenden* aard zijn.

Het misbruik van de te zware en te talrijke huiswerken en van de overdreven lessen bestaat meer dan ooit in het vak- en middelbaar onderwijs. Elk leeraar handelt zonder rekening te houden met de krachtsinspanning gevraagd door de overige leden van het leeraarskorps.

Het resultaat hiervan is, dat de gezondheid van in vollen groei zijnde jonge lieden in gevaar wordt gebracht.

Bij de overspanning van de leerlingen komt nog die van de leeraars. Zij werd nog ingewikkelder gemaakt en verergerd door de verplichting te waken over de geestelijke ontspanningen, ingevoerd door den heer Bovesse. Het idee van die ontspanningen, op zichzelf genomen, is uitstekend. In sommige middens heeft men ze op gelukkige wijze toegepast, bij voorbeeld te La Louvière, waar een ijvervol schepene van Openbaar Onderwijs concerten en tooneelvertooningen voor de schooljeugd op touw zet. Doch elders, in de slecht bedeelde localiteiten, waar dit alles niet mogelijk is, beeldt men zich aldaar den last in van een Atheneumleeraar die zijn leerlingen door alle weer moet vergezellen, doorheen een niet aantrekkelijke landstreek, op zoek naar toe te lichten artistieke, archeologische of natuurlijke curiositeiten ?

Aan het idee van de geestelijke ontspanningen dient niet verzaakt, doch het zou er bij winnen, nader ingestudeerd te worden.

De Vereeniging van de bestuurders en bestuursters der officieele middelbare scholen van België, kwam onlangs in algemeene vergadering bijeen.

Ten overstaan van den huidige toestand der studiën in het middelbaar onderwijs van den lageren graad, vraagt zij :

- 1° Dat ten spoedigste een hervorming van de programma's en van de uurroosters zou worden ingevoerd;
- 2° Dat de bijeenkomsten voor intellectuele ontspanning, zooals thans ingericht, zouden worden afgeschaft;
- 3° Dat als grondslag van het algemeen opleidingsstelsel en van den leerlang in de lichamelijke opvoeding en

médicale scolaire soit créée sans retard dans les écoles moyennes;

4) Que les vacances pour les enfants de 6 à 16 ans soient placées pendant les mois les plus chauds, mois pendant lesquels le travail scolaire est pénible, c'est-à-dire du 1^{er} juillet au 1^{er} septembre.

*
**

A côté de ces questions d'intérêt général, une question d'intérêt local a été soulevée à la Commission. Il s'agit de la fusion à Ixelles du Lycée Flagey avec la section d'athénée pour jeunes filles. Votre rapporteur a reçu à ce sujet une abondante documentation.

Il se contentera de publier un texte qui lui fut communiqué par la Ligue des Amis des sections d'Athénée et préparatoire de l'école moyenne de l'Etat pour jeunes filles, à Ixelles, texte qui résume les nombreuses doléances qu'il a reçues :

« Pourquoi le Ministre de l'Instruction Publique a-t-il décrété la fusion du Lycée Flagey et de la section d'Athénée pour jeunes filles d'Ixelles avant l'érection d'un local adéquat ?

Pourquoi les parents n'en ont-ils pas été avertis à la fin de l'année scolaire 1936-1937 ?

Le chef de famille n'a-t-il plus le droit de choisir l'établissement que fréquentera son enfant, et peut-on considérer qu'un enfant reste dans le même établissement quand on en change la préfète, le corps professoral et le local ?

A-t-on trouvé là une solution au problème de l'encombrement et de l'insalubrité des locaux de la section d'Athénée ? Non. Ce problème subsiste tout entier. Une lettre de protestation adressée antérieurement par les parents au Ministre et portant de nombreuses signatures demandait cependant que la fusion fût consécutive à la construction d'une vaste école moderne.

Pourquoi cette fusion a-t-elle été annoncée au corps enseignant seulement quatre jours avant la reprise des cours ?

Pourquoi notre Ministre déplace-t-il une partie de son propre personnel pour le remplacer par celui de la commune d'Ixelles ? »

17° *Orientation professionnelle et enseignement technique.*

La question de l'orientation professionnelle est plus que jamais à l'ordre du jour. Une exposition internationale lui a été consacrée il y a quelques mois à Bruxelles. Il paraît que nous avons en Belgique sept offices privés s'occupant de l'orientation professionnelle de la jeunesse. D'autre part, le 10 février 1937, M. le Ministre de l'Instruction Publique, adressait aux chefs d'établissements d'enseignement moyen, normal ou technique, une circulaire

sport, het geneeskundig schooltoezicht zonder verwijl in de middelbare scholen zou tot stand komen;

4° Dat de vacaties voor de kinderen van 6 tot 16 jaar zouden plaats hebben tijdens de warmste maanden, maanden gedurende welke de schoolarbeid lastig is, te weten van 1 Juli tot 1 September.

*
**

Naast deze aangelegenheden van algemeen belang, werd een kwestie van plaatselijk belang in de Commissie opgeworpen. Het geldt de versmelting, te Elsene, van het Flagey-lyceum met de atheneumafdeeling voor jonge meisjes. Dienaangaande, heeft uw verslaggever een overvloedige documentatie ontvangen.

Hij zal zich er mede vergenoegen, een tekst te publiceren welke de « Ligue des amis des sections d'athénée et préparatoire de l'Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles », te Elsene, hem liet geworden, en waarin de talrijke klachten samengevat worden.

« Waarom gelastte de Minister van Openbaar Onderwijs de versmelting van het Lycée Flagey met de atheneumafdeeling voor meisjes te Elsene, vóór dat er een passend lokaal ingericht was ?

Waarom werd hiervan aan de ouders geen kennis gegeven op het einde van het schooljaar 1936-1937 ?

Heeft het gezinshoofd dan het recht niet meer de inrichting te kiezen, welke zijn kind bezoeken zal, en kan men aannemen, dat een kind in dezelfde inrichting blijve wanneer de Prefecte, de leeraren en het lokaal vervangen worden ?

Is dat de oplossing van het vraagstuk van de overbevolkte en ongezonde lokalen in de atheneumafdeeling ? Neen, dit vraagstuk is niet opgelost. In een protestschrijven dat vroeger door de ouders tot den Minister gericht werd en met talrijke handteekeningen bekleed was, werd nochtans gevraagd dat, pas na de oprichting van een ruime moderne school, tot de versmelting zou overgegaan worden.

Waarom werd aan het onderwijzend personeel pas vier dagen vóór de hervatting van de leergangen kennis gegeven van deze versmelting ?

Waarom verplaatst onze Minister een deel van zijn eigen personeel, om het te vervangen door dit van de gemeente Elsene ? »

17° *Beroepsoriëntatie en technisch onderwijs.*

Het vraagstuk van de beroepsoriëntatie is meer dan ooit aan de orde van den dag. Eenige maanden geleden, werd er te Brussel een internationale tentoonstelling aan gewijd. Naar het schijnt, bestaan er in België zeven private bureaux welke zich met de beroepsoriëntatie van de jeugd bezighouden. Daarenboven heeft de heer Minister van Openbaar Onderwijs, op 10 Februari 1937, tot de hoofden van de inrichtingen voor middelbaar, normaal of technisch on-

dans laquelle il rappelait que l'action des maîtres peut judicieusement seconder parents et élèves pour le choix de la carrière de ceux-ci.

« Cette action, dit-il, constitue une véritable nécessité depuis que le Gouvernement, dans le but de combattre le chômage juvénile et d'améliorer la valeur générale et technique des jeunes gens, a décrété comme mesure provisoire la prolongation de la scolarité obligatoire.

Cette décision a pour conséquence de retenir sur les bancs de l'école de nombreux jeunes gens et jeunes filles dont les aptitudes sont mal définies. Peu avertis, souvent, en matière scolaire, les parents ne peuvent discerner quelle voie convient le mieux à leurs enfants. Ignorant, en outre, les dispositions naturelles de ces jeunes gens, ils hésitent entre l'enseignement technique ou professionnel et les études moyennes proprement dites.

Il ne faut donc pas craindre d'avertir les parents que leur fils ou leur fille ne peut entreprendre des études secondaires avec chance de succès, ni de les persuader, à l'occasion, qu'un sujet intelligent et travailleur ne doit pas nécessairement être dirigé vers les études moyennes, mais qu'il peut se créer une situation honorable dans une carrière artisanale ou technique. Le conseil donné, les parents responsables conservent leur liberté de décision. »

Cela va sans dire... Quoi qu'il en soit, la Commission s'élève une fois de plus contre le danger d'une orientation professionnelle prématurée. Vouloir déterminer les aptitudes d'un enfant et ce que sera sa carrière, quand il a 12 ans, c'est de l'aberration. A 14 ans, peut-être, et encore !

Une constatation pénible à faire, c'est que l'enseignement technique est déserté ou, du moins, qu'il n'est pas fréquenté comme il devrait l'être. On assiste à un véritable afflux des enfants de la classe ouvrière et moyenne vers l'enseignement secondaire. Et nous manquons de main-d'œuvre qualifiée ! Et le nombre d'intellectuels en chômage est énorme dans notre pays. Soixante pour cent des gens qui commencent des études moyennes ne les achèvent pas. Cela crée une classe de ratés, aigris, désaxés, mûrs pour toutes les propagandes basement démagogiques.

Il faut relever le niveau de notre enseignement technique. Pour cela, reviser ses programmes, y mettre plus d'unité et de méthode, améliorer sérieusement la situation du personnel de cet enseignement spécial. Faire en sorte que les subsides dus par l'Etat soient liquidés avec plus de régularité.

Les enfants sont souvent mal préparés à cet enseignement technique. Ils n'ont qu'une connaissance imparfaite de leur langue maternelle et des mathématiques élémentaires. Qu'il s'agisse de la préparation à l'enseignement professionnel ou d'autre chose, toujours on en revient à la nécessité de soigner davantage, à tous les degrés de notre enseignement, la formation générale de l'individu.

derwijs, een omzendbrief gericht, waarin hij er aan herinnerde, dat de schoolhoofden, ouders en leerlingen op nuttige wijze kunnen helpen bij de keuze van een beroep voor laatstgenoemden.

« Die actie, zegt hij, is wezenlijk noodig, sedert de Regeering, ter bestrijding van de werkloosheid bij de jeugd en ter verbetering van de algemeene en technische waarde der jongelieden, als voorloopigen maatregel, de verlenging van den leerplicht heeft ingevoerd.

» Deze beslissing zal tot gevolg hebben, dat talrijke jongelieden beider kunne, wier toekomstmogelijkheden slecht bepaald zijn, op de schoolbanken weerhouden worden. Doordat de ouders, inzake onderwijsaangelegenheden, vaak weinig op de hoogte zijn, kunnen zij niet uitmaken welke de weg is die het best voor hun kinderen past. Daar zij, bovendien, den aanleg dier jongelieden niet kennen, aarzelen zij tusschen het technisch of vakonderwijs en de eigenlijke middelbare studiën.

» Men vreeze dus niet de ouders er van te verwittigen dat hun zoon of hun dochter niet bekwaam is om met kans op goed gevolg middelbare studiën aan te vatten, en hen bij gelegenheid er van te overtuigen dat een verstandig en werkzaam jongmensch niet noodzakelijkerwijze den weg van het middelbaar onderwijs moet opgaan, doch dat hij ook in een ambacht of in een technische loopbaan een zeer eervol bestaan kan vinden. Wanneer de raad eenmaal gegeven is, behouden de verantwoordelijke ouders volkomen hun vrijheid van beslissing. »

Zulk lijkt vanzelfsprekend... Wat er ook van zij, de Commissie verzet zich eens te meer tegen het gevaar eener te vroegtijdige beroepskeuze. Den aanleg van een kind even als zijn loopbaan willen uitmaken, wanneer het 12 jaar oud is, is eenvoudig verbijsterend. Op 14 jaar mischien, en dan nog !

Het is pijnlijk om vast te stellen, dat het technisch onderwijs verlaten wordt of, althans, niet gevolgd wordt zooals behoort. Men staat voor een waren toevloed van de kinderen uit den arbeiders- en middenstand naar het middelbaar onderwijs. Ons mangelt het aan geschoolde arbeidskrachten ! Het aantal werkloze intellectueelen in ons land is dan ook aanzienlijk ; 60 t. h. van dezen die middelbare studiën beginnen voltooiën ze niet. Ze vormen een klasse van mislukten en verbitterden, die rijp is voor alle laagdemagogische propaganda.

Ons technisch onderwijs moet op een hooger peil gebracht worden. Daarom moeten de programma's herzien worden ; er moet meer eenheid en methode worden ingebracht ; de toestand van het personeel van dit speciaal onderwijs moet aanmerkelijk verbeterd worden en er dient voor gezorgd dat de toelagen welke door den Staat verschuldigd zijn, regelmatigiger uitgekeerd worden.

De kinderen zijn vaak slecht voorbereid voor dit technisch onderwijs. Zij hebben slechts een gebrekkige kennis van hun moedertaal en van de eerste beginselen der wiskunde ; zoodat men, wanneer het gaat over de voorbereiding tot vakonderwijs of wat anders, steeds tot de slotsom komt, dat de algemeene ontwikkeling van den leerling in al de graden van ons onderwijs beter moet verzorgd worden.

A propos de l'enseignement technique, on constate avec regret que le nombre de communes qui veulent l'organiser ou l'ont déjà créé, ne disposent pas de locaux appropriés.

L'Etat, actuellement, aide les communes à faire de grands travaux de voirie et d'hygiène. Il les aide même à bâtir des locaux convenables pour l'enseignement primaire. Comment se fait-il qu'il n'intervienne jamais financièrement pour aider les communes à construire des locaux pour l'enseignement technique ?

La commission à l'unanimité a exprimé le vœu de voir le gouvernement prendre à cet égard une initiative reconnue indispensable.

— EDUCATION POPULAIRE ET LOISIRS DU TRAVAILLEUR

Différentes observations ont été présentées à la Commission au sujet des œuvres complémentaires de l'école, des bibliothèques publiques et de l'utilisation des loisirs du travailleur.

Un membre s'est étonné de l'envoi, par le département, dans certaines bibliothèques publiques, de livres tendancieux, partiels, d'un caractère nettement politique. C'est ainsi, d'après lui, que l'on aurait fait parvenir, dans certaines bibliothèques à Namur, plusieurs exemplaires d'un ouvrage intitulé *Castille!* qui ne serait qu'un pamphlet basement outrageant et injurieux à l'adresse du gouvernement de Valence-Barcelone.

Le crédit pour les bibliothèques publiques est porté de 1 million de francs à 1,400,000 francs. Parfait !

Mais peut-on demander à quoi sert le Conseil supérieur des bibliothèques publiques pour lequel un crédit est inscrit au budget et qui n'est jamais réuni ?

Un autre membre a critiqué l'insuffisance du crédit pour les œuvres complémentaires de l'école, qui s'élève à 300,000 francs, comme au budget de 1937.

Nous croyons savoir pourtant que par voie d'amendement, le gouvernement compte porter le crédit à 600,000 fr.

Dispersion des efforts.

Les subsides aux œuvres post-scolaires seront répartis désormais par le nouvel Office National des Loisirs du Travailleur, que le Gouvernement s'est enfin décidé à créer et qui sera l'organe d'exécution du Conseil supérieur de l'enseignement populaire, organisé par la loi. En 1937, l'Office, à peine créé, a eu à dépenser des crédits mis à sa disposition par le nouvel Office des vacances ouvrières, institué auprès du Ministère des Transports. Il s'agissait notamment de « l'aspect culturel » des vacances ouvrières et par exemple d'installer dans les homes de vacances, comme Wégimont, ou dans les auberges de jeunesse, des bibliothèques, des collections de disques bien choisis, des gravures et reproductions photographiques d'œuvres d'art.

On voit tout de suite l'extrême complication, la dispersion de l'effort — et sans doute le gaspillage d'argent et

Wat het technisch onderwijs betreft, stelt men met leedwezen vast dat tal van gemeenten, waar men voornemens is het in te richten of waar het reeds bestaat, niet over geschikte lokalen beschikken.

De Staat komt thans de gemeenten te hulp voor groote weg- en gezondheidswerken. Hij verleent zelfs steun voor het bouwen van behoorlijke lokalen voor het lager onderwijs. Hoe komt het dan, dat hij nooit financieel tussenbeide komt wanneer de gemeenten lokalen voor het technisch onderwijs bouwen ?

Eenparig, drukt de Commissie den wensch uit, dat de Regeering, dienaangaande, een onontbeerlijk erkend initiatief zou nemen.

B. — VOLKSOPVOEDING EN VRIJE TIJD VAN DEN ARBEIDER

In de Commissie, werden verschillende opmerkingen gemaakt in verband met de werken die een voortzetting van de school zijn, de openbare bibliotheken en den vrijen tijd van den arbeider.

Een lid gaf uiting aan zijn verwondering over het feit dat het Departement aan sommige openbare bibliotheken tendenzwerken gestuurd had met uitgesproken politieke strekking. Zoo heeft men, aldus het lid, aan sommige openbare bibliotheken, te Namen, verscheidene exemplaren toegezonden van een werk, getiteld *Castille!*, naar het schijnt, een gemeen hoonend en beleedigend panflet gericht tegen de Regeering van Valencia-Barcelona.

Het krediet voor de openbare bibliotheken wordt van 1 miljoen op 1,400,000 frank gebracht. Uitstekend ! Maar mag men vragen waartoe de Hooge Raad voor de openbare bibliotheken dient, waarvoor een krediet op de begroting uitgetrokken werd, maar welke nooit bijeenkomt ?

Een ander lid vond dat het krediet voor de werken die een voortzetting van de school zijn, ontoereikend is : 300,000 frank zooals op de begroting van 1937.

Wij meenen nochtans te weten dat de Regeering voornemens is, bij wijze van amendement, het krediet op 600,000 frank te brengen.

Versnippering van krachten.

De toelagen aan de naschoolsche werken zullen voortaan verdeeld worden door den nieuwen Nationalen Dienst voor den Vrijen Tijd van den arbeider, dien de Regeering eindelijk opgericht heeft en die het uitvoerend orgaan zijn zal van den Hoogen Raad voor het Volksonderwijs, bij de wet ingesteld. In 1937, kort na zijn oprichting, heeft den Dienst kredieten mogen verdeelen, welke te zijner beschikking gesteld werden door den nieuwen Dienst voor de Arbeidersvacanties ingesteld bij het Ministerie van Verkeerswezen. Het ging, inzonderheid, over de « culturele zijde » van de arbeidersvacanties, bij voorbeeld over de verdeling over de vacatieverblijven als Wégimont of in de jeugdherbergen, van bibliotheken, met goed gekozen fonoplaten, prenten en fotografische reproducties van kunstwerken.

Men ziet dadelijk tot welken warboel en tot welke versnippering van krachten en, ongetwijfeld, tot welke ver-

de temps — qui résulte de l'existence dans différents départements ministériels, d'organismes s'occupant d'un seul et même problème: l'utilisation des loisirs. Office des vacances ouvrières aux Transports, avec un crédit de 2 millions de francs à dépenser dès la première année. Office des Loisirs à l'Instruction publique, Service des plaines de jeux, du camping et des sports au nouveau Ministère de la Santé publique. Cet éparpillement est absurde et indéfendable. Un regroupement s'impose, au moment où l'on parle tant de la réforme administrative.

L'Office des Loisirs.

Et quelles discordances! L'Office des vacances ouvrières qui doit surtout s'occuper du transport et de l'hébergement des ouvriers pendant leurs vacances, obtient 2 millions de francs. L'Office des Loisirs qui est censé s'occuper de leurs loisirs quotidiens (et aussi de leurs délasséments intellectuels pendant les vacances), obtient péniblement quelques dizaines de milliers de francs avec le Conseil supérieur, dont il est l'instrument.

On est obligé de se reporter aux pages 142, 156, 158, 164, 166 et 170 du budget pour dépister les 86,000 francs accordés à ces deux derniers organismes. Tant la présentation actuelle des budgets, sous prétexte de clarté, est sujette au reproche de byzantinisme.

Ajoutons que l'Office National des Loisirs, dont M. Bovesse a promis la création en 1935, a toutes les peines du monde à fonctionner, parce que le statut d'un de ses deux secrétaires n'est pas encore exactement défini.

Une proposition faite par M. le Ministre, approuvée par la Commission des traitements, par la Commission du budget, par le Ministère des Finances, est arrêtée au cabinet du Premier Ministre depuis plus de deux mois. On finit par ne plus rien comprendre à toutes ces chinoïseries qui se réclament injustement du principe d'un sain contrôle.

Autonomie culturelle.

Il est intéressant de signaler comment fonctionne au point de vue linguistique le Conseil supérieur de l'Éducation populaire. L'expérience qu'on est en train d'y poursuivre à cet égard a la valeur d'un *test*. Quand le Conseil le juge utile, il délègue à ses membres flamands, qui se réunissent alors à part, le soin d'étudier telle ou telle question qui intéresse plus spécialement la vie culturelle en Flandre. Bien entendu, les membres de langue française pourraient se réunir à part s'ils en exprimaient le désir. Mais quand l'une ou l'autre section du Conseil est arrivée à des conclusions, elle les soumet à l'assemblée plénière qui statue en dernier ressort.

Jusqu'ici, le système fonctionne sans heurt, à la satisfaction de tous.

C'est ce Conseil Supérieur qui a le premier étudié, avec

spilling van geld en tijd het bestaan in verschillende ministerieele departementen leidt van organismen welke zich met een en hetzelfde vraagstuk bezig houden: het gebruik van den vrijen tijd, namelijk: de Dienst voor de Arbeidersvacanties bij Verkeerswezen, met een krediet van 2 miljoen frank dat reeds van af het eerste jaar mag uitgegeven worden, de Dienst voor den Vrijen Tijd bij het Openbaar Onderwijs, de Dienst voor de Speelvelden, voor Camping en Sport bij het nieuw Ministerie van Volksgezondheid. Deze versnippering is dwaas en niet te verantwoorden. Een hergroepeering dringt zich op, nu er zooveel over administratieve hervorming gesproken wordt.

De Dienst voor den Vrijen Tijd.

En wat al tegenstrijdigheden! De Dienst voor de Arbeidersvacanties die zich vooral bezig houden moet met het vervoer en de huisvesting van de arbeiders gedurende hun verlof, bekomt 2 miljoen frank. De Dienst voor den Vrijen Tijd, welke geacht wordt zich bezig te houden met hun dagelijkschen vrijen tijd (en ook met hun verstandelijke ontspanning gedurende het verlof), bekomt ternauwernood eenige tienduizenden franken 's jaars samen met den Hoogen Raad waarvan hij het werktuig is. Men is genoodzaakt te zoeken op bladzijden 142, 156, 158, 164, 166 en 170 van de begrooting, om er de 86,000 frank te vinden welke aan deze laatste twee organismen toegekend worden. De huidige voorstelling van de begrotingen, bedoeld om meer klaarheid te brengen, mag men dan ook als haarklooverij bestempelen.

Voegen wij er aan toe dat de Nationale Dienst voor den Vrijen Tijd, waarvan de heer Bovesse in 1937 de oprichting beloofde, slechts met veel moeite werken kan, omdat het statuut van een van zijn beide secretarissen nog niet juist afgebakend werd.

Een voorstel van den Minister, goedgekeurd door de Commissie voor de wedden, door de Commissie voor de begrooting, door den Minister van Financiën, wordt sedert meer dan twee maanden opgehouden in het Kabinet van den Eerste-Minister. Op den duur, snapt men niets meer van deze kleingeestige formaliteiten welke men, ten onrechte, voor gezonde controle doet doorgaan.

Culturele autonomie.

Het is belangwekkend er op te wijzen hoe de Hooge Raad voor Volksofvoeding werkt in taalopzicht. De proefneming welke men voor het oogenblik in dit verband doet, heeft de waarde van een *test*. Wanneer de Raad zulks noodig acht, draagt hij aan zijn Vlaamsche leden, die dan afzonderlijk vergaderen, de studie op van een bepaald punt dat, inzonderheid, het cultureel leven in Vlaanderen aanbelangt. Met dien verstande, dat ook de Franssprekende leden afzonderlijk mogen vergaderen indien zij zulks zouden wenschen. Wanneer echter een van beide afdelingen tot conclusies gekomen is, legt zij deze aan de voltallige vergadering voor, welke dan in laatste instantie beslist. Tot dusver werkt het stelsel zonder hapering en tot ieders voldoening.

Deze Hooge Raad heeft het eerst, samen met het Minis-

le concours du Ministère de la Défense Nationale, le problème des Loisirs du soldat et donné le branle à ce sympathique mouvement culturel dont nous avons été les témoins émerveillés dans plusieurs casernes du pays.

Un problème d'actualité.

Dans tous les pays, le problème des loisirs est au premier plan des préoccupations des pouvoirs publics.

Des pays à régimes aussi différents que l'U. R. S. S., l'Italie, l'Allemagne, la France y consacrent toute leur attention. La France a créé un sous-secrétariat des Loisirs et des Sports qui a déjà de remarquables réalisations à son actif.

C'est en Belgique, on peut le dire, que l'idée d'une saine utilisation des Loisirs du Travailleur, a trouvé ses premiers protagonistes dès 1919. Or, s'il est vrai que certaines provinces ont fait quelque chose dans ce domaine, l'Etat jusqu'ici s'est montré singulièrement timide.

Il ne porte qu'un médiocre intérêt à la question. Le budget actuel en est la preuve.

Et pourtant, la Semaine sociale universitaire, organisée en septembre dernier, par l'Institut de sociologie Solvay, à Bruxelles, a montré la gravité du problème.

Le problème de l'utilisation des loisirs ouvriers était considéré naguère encore comme chose futile, et ceux qui les premiers s'en occupèrent, il y a près de vingt ans, apparaissaient comme des songe-creux. Aujourd'hui, au contraire, ce problème revêt aux yeux de tous une importance capitale.

A la semaine de 48 heures succède la semaine de 40 heures. Des lois sur les congés payés entrent en application dans de nombreux pays. Comment les travailleurs vont-ils utiliser leurs loisirs sans cesse accrus par l'évolution économique et par la loi? Problème moral et social tout à la fois.

On est entré aujourd'hui dans une nouvelle ère morale de l'histoire de l'humanité, une ère où les hommes ne devront plus s'excuser de prendre des loisirs. Quand l'individu ne doit plus perdre son temps à gagner sa vie, il peut s'initier aux beautés de la nature, à la vie de famille, aux joies de l'art et de l'esprit.

Que faisaient les travailleurs, avant la guerre, des loisirs restreints dont ils disposaient? Ils rentraient chez eux exténués. Les charbonnages et les usines n'avaient pas de bains-douches comme aujourd'hui. L'ouvrier rentrait au foyer, noir de crasse, après des stations parfois prolongées au cabaret, où l'on buvait force gouttes « pour faire descendre les poussières ». La toilette se faisait dans la cuisine exigüe. Le plus souvent, après cette toilette et le repas, l'ouvrier harassé de fatigue allait se coucher. Dans certaines régions pourtant, il travaillait à la belle saison dans son jardin qui alimentait de légumes la maisonnée. Il s'occupait de ses pigeons voyageurs. Le dimanche et les jours de fête, il se livrait à certains sports traditionnels, comme la crosse, le tir à l'arc, le jeu de boules, parfois aussi hélas! les combats de coq ou les concours de pinsons

terie van Landsverdediging, het vraagstuk van den vrijen tijd van den soldaat onderzocht en den stoot gegeven aan dit sympathiek cultureel streven in verscheidene kazernen van het land, dat ons met verstomming geslagen heeft.

Een actueel vraagstuk.

In al de landen, staat het vraagstuk van den vrijen tijd op den voorgrond van de bekommernissen der openbare besturen. In landen met zoo verschillende regime, als de U. S. S. R., Italië, Duitschland, Frankrijk, geniet het de volle aandacht. Frankrijk richtte een ondersecretariaat in voor den Vrijen Tijd en de Sport, dat reeds merkwaardige uitslagen boeken mocht.

Men mag echter zeggen dat het denkbeeld van een gezond gebruik van den vrijen tijd van den arbeider in België reeds van af 1919 voorstanders telde. Welnu, indien sommige provinciën wat tot stand brachten op dit gebied, is de Staat tot dusver maar schoorvoetend gevolgd. Hij stelde maar een vrij matig belang in de kwestie. De huidige begroeting is er een bewijs van.

Nochtans, heeft de Universitaire Sociale Week, in September j.l., door het « Institut de Sociologie », te Brussel, op touw gezet, bewezen hoe ernstig het vraagstuk is.

Het vraagstuk van het gebruik van den vrijen tijd van den arbeider werd vroeger beschouwd als iets waaraan men geen belang hechten moest en dezen die, bijna twintig jaar geleden, de zaak ter harte namen, leken zoowat als najagers van hersenschimmen. Heden, daarentegen, is dit vraagstuk in aller oogen van overwegend belang.

Na de 48-urenarbeidsweek, is de 40-urenarbeidsweek gekomen. In talrijke landen, worden wetten op de betaalde verlofdagen ingevoerd. Hoe zullen de arbeiders hun vrijen tijd gebruiken, welke nog gestadig langer wordt tengevolge van de economische ontwikkeling en dank zij de wet? Een zedelijk en sociaal vraagstuk tegelijkertijd!

Men is thans een nieuw zedelijk stadium van de geschiedenis der menschheid ingetreden, een stadium waarin de menschen zich niet meer moeten verontschuldigen dat zij wat vrijaf nemen. Wanneer de enkeling zijn tijd niet meer verliezen moet om zijn kost te verdienen, dan kan hij zich overgeven aan de schoonheden van de natuur, aan het gezinsleven, aan de vreugden van de kunst en den geest.

Wat deden de arbeiders, vóór den oorlog, met den beperkten vrijen tijd waarover zij beschikten? Zij kwamen afgemat thuis. De kolenmijnen en de fabrieken hadden geen stortbaden zooals heden. De arbeider keerde smerig aan thuis terug, na vaak te zijn blijven hangen in de herberg waar de eene borrel na de andere gedronken werd « om het stof door te zwelgen ». Men moest zich dan wasschen in een engé keuken. Na zich gewasschen en na gegeten te hebben, ging de afgejakkerde arbeider naar bed. In sommige streken, echter, werkte hij, tijdens het warm jaargetijde, in zijn tuin waarin de groenten voor het gezin gewonnen werden. Hij hield zich met zijn reisduiven bezig. Op Zon- en feestdagen, gaf hij zich over aan sommige liefkoosde sport, zooals kolfspel, boogschieten, eilaas! soms ook aan hanengevechten of prijskampen van

aveuglés. Comme distractions intellectuelles, il n'y avait guère que les répétitions et concerts des sociétés chorales et instrumentales dont le répertoire était très inférieur au niveau artistique actuel, et qui entretenaient entre elles d'âpres rivalités locales. Après la guerre seulement, la lecture s'est développée, grâce à la loi Destrée sur les bibliothèques populaires.

C'est dans le domaine de la musique populaire que les plus belles choses ont été réalisées en Wallonie tout au moins, du point de vue d'une saine utilisation des loisirs du travailleur tandis qu'en Flandre c'est le théâtre populaire surtout qui connaissait une belle vitalité. Dans certaines régions du Hainaut et notamment au Borinage, les sociétés chorales, les harmonies et fanfares se sont maintenues et développées à travers les mille difficultés de l'après-guerre et de la crise économique. Cela, grâce à l'émulation qui existe entre elles, au dévouement de leurs dirigeants, dont certains ont la passion, ou plutôt, pour parler comme Camille Maclair, la *Religion de la Musique*.

On est émerveillé quand on voit à quelles œuvres ces amateurs osent s'attaquer. Les plus grands maîtres de la musique classique ou moderne voisinent dans leur répertoire. Ils en donnent une interprétation qui, souvent, touche à la perfection. Hélas! s'il est vrai que ces sociétés ont des supporters dévoués, on peut bien dire que la sollicitude des pouvoirs publics leur est parcimonieusement mesurée. A part les tournois organisés par les provinces de Hainaut et de Brabant, il n'y a rien. L'Etat ne fait rien ou presque rien. On laisse périliter d'excellentes écoles de musique locales ou régionales qui sont des pépinières d'instrumentistes pour les Sociétés d'amateurs. En outre, l'Office National des Loisirs, récemment créé, devrait pouvoir tenir à jour un répertoire pour nos orphéons, avec des indications précises quant au nom et à la qualité des transcriptions et aux adresses des éditeurs.

En outre et surtout, on devrait donner à ces braves gens de nos sociétés instrumentales ou chorales l'occasion — des occasions plus fréquentes — de se produire en dehors de leur commune ou de leur région.

Cela présuppose un minimum d'organisation générale. Il y a à Bruxelles un Palais des Beaux Arts pour lequel l'Etat inscrit chaque année au Budget de la Dette une somme de 2 millions de francs. On y fait entendre — et c'est très bien — des orchestres professionnels belges ou étrangers, sous la direction de chefs souvent étrangers auxquels on peut reprocher peut-être une exploitation quasi-industrielle de Beethoven et de Brahms. Je crois qu'il y aurait intérêt à y faire entendre aussi quelques-unes de nos meilleures sociétés d'amateurs — instrumentales ou chorales — ne fût-ce que pour montrer au public de la capitale qu'il y a au fond de nos provinces de braves gens qui, de la façon la plus désintéressée et dans des conditions souvent ingrates, entretiennent le culte de l'Art et de la Beauté.

blindgemaakte vinken. Als geestelijk verzet, waren er vrijwel alleen de herhalingen en concerten van de zang- en muziekverenigingen waarvan het repertorium op een veel lager kunstpeil stond dan thans en met elkaar hardnekkig wedijveren. Pas na den oorlog, is men meer beginnen te lezen, dank zij de wet Destrée op de volksbibliotheken.

Voor al op het gebied van de volksmuziek, werden althans, in Wallonië, de mooiste dingen verwezenlijkt met het oog op een gezond gebruik van den vrijen tijd van den arbeider, terwijl, in Vlaamsch België, het Volkstoneel een groote leefbaarheid aan den dag legde. In sommige streken van Henegouwen, vooral in de Borinage, zijn de zangverenigingen, de muziek- en fanfarenmaatschappijen blijven voortbestaan en hebben zij zich ontwikkeld, in weerwil van de overgrootte moeilijkheden waarmede na den oorlog en wegens de economische crisis te kampen viel. Dit is te danken aan den onderlingen wedijver, aan de toewijding van hun bestuurders, van wie sommigen een passie, of liever, om met Camille Maclair te spreken, een *godsdiensigen ijver voor muziek* hebben.

Men staat verstomd wanneer men ziet welke werken deze liefhebbers durven aanpakken. Op hun repertorium vindt men de grootste meesters van de klassieke of moderne muziek. Zij vertolken ze op een wijze welke vaak de volmaaktheid nabijkomt. Eilaas! indien het waar is dat deze verenigingen verknochte supporters vinden, dan staat daartegenover dat de steun van de openbare besturen hun maar karig toegemeten wordt. Buiten de tornooien, ingericht door de provinciën Henegouwen en Brabant, is er niets. De Staat doet niets of vrijwel niets. Uitstekende plaatselijke of gewestelijke muziekscholen welke de oefenplaats zijn van de muzikanten der muziekmaatschappijen, laat men aan hun lot over. Bovendien, zou de Nationale Dienst voor den Vrijen Tijd vroeg of laat een repertorium voor onze zangverenigingen moeten kunnen aanleggen, met nauwkeurige vermelding van den naam en de hoedanigheid van de overschrijvers en van de adressen der uitgevers.

Daarenboven, zou men deze brave leden onzer muziek- en koorverenigingen in de gelegenheid — of meer in de gelegenheid — moeten stellen om buiten hun gemeente of hun streek op te treden.

Zulks veronderstelt een minimum van algemeene inrichting. Te Brussel, staat er een Paleis voor Schoone Kunsten waarvoor de Staat jaarlijks op de begroting van de Schuld een som van 2 miljoen frank uittrekt. Men laat er — en dit is uitstekend — Belgische of vreemde beroepsorkesten optreden, onder de leiding van vaak vreemde orkestmeesters wien men wellicht en vrijwel industriele exploitatie van Beethoven en Brahms ten laste leggen mag. Naar mijn meening, ware het belangwekkend er ook eenige onzer beste muziek- en koorverenigingen te laten optreden, al weze het maar om aan het publiek van de hoofdstad te toonen dat er in het hart van onze provinciën nog brave menschen zijn die op de meest onbaatzuchtige wijze en in vaak ondankbare omstandigheden den cultus van Kunst en de Schoonheid weten hoog te houden.

*Œuvres complémentaires de l'école.**Question :*

Est-il exact qu'une augmentation (doublement) du subside va être proposée par voie d'amendement ?

Réponse du Département :

L'amendement ci-après au projet de budget pour 1938 sera introduit auprès du Ministre des Finances :

Articles 18-39 : « Subsidés aux œuvres postsecondaires d'éducation et aux œuvres relatives à l'organisation culturelle des Vacances ouvrières : 800,000 francs ».

Cet article ainsi libellé réunirait l'article 18-39 du projet de budget de 1938 du Ministère de l'Instruction publique « Subventions aux Œuvres postsecondaires (300,000 fr.) » et les articles se rapportant aux dépenses relatives à l'aspect culturel des Vacances ouvrières, qui figuraient au budget de 1937 du Ministère des Transports, Office des Vacances ouvrières.

L'Office des Vacances ouvrières ne s'occupera en effet dorénavant que de l'aspect technique des vacances ouvrières. Les dépenses d'ordre culturel relèveront de l'Office des Loisirs du Travailleurs, dépendant du Ministère de l'Instruction publique.

La répartition du crédit éventuel de 800,000 francs n'est pas encore arrêtée.

C. — SCIENCES ET ARTS

A l'occasion de l'examen du budget de 1937, la Commission permanente a bien voulu autoriser son rapporteur à mettre l'accent sur les chapitres étrangers à l'administration de l'enseignement, sur tout ce qui concerne les sciences et les arts, la vie culturelle dans notre pays. Nous avons proclamé alors, au nom de la Commission, la nécessité d'une politique des Beaux-Arts.

L'expression a fait fortune. L'accueil dans la presse de toutes nuances a été extrêmement favorable. Des journaux quotidiens comme *La Métropole*, *l'Indépendance belge*, de grands hebdomadaires, des journaux spécialisés comme *Collection*, ont fait une véritable campagne en faveur des idées de la Commission.

La Libre Académie de Belgique (Académie Picard) a mis à l'ordre du jour de ses travaux, cet hiver, la question d'une « Politique des Beaux-Arts », demandant à des écrivains, des architectes, des musiciens choisis parmi ses membres de traiter le problème sous ses différents aspects.

Le rapport de l'an dernier se prononçait en faveur de la création d'un nouveau Ministère des Sciences et Arts (et de l'Education populaire) entièrement distinct du Ministère de l'Instruction publique. L'objection qui vient tout

*Aanvullende schoolwerken.**Vraag :*

Is het waar dat een vermeerdering (verdubbeling) van de toelage bij wijze van amendement zal worden voorgesteld ?

Antwoord van het Departement :

Volgend amendement op het ontwerp van begroting voor 1938 zal aan den Minister van Financiën worden voorgelegd :

Artikelen 18-39 : « Toelagen aan de naschoolsche werken betreffende de cultureele inrichting der arbeidersvacanties : 800,000 frank. »

Het aldus geformuleerd artikel zou de artikelen 18-39 van het begrotingsontwerp voor 1938 van het Ministerie van Openbaar Onderwijs : « Toelagen aan de naschoolsche werken (300,000 fr.) » vereenigen met de artikelen betreffende op het cultureel uitzicht der arbeidersvacanties, voorkomend op de begroting voor 1937 van het Ministerie van Verkeerswezen, Bureau voor Arbeidersvacantie.

Het Bureau voor Arbeidersvacantie zal zich inderdaad voortaan nog slechts inlaten met het technisch uitzicht van de arbeidersvacanties. De uitgaven van cultureelen aard zullen afhangen van den Dienst voor den Vrijen Tijd van den arbeider gehecht aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

De verdeeling van het gebeurlijk krediet van 800,000 fr. is nog niet vastgesteld.

C. — KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN.

Naar aanleiding van het onderzoek van de begroting van 1937, heeft de Bestendige Commissie aan haar verslaggever de toelating verleend om den nadruk te leggen op de hoofdstukken welke buiten het bestuur van het onderwijs vallen, op alles wat de kunsten en de wetenschappen, het cultureel leven van ons land aanbelangt. Wij hebben toen, uit naam van de Commissie, de noodzakelijkheid verkondigd van een politiek van Schoone Kunsten.

De uitdrukking sloeg in. Het onthaal in de pers van alle schakeeringen was ongemeen gunstig. Dagbladen als *La Métropole*, *l'Indépendance Belge*, groote weekbladen, vakbladen als *Collection*, hebben een ware campagne gevoerd voor de denkbeelden van de Commissie. De « Libre Académie de Belgique » (Académie Picard) heeft, dezen Winter, de kwestie van een « Politiek van Schoone Kunsten » op haar agenda geplaatst en tot schrijvers, bouwmeesters, toondichters onder haar leden het verzoek gericht om het vraagstuk langs al zijn zijden te belichten. Het verslag van het vorig jaar sprak zich uit voor de oprichting van een nieuw Ministerie van Kunsten en Wetenschappen (en van Volksopvoeding), volkomen afgescheiden van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. Het bezwaar dat, op dit oogenblik, dadelijk opduikt is

de suite à l'esprit, en ce moment, est une objection d'ordre financier. Il y a une forte tendance, à l'heure actuelle, à réduire le nombre des départements ministériels plutôt qu'à l'augmenter. Mais on peut faire observer que certains des départements actuellement existants sont squelettiques. Des regroupements, des fusions s'imposent. Au contraire, l'actuel Département de l'Instruction publique est véritablement hypertrophique. Nous avons amplement démontré l'an dernier l'impossibilité où se trouve dans ces conditions le Ministre de faire face aux multiples obligations et préoccupations de sa charge.

Si l'on ne veut aller jusqu'à la création d'un nouveau Ministère de la Culture (Sciences et Arts et Education populaire), tout au moins, peut-être, pourrait-on adjoindre au Ministre de l'Instruction publique, un administrateur qui aurait la haute main sur tout ce qui, dans le budget, n'a pas trait à l'enseignement proprement dit.

Une solution analogue est intervenue au Ministère des Colonies où il y a, à côté du Ministre, un administrateur de la Colonie.

L'administrateur pourrait être appelé devant les Chambres pour y faire rapport sur son activité.

Dans un cas comme dans l'autre, qu'il s'agisse d'un ministre responsable ou d'un administrateur, voici quelles pourraient être ses attributions :

1° *Sciences* : Encouragement aux sciences. Grands établissements scientifiques : Bibliothèque Royale, Archives du Royaume, Musée d'Histoire Naturelle, Observatoire, Jardin Botanique. Liaison avec le Fonds de la recherche scientifique.

2° *Arts plastique* : Académies. Ecoles de dessin. Institut supérieur des Beaux-Arts. Institut supérieur des arts décoratifs. Expositions en Belgique et à l'étranger. Liaison avec le *Palais des Beaux-Arts*. Musées (liaison avec l'*Office National des Musées*). Art et Industrie (liaison avec la *Société Art et Industrie*).

3° *Musique* : Conservatoires et Ecoles de musique (Réforme de l'enseignement de la musique). Encouragements aux compositeurs et virtuoses (liaison avec la *Fondation musicale Reine Elisabeth*). Concerts populaires.

4° *Droits d'auteurs* : Le Parlement doit résoudre ce problème de toute urgence et le Gouvernement n'a pas encore d'avis sur la question.

5° *Folklore* : Publication des vieilles chansons populaires des provinces belges. Création de petits musées du Terroir.

6° *Le théâtre* (vœux votés par la Commission consultative du Théâtre) : Le niveau du théâtre en Belgique est très bas.

van financieelen aard. Er wordt thans zooveel mogelijk gestreefd naar inkrimping van het aantal ministerieele departementen, eerder dan naar verhooging. Hierbij weze echter opgemerkt dat sommige van de bestaande departementen skeletachtig zijn. Hergroeperingen en versmeltingen dringen zich op. Het huidig Ministerie van Openbaar Onderwijs, daarentegen, is oververzadigd. Het vorig jaar, hebben wij breedvoerig aangetoond in welken onmogelijken toestand zich de Minister bevindt om het hoofd te bieden aan de verplichtingen en bekommernissen van zijn taak.

Indien men opziet tegen de oprichting van een nieuw Ministerie voor Cultuur (Kunsten en Wetenschappen en Volksopvoeding) dan zou men toch aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs een administrateur kunnen toevoegen, onder wien alles behooren zou wat, in de begroting, geen betrekking heeft op het eigenlijk onderwijs.

Een gelijkaardige regeling werd in het Ministerie van Koloniën getroffen waar er, nevens den Minister, een administrateur van de Kolonie is.

De administrateur zou vóór de Kamers mogen verschijnen ten einde verslag over zijn werkzaamheden uit te brengen. In beide gevallen, echter, het weze een verantwoordelijk minister of een administrateur, zouden hun de volgende bevoegdheden kunnen toegekend worden :

1° *Wetenschappen* : Aanmoediging tot de wetenschappen. Groote wetenschappelijke instellingen : Koninklijke Bibliotheek, Rijksarchief, Natuurhistorisch Museum, Sterrenwacht, Plantentuin. Verband met het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek.

2° *Plastische kunsten* : Academies. Teekenscholen. Hooger Instituut voor Sierkunsten. Tentoonstellingen in België en in het buitenland. Verband met het *Paleis voor Schoone Kunsten*. Musea (verband met den *Nationalen Dienst voor de Musea*). Kunst en Nijverheid (verband met de *Vereeniging voor Kunst en Nijverheid*).

3° *Muziek* : Conservatoria en Muziekscholen (hervorming van het muziekonderwijs). Aanmoedigingen voor compositeurs en virtuosos (verband met de *Koningin Elisabeth*-stichting voor de Muziek). Volksconcerten.

4° *Auteursrechten* : Het Parlement dient ten spoedigste een oplossing voor dit vraagstuk te treffen en de Regeering heeft nog geen standpunt nopens die kwestie ingenomen.

5° *Folklore* : Publicatie van de oude volksliederen uit de Belgische provinciën. Oprichting van kleine lokale musea.

6° *Tooneel* (wensen goedgekeurd door de Commissie van advies inzake Tooneel) : In België staat het tooneel op een zeer laag peil.

7° *Les Lettres* (françaises, flamandes, wallonnes) : Création d'un Fonds des Lettres. Conseils et aide à donner aux éditeurs belges.

8° *Le cinéma* : Création éventuelle d'une industrie cinématographique belge.

9° *La radiophonie* : Quelle compétence spéciale a le Ministre des P. T. T. pour s'occuper de l'établissement des programmes et de la qualité artistique des émissions ?

10° *Fouilles archéologiques* : Tout le sous-sol de certaines régions belges qui furent les centres importants de civilisation gallo-romaine reste à explorer.

11° *Bibliothèques populaires et Œuvres postcolaires*.

12° *Loisirs du travailleurs* (en liaison avec l'Office National des Loisirs ouvriers et l'Office des Vacances ouvrières nouvellement créés) : Les sports et la culture physique qui actuellement dépendent du Ministère de la Santé Publique, occupent évidemment une grande place dans ces loisirs.

13° *Protection des sites et monuments. Architecture et urbanisme*.

14° *Propagande* : La Belgique est un des rares pays qui n'aient pas créé un service de propagande. Nous songeons surtout à la propagande intellectuelle, à notre rayonnement intellectuel à l'étranger. En outre, il faudrait accueillir les grands intellectuels de passage en Belgique, en liaison avec les Pen clubs et la Fondation Universitaire. Relations avec la Presse belge et étrangère.

Faut-il diviser l'Académie ?

Ici se pose la question de la division des différentes classes de l'Académie Royale de Belgique.

C'est une revendication à laquelle les Flamands semblent tenir et le Gouvernement, dans sa déclaration du 30 novembre, a annoncé que satisfaction leur serait donnée.

Le Ministre de l'Instruction publique a demandé un avis à la classe des Sciences, à la classe des Beaux-Arts, à la classe des Sciences morales et politiques.

On aimerait connaître cet avis avant que la réponse intervienne.

7° *De letteren* (Fransche-Vlaamsche-Waalsche) : Oprichting van een Fonds der Letteren. Raad en hulp te verstrekken aan de Belgische uitgevers.

8° *Kinema* : Eventuele oprichting van een Belgische kinema-industrie.

9° *Radio* : Welke bijzondere bevoegdheid heeft de Minister van P. T. T. met betrekking tot het opmaken van de programma's en het kunstgehalte van de uitzendingen ?

10° *Oudheidkundige opgravingen* : Gansch de ondergrond van sommige streken, in België, welke belangrijke Gallo-Romeinsche beschavingscentra waren, valt nog te onderzoeken.

11° *Volksbibliotheken en naschoolsche werken* :

12° *Vrije tijd van den arbeider* (in verstandhouding met den Nationalen Dienst voor den vrijen tijd van den arbeider en den Dienst voor arbeidersvacanties, welke zoo pas ingericht werden). De sport- en lichaamscultuur welke voor het oogenblik van het Ministerie van Volksgezondheid afhangen bekleede, natuurlijk, een groote plaats in dezen vrijen tijd.

13° *Beschierming van de landschappen en monumenten. Bouwkunst en stedenbouw*.

14° *Propaganda* : België is een van de zeldzame landen waar nog geen propagandadienst bestaat. Wij hebben vooral de intellectuele propaganda op het oog, alsmede onze intellectuele verbreiding in het buitenland. Bovendien, zou men aan de vooraanstaande intellectuelen die zich op doorreis in België bevinden, gastvrijheid moeten verleen, na overleg met de P. E. N. clubs en de Universitaire stichting. Betrekkingen met de Belgische of buitenlandsche pers.

Moet de Academie gesplitst worden ?

Hier komen wij aan de kwestie van de splitsing van de verschillende klassen van de « Académie royale de Belgique ».

Dit is een eisch waaraan de Vlamingen blijkbaar vasthouden en, in hare verklaring van 30 November j.l., heeft de Regeering hun voldoening toegezegd.

De Minister van Openbaar Onderwijs vroeg het advies van de Klasse voor Wetenschappen, de Klasse voor Schoone Kunsten, de Klasse voor Zedelijke en Politieke Wetenschappen.

Men zou graag dit advies willen kennen vooraleer een antwoord wordt gegeven.

Du budget de 1937 à celui de 1938.

Préfaçant le dernier exemplaire de l'Annuaire général des Beaux-Arts de Belgique, M. Hoste, Ministre de l'Instruction publique, s'exprimait ainsi :

« Sans une vie économique fondée sur des bases saines, il est impossible que l'Etat fasse pour les Sciences et les Arts, ce que les intérêts permanents du pays exigent ; mais une fois l'équilibre rétabli il est nécessaire que l'on se préoccupe des forces morales, des Arts. »

Ce sont là de belles paroles mais M. le Ministre connaît certainement le proverbe : « Woorden zijn geene oorden ».

De vives plaintes se sont fait entendre au sein de la Commission au sujet de l'insuffisance des augmentations de crédits pour les Sciences et Arts. On a fait observer notamment que malgré une légère amélioration, comparativement à 1937, les chiffres proposés, traduits en francs-or, sont encore inférieurs à ceux de 1914.

D'ailleurs l'augmentation du budget de l'Instruction publique pour 1938, provient pour une grande part de l'augmentation de 5 p. c. accordée au personnel pour faire face au renchirissement du coût de la vie.

Certaines subventions n'ont pas été modifiées.

C'est le cas pour celles qu'on accorde à la Littérature, l'éternelle parente pauvre, la Cendrillon du budget. C'est le cas encore pour l'organisation des expositions en Belgique et à l'étranger dont nous parlerons plus loin. L'augmentation du crédit pour l'achat d'œuvres d'art est véritablement insignifiante. Seuls, trois postes accusent une augmentation substantielle : celui des subventions scientifiques, article 18, litera 3, page 176, le crédit passant de 287,627 francs à 463,110 ; celui des subventions et encouragements aux artistes, aux musées de province, etc., article 18, litera 8, le crédit passant de 150,000 francs à 582,000 francs, et enfin le subsidie aux écoles de musique autres que les Conservatoires royaux, article 18, litera 26, page 178, qui passe de 1,725,000 francs à 2,500,000 francs.

On voit que nous voulons être objectifs.

Mais nous croyons que ce qui est en cause, ce n'est pas seulement, ce n'est pas surtout une question d'argent, mais de vues d'ensemble, de lignes directrices et d'atmosphère.

Le monde des artistes et des intellectuels a le sentiment qu'il a été négligé trop longtemps, qu'une place médiocre a été faite aux valeurs spirituelles dans cette politique de rénovation dont la Belgique s'enorgueillit.

*Van de begroting voor 1937
naar deze voor 1938.*

In een voorbericht van het laatste exemplaar van het «Algemeen Jaarboek voor de Schoone Kunsten in België», drukte de heer Hoste, Minister van Openbaar Onderwijs, zich uit in dezer voege :

« Zonder een op kloeke grondslagen neergezet economisch leven, is het onmogelijk dat de Staat voor de Kunsten en de Wetenschappen doet wat de bestendige belangen van het Land vereischen ; doch dit evenwicht eens heesteld zijnde, wordt het noodig dat men zich gelegen late met de zedelijke krachten, met de Kunsten. »

Dit zijn gewis schoone woorden, doch de heer Minister kent voorzeker het spreekwoord dat zegt : « Woorden zijn geen oorden. »

Ernstige klachten werden in de Commissie geuit nopens de onvoldoende verhooging van de kredieten voor Kunsten en Wetenschappen. Inzonderheid, werd er op gewezen dat, ondanks een lichte verbetering in vergelijking met 1937, de voorgestelde cijfers, omgezet in goudfranks, nog beneden die van 1914 blijven.

Trouwens, spruit de verhooging van het bedrag van de begroting van Openbaar Onderwijs voor 1938 grotendeels voort uit de verhooging van 5 t. h., toegestaan aan het personeel om het hoofd te bieden aan de stijgende levensduurte.

Sommige toelagen bleven ongewijzigd.

Dit is het geval met die verleend aan de Letterkunde, die eeuwige sukkel, de asschepoester van de begroting. Dit is eveneens het geval voor de inrichting van tentoonstellingen in België en in het buitenland, waarover wij verder zullen handelen. De verhooging van het krediet voor den aankoop van kunstwerken is werkelijk onvoldoende. Slechts drie posten vertoonen een substantieele verhooging : die der wetenschappelijke toelagen, artikel 18, litera 3, bladzijde 177, waar het krediet werd opgevoerd van 287,627 frank tot 463,110 frank ; de post der toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, aan de musea in de provinciën, enz., artikel 18, litera 8, waar het krediet van 150,000 frank verhoogd werd tot 582,000 frank, en ten slotte, de toelage aan de andere muziekscholen dan de Koninklijke Conservatoria, artikel 18, litera 26, bladzijde 179, die overgaat van 1,725,000 naar 2,500,000 fr.

Men ziet dat wij de zaken objectief willen voorstellen. Doch, wij meenen dat hetgeen hier van tel is, niet alleen, en vooral niet, een geldkwestie is, doch de gezamenlijke uitzichten wat betreft de richtlijnen en de atmosfeer.

De kunstenaars en intellectueelen hebben den indruk reeds te lang te zijn verwaarloosd geweest, dat een geringe plaats werd voorbehouden aan de geestelijke waarden in de politiek van heropbeuring, waarover België trotsch is.

Beaucoup sont ulcérés. On aura une idée de leur « climat » moral en lisant cet article significatif qui a paru dans le n° de septembre-octobre du *Bulletin de l'Association des Artistes professionnels de Belgique* (A.A.P.B.) :

« Il y a, au Ministère de l'Instruction publique, un département des Beaux-Arts. Le personnel spécialisé de ce département fait tout ce qu'il peut pour se rendre utile et pour ne pas laisser oublier qu'il y a des artistes en Belgique. Il tâche de suivre le mouvement, il se documente soigneusement et encaisse avec sérénité les coups de poings que les mécontents mal informés lui décochent à tort et à travers. Malheureusement, on étouffe quelquefois ses initiatives les plus intéressantes et, lorsque dans un autre ministère, il est question d'art, on agit exactement comme si ce département n'existait pas. C'est l'enfant pauvre. A lui les ennuis et quelques corvées auxquelles d'autres cherchent à se soustraire, à lui les critiques qui devraient bien souvent s'adresser à ces autres. Plus on parle d'une politique des Beaux-Arts, plus on relègue le département des Beaux-Arts à l'arrière-plan. Il suffit de faire un tour dans les locaux du boulevard du Régent pour se rendre compte, emmi des odeurs conjuguées de pipi de chat et de la lessive de la concierge, du degré d'estime officielle dont jouit ce département. Je me demande si l'on ose parfois recevoir des étrangers, fonctionnaires, ou simplement artistes, dans cet endroit où l'Etat administre son patrimoine artistique et encourage l'art et les artistes.

Certes, les autres ministères ne disposent pas toujours de locaux luxueux et cela n'est pas indispensable, il suffit qu'ils soient décents. Sans doute croit-on, lorsqu'il s'agit d'un département des Beaux-Arts et des Lettres, qu'un air bohème est plus idoine à sa fonction. »

Sciences.

Nous manquerions à notre devoir si, à côté de l'effort fait par l'Etat, pour encourager la science, nous ne rendions une fois de plus hommage au Fonds donc le père spirituel fut le Roi Albert vient de célébrer le X^e anniversaire de sa fondation et nous tenons à nous associer à tous ceux qui lui ont exprimé, à cette occasion, la gratitude de la Nation.

Droits d'auteur.

Le Gouvernement n'a pas fait connaître encore son avis dans le problème des droits d'auteur, arrivé à maturité,

Velen zijn verbitterd. Men zal zich een denkbeeld vormen van hun gemoedstoestand door lezing van volgend betekenisvol artikel, verschenen in het September-October nummer van het *Bulletin de l'Association des Artistes professionnels de Belgique* (A. A. P. B.) :

« In het Ministerie van Openbaar Onderwijs, is er een departement van Schoone Kunsten. Het vakkundig personeel van dit Departement doet al wat het kan om zich verdienstelijk te maken en om niet te doen vergeten dat er kunstenaars in België zijn. Het tracht de beweging te volgen, het houdt zich zorgvuldig op de hoogte en vangt met gelatenheid de vuistslagen op, welke het, dubbel en dwars, van slecht ingelichte malcontenten krijgt. Ongeïkkelig, stikt men soms zijn meest belangwekkende initiatieven in de kiem en wanneer er dan, in een ander ministerie, sprake is van Kunst, dan doet men juist als of dit Departement niet bestond. Het is de verstooteling. De lasten en de karweien waaraan anderen zich pogen te onttrekken, de kritiek welke vaak tot anderen zou moeten gericht worden, vallen regelmatig op hem neer. Hoe meer er gesproken wordt over een politiek van de Schoone Kunsten des te meer wordt het Departement voor Schoone Kunsten op den achtergrond geplaatst. Men moet maar eens de lokalen op de Regentlaan doorlopen, waar men zich, in een kattenlucht en te midden van den wasch der huisbewaarster, rekenschap geven kan van de hooge officiële achting welke dit Departement geniet. Ik vraag mij af of men soms vreemdelingen, ambtenaren of, eenvoudig, kunstenaars in dit gebouw durft ontvangen, waarin de Staat zijn kunstbezit beheert en de kunst en kunstenaars aanmoedigt.

Zeker, ook de overige ministeries zijn niet steeds in weelderige lokalen ondergebracht en dat is ook niet volstrekt noodig; het volsta dat zij fatsoenlijk wezen. Zonder twijfel, meent men dat een slordig uitzicht meer samenhoort bij de werking van een departement voor Schoone Kunsten en Letteren. »

Wetenschappen.

Wij zouden aan onzen plicht te kort komen indien wij, benevens de inspanning welke de Staat doet om de wetenschap aan te moedigen, niet eens te meer hulde brachten aan het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek. Deze bewonderenswaardige instelling, waarvan Koning Albert de geestelijke vader was, herdacht onlangs de X^e verjaardag van haar stichting en wij stellen er prijs op ons aan te sluiten bij allen die haar, naar aanleiding hiervan, den dank van de Natie betuigd hebben.

Auteursrechten.

De Regeering heeft haar advies nog niet doen kennen over het vraagstuk van de auteursrechten, dat, tot rijpheid

qui passionne l'opinion publique et doit trouver bientôt une solution. Notre Commission s'en est saisie. Deux de ses membres, MM. Blavier et Bohy, se sont livrés à une très utile prospection du terrain et ont rédigé deux remarquables mémoires sur la question. Mais on ne sait toujours pas quel est le point de vue du Gouvernement.

Après le concours Ysaye :

Nécessité d'une réforme de l'enseignement musical.

Comme il fallait s'y attendre, on n'a pas manqué au sein de la Commission spéciale de commenter sur un ton assez amer le cuisant échec que notre pays a essuyé au concours international de violon Eugène Ysaye qui, pour la première fois, s'est déroulé en Belgique, au printemps dernier.

Pour la patrie de Vieuxtemps, Bériot, Thomson, Ysaye, Marsick, a fut un coup plutôt dur. On a fait observer que les triomphateurs du concours avaient subi une longue préparation, que leur gouvernement les avait encouragés. Chez nous, rien de pareil. Un concurrent belge, d'ailleurs bon musicien, s'est présenté à la plus dure épreuve, après avoir joué la veille très tard dans un orchestre de brasserie, pour gagner son pain.

On s'est demandé dans le public et dans la presse si l'organisation de notre enseignement musical ne devait pas être incriminée. Nous avons déjà dit dit l'an dernier qu'une réforme s'impose dans ce domaine de toute urgence. Un arrêté royal organique de l'enseignement de la musique devrait être pris. Aujourd'hui, c'est le règne de l'anarchie et du bon plaisir. Il y a en tout et pour tout deux inspecteurs pour les écoles de musique locales, si nombreuses dans notre pays et qui constituent le degré primaire de l'enseignement musical, les conservatoires royaux pouvant être assimilés à des universités (du moins, il devrait en être ainsi).

Dans un discours prononcé en 1876 à la Classe des Beaux Arts de l'Académie royale de Belgique, Gevaert proclamait déjà la nécessité d'une organisation sérieuse de l'enseignement musical.

Il disait notamment :

« Lors de la Révolution de 1793, l'Etat français était tenu, en supprimant les corporations ecclésiastiques, d'assumer leurs attributions et charges publiques.

Dans la société nouvelle, où tout était devenu individuel et viager, l'Etat seul avait assez de chances de stabilité et de durée pour sauver d'une ruine certaine, des institutions artistiques dont l'utilité était reconnue. Or, si cette utilité s'imposait déjà à une époque si profondément trou-

gékomen, de openbare meening in spanning houdt en waarvoor weldra een oplossing moet gevonden worden. De kwestie is thans aanhangig bij onze Commissie. Twee van haar leden, de heeren Blavier en Bohy, hebben het terrein op nuttige wijze verkend en twee merkwaardige memoranda over de kwestie opgemaakt. Men weet echter steeds niet welk het standpunt van de Regeering is.

Na den Ysaye-wedstrijd : Noodzakelijkheid

van een hervorming van het muziekonderwijs.

Zooals te verwachten was, werd in de Bijzondere Commissie op een vrij bitteren toon gesproken over de beschamende nederlaag welke ons land opliep bij de jongsten internationalen wedstrijd Eugène Ysaye voor viool, welke voor de eerste maal in België plaats had, in het voorjaar.

Voor de bakermat van Vieuxtemps, Bériot, Thomson, Ysaye, Marsick, was het een vrij harde slag. Men heeft er op gewezen dat de overwinnaars van den wedstrijd zich lang voorbereid hadden, dat hun regeering hen aangemoedigd had. Bij ons, niets in dien aard. Een Belgisch mededinger, een goed muzikant, overigens, bood zich voor de zwaarste proef aan, na den vorigen avond zeer laat gespeeld te hebben in een orkest van een koffiehuis om zijn kost te verdienen.

Bij het publiek en in de pers werd de vraag gesteld of de inrichting van ons muziekonderwijs hiervoor niet moest worden verantwoordelijk gesteld. Verleden jaar, hebben wij reeds gezegd, dat zich ten spoedigste een hervorming op dit gebied opdringt. Een Koninklijk besluit tot inrichting van het muziekonderwijs zou moeten worden uitgevaardigd. Thans viereen wanorde en willekeur hoogtij. Er zijn slechts in het geheel twee inspecteurs voor de lokale muziekscholen die zoo talrijk zijn in ons land en die den lageren graad uitmaken van het muziekonderwijs, terwijl de Koninklijke conservatoria met de Universiteiten kunnen worden gelijkgesteld (dit zou ten minste het geval moeten zijn).

In een redevoering, in 1876 uitgesproken in de klas voor Schoone Kunsten van de Koninklijke Belgische Academie, werd door Gevaert reeds gewezen op de noodzakelijkheid eener ernstige inrichting van het muziekonderwijs.

Hij drukte zich inzonderheid als volgt uit :

« Bij de omwenteling van 1793, was de Fransche Staat, ingevolge de afschaffing van de geestelijke corporaties, er toe gehouden hun bevoegdheden en openbare lasten over te nemen.

» In de nieuwe gemeenschap, waar alles individueel en voor den duur van 't leven was geworden, bezat alleen de Staat genoeg kans, op het stuk van stabiliteit en duur, om van een gewissen ondergang kunstinstellingen te redden, waarvan het nut werd erkend. Daar dit nut zich reeds deed

blée, n'est-elle pas beaucoup plus sensible de notre temps ? Aucun art ne joue un rôle aussi important dans la vie moderne, aucun ne passionne autant le public et les masses que la musique, l'art démocratique par excellence. Mais remarquons, en même temps, qu'aucun ne nécessite un pareil concours de talents et de volontés. »

Où en sommes-nous en 1937 ? Nous avons interrogé là-dessus un compositeur belge de talent, professeur de l'un de nos conservatoires royaux et voici ce qu'il nous a dit :

« Un long apprentissage est exigé pour le compositeur : canevas où s'entrecroisent les verticales de l'harmonie, les horizontales de la polyphonie ; coloration par les timbres, coupe synthétique et, par-dessus tout, la vitalité du rythme sont les éléments qui serviront l'expression de la sensibilité par les sons.

Mais un collaborateur est indispensable au compositeur. Qu'il s'agisse du soliste, des groupes de musique de chambre, de la collectivité des chorales et des symphonies, une seconde technique doit s'acquérir.

Ne citons que pour mémoire la nécessité d'une culture générale pour l'artiste, appelé à collaborer avec les poètes, les décorateurs, les metteurs en scène, les accousticiens.

Comment sont régis les établissements où s'enseigne cette technique complexe de la musique ?

Par un directeur, en collaboration avec des professeurs, tous musiciens de profession, croyez-vous.

Vous vous trompez.

Il existe dans chacun des Conservatoires royaux, une commission de surveillance dont voici quelques attributions (nous copions textuellement dans l'Annuaire le plus récent du Conservatoire royal de Bruxelles) :

« Art. 9. — La Commission doit surveiller la marche de l'institution au point de vue de l'enseignement, de l'administration et de la discipline.

Elle donne notamment son avis sur les nominations des membres du personnel et les programmes des études, elle vérifie les dépenses et la comptabilité, elle peut visiter les classes et les locaux divers, assister aux cours, examens et concours, et, en général, se faire rendre tous comptes et fournir tous renseignements qu'elle juge utile à l'exercice de sa mission.

.....

Tous les membres du personnel sont tenus de comparaître devant la Commission, lorsqu'ils en sont requis par elle. »

gelden tijdens zulk diepberoerd tijdperk, is het dan nog niet veel voelbaarder in onzen tijd ? Geen enkele kunst speelt een zoo belangrijke rol in het modern leven, geen enkele begeestert zoozeer het publiek en de massa's, als de muziek, die volksche kunst bij uitnemendheid. Doch laat ons tevens aanstippen, dat geen enkele andere kunst een samenwerking noodzaakt van zooveel talenten en wilskracht. »

Hoe staan de zaken in 1937 ? Hier over hebben wij een talentvol Belgisch toonkunstenaar ondervraagd, die als leeraar fungeert aan een onzer Koninklijke Conservatoria, en ziehier wat hij ons zegde :

« Een langdurige leertijd wordt van den toondichter geveerd : gegevens waarin de verticalen der harmonie en de horizontalen der polyphonie elkaar kruisen ; kleuring door de klanken, synthetische indeeling, en boven alles nog de vitaliteit van het rhythmus, zijn de bestanddeelen welke dienen zullen tot de uiting van de gevoelsindrukken door de klanken.

Doch, de toondichter heeft een onmisbare medewerker noodig. Dat het ga om een solist, om groepen voor kamer-muziek, om de collectiviteit van koren en van symphonieën, daarvoor moet een tweede techniek worden verworven.

Wij willen slechts aanhalen de noodzakelijkheid eener algemeene cultuur voor den kunstenaar, geroepen om zijn medewerking te verleen aan dichters, decorateurs, toneelregelaars, acoustiekers.

Hoe worden de inrichtingen bestuurd, waar die ingewikkelde muziektechniek wordt aangeleerd ?

Door een bestuurder, met de medewerking van leeraars, allen beroepsmuzikanten, zult gij denken ?

Ge vergist u.

Bij elk Koninklijk Conservatorium, bestaat een commissie van toezicht, waarvan wij hierna enkele bevoegdheden aanhalen (wij schrijven dit textueel af uit het jongste Jaarboek van het Brusselsch Koninklijk Conservatorium) :

« Art. 9. — De Commissie moet toezicht uitoefenen op den gang van de inrichting in het opzicht van onderwijs, bestuur en van de tucht.

Zij brengt inzonderheid advies uit voor de benoemingen van de leden van het personeel en over de studieprogramma's, zij oefent het nazicht uit op de uitgaven en comptabiliteit, zij mag de klassen en de verschillende lokalen bezoeken, de lessen, examens en wedstrijden bijwonen, en, in 't algemeen, zich alle rekeningen doen voorleggen en alle inlichtingen doen verstrekken welke zij nuttig acht voor de vervulling harer taak.

.....

Al de leden van het personeel moeten vóór de Commissie verschijnen, zoo zij door haar hiertoe worden aangezocht. »

Vous avez bien entendu : « La Commission donne son avis sur les programmes des études. »

Or, l'article 7 stipule : « Aucun membre du personnel administratif ou enseignant de l'établissement ne peut être membre de la Commission de surveillance. »

Mais qui dont fait partie de cette Commission appelée à donner son avis sur les programmes des études ? De très honorables personnes appartenant aux professions dites libérales, à l'exclusion de la profession d'artiste.

Puisque nous avons, nous Belges, la déplorable habitude de n'attribuer du talent aux nôtres qu'en proportion des honneurs dont l'étranger entoure maints de nos artistes, ne craignons pas, en ce qui concerne la composition de la Commission de surveillance, de nous tourner vers la France, dont l'Etat institua le premier Conservatoire national, en 1793.

La Commission du Conservatoire de Paris est composée d'artistes de la musique, à l'exclusion de tous autres.

Chez nous, le directeur assiste aux réunions de la Commission, mais avec voix consultative. Il en est de même du directeur des concerts et nous démontrerons tantôt que les concerts sont le prolongement obligé de l'enseignement technique.

Quant aux professeurs, tenus à comparaître devant la Commission sur réquisition, nous n'avons pas souvenir qu'ils aient été consultés relativement aux programmes. Point nécessaire d'être grand clerc pour se rendre compte que les programmes des concours de piano, pour ne citer que cette branche, eussent été fort heureusement revus par des spécialistes du clavier.

Exclus des comités appelés à se prononcer sur les questions de l'enseignement, la collaboration avec leur directeur eût pu compenser pour les professeurs, l'ostracisme dont ils sont l'objet, d'autre part.

Le règlement prévoit, en effet, des conseils académiques à l'article 6. Depuis 20 ans, nous n'avons pas souvenir que ces conseils aient été tenus, ce qui nous vaut, périodiquement, les remaniements et tripatouillages de programmes et d'épreuves, dont la rédaction nous est soigneusement cachée jusqu'au jour de son entrée en vigueur.

Exclu de la Commission de surveillance, exclu de la collaboration avec leur directeur, le corps professoral peut envoyer, de temps à autre, une délégation auprès de l'autorité. C'est tout.

Quant aux écoles de musique dénommées Académies ou Conservatoires non royaux, un inspecteur décide de tout programme, tranche les questions relatives à chacune des branches enseignées et si cet inspecteur est un musicien de profession, nous lui refusons l'omniscience, attribution dont ne se pare pas un artiste qui s'est affirmé soit dans la création d'œuvres, soit dans l'interprétation ».

**

De vives critiques s'étant produites dans l'opinion publique et dans la presse au sujet de notre échec au concours Ysaye, le département a cru qu'il fallait faire quel-

Gij hebt goed gehoord : « De Commissie brengt advies uit over de studieprogrammas ».

Doch, artikel 7 bepaalt : « Geen enkel lid van het bestuurs- of onderwijzend personeel mag deel uitmaken van de Commissie van toezicht. »

Maar wie maakt dan deel uit van de Commissie, geroepen om advies uit te brengen over de studieprogramma's ? Het zijn zeer achtbare personen, behorend tot de zoogenaamde vrije beroepen, met uitsluiting van het beroep van kunstenaar.

Daar wij, Belgen, de laakbare gewoonte hebben bij de onzen slechts talent te ontwaren naar verhouding van de eerbewijzen waarmede onze kunstenaars in den vreemde worden omringd, moeten wij niet vreezen, wat de samenstelling van de Commissie van Toezicht betreft, om onze blikken te wenden naar Frankrijk, waar de Staat het eerste Nationaal Conservatorium oprichte, in 1793.

De Commissie van het Conservatorium van Parijs is samengesteld uit muziekkunstenaars, met uitsluiting van alle anderen.

Bij ons, is de Bestuurder aanwezig op de vergaderingen van de Commissie, doch met raadgevende stem. Dit is ook het geval met den Bestuurder der concerten, en verder zullen wij het bewijs leveren, dat de concerten de verplichte verlengenis zijn van het technisch onderwijs.

Wat de leeraars betreft, die door de Commissie mogen opgeroepen worden, herinneren wij ons niet dat zij over de programma's geraadpleegd werden. Men moet geen ingewijde zijn om er zich rekenschap van te geven, dat de programma's van de pianowedstrijden, om alleen dit vak te noemen, op zeer gelukkige manier hadden kunnen herzien worden door klavierspecialisten.

Daar zij uitgesloten worden uit de comité's welke uitspraak moeten doen over de onderwijsvraagstukken, had de samenwerking met hun Bestuurder voor de leeraars het ostracisme goedge maakt dat, anderzijds, tegen hen geldt.

Inderdaad, het reglement voorziet, bij artikel 6, academische raden. Wij herinneren ons niet dant deze raden, de laatste 20 jaar, bijeengekomen zijn, waar, op geregelde tijden, aan programma's en proeven wordt gevijld en geknoeid en tot den dag van de inwerkingtreding wordt de nieuwe regeling zorgvuldig verborgen gehouden. Uitgesloten uit de Commissie van Toezicht, verstoken van de samenwerking met hun Bestuurder, mogen de leeraars, af en toe, een afvaardiging naar de overheid zenden. Daarmee uit.

Wat de muziekscholen, Koninklijke academiën of conservatoria genaamd betreft, beslist een inspecteur over alle programma en lost hij de punten op welke betrekking hebben op elke der onderwezen vakken, en indien deze inspecteur musicus van beroep is, ontzeggen wij hem de alwetendheid waarmede een kunstenaar niet uitpakt, die op den voorgrond getreden is, hetzij in het scheppen van werken, hetzij in de vertolking. »

**

Daar onze nederlaag bij den Ysaye-wedstrijd groote ontstemming verwekt heeft bij het publiek en in de pers, heeft het departement gemeend dat er, zonder verwijl, wat

que chose, tout de suite. Et il a imaginé un palliatif discuté et d'ailleurs discuté. Le *Moniteur* a publié dans son n° du 7 octobre 1937, l'arrêté suivant :

« Par arrêté royal du 25 août 1937, le deuxième alinéa des articles 43, 39 et 40 est respectivement remplacé par le texte suivant dans les règlements organiques des Conservatoires royaux de musique de Bruxelles, d'Anvers, de Liège et de Gand :

» La récompense accordée dans les concours supérieurs consiste en un diplôme supérieur, avec attribution, par le gouvernement, d'une médaille en vermeil.

» Des ouvrages de littérature et de musique peuvent être accordés aux premiers prix.

» Il est créé, en outre, pour le piano, le violon et le violoncelle, un prix du gouvernement, dit « de virtuosité », délivré à la suite d'un concours auquel seront seuls admis les élèves des quatre Conservatoires royaux de musique, ayant déjà obtenu un diplôme supérieur pour ces instruments dans une de ces institutions.

» Les conditions de ce concours, la composition et le mode de fonctionnement des jurys sont fixés par les règlements d'ordre intérieur ».

Y avait-il lieu de créer ce diplôme ?

Il existait dans tous les conservatoires royaux, sous des appellations différentes il est vrai, mais il constituait pour tous les instrumentistes le diplôme supérieur.

Ce diplôme existait pour tous les instruments, alors que le nouveau diplôme ne s'applique qu'à trois instruments : piano, violon, violoncelle. Pourquoi pas aux autres ou bien au chant ?

L'arrêté royal porte que « les conditions de ce concours, la formation et le mode de fonctionnement des jurys sont fixés par les règlements d'ordre intérieur ».

Il semblerait, d'après les termes de l'arrêté lui-même, que l'on renouvellerait pour ce concours l'erreur de base de tout l'enseignement musical en Belgique. On laisse à chaque règlement d'ordre intérieur des Conservatoires royaux le soin de régler les conditions de ce concours.

Il semble que ceux qui auront la responsabilité de présenter des candidats à ce concours ne seront pas consultés davantage, ni pour la composition du programme, ni pour le mode de formation du jury.

Ce qui paraîtrait une énormité en matière d'enseignement supérieur scientifique, se conçoit parfaitement pour l'enseignement supérieur musical.

L'arrêté royal n'établit d'aucune façon quels seront les avantages accordés aux détenteurs du diplôme. Il ne lui accorde aucun grade légal, partant, ne lui confie aucun droit pour les nominations dans l'enseignement officiel ou reconnu par l'Etat.

Si les diplômes de virtuosité existaient dans tous les

moest gedaan worden. En het heeft het volgend betwistbaar en, overigens betwist, lapmiddel uitgedacht.

In zijn nummer van 7 October 1937, maakte de *Moniteur* het volgend besluit bekend :

« Bij Koninklijk besluit van 25 Augustus 1937, is de tweede alinea van de artikelen 43, 39 en 40 in de organieke reglementen van de Koninklijke Muziekconservatoria van Brussel, Antwerpen, Luik en Gent onderscheidenlijk vervangen door den hierna volgende tekst :

» De belooning toegekend in de hogere wedstrijden bestaat uit een hooger diploma met toekenning door de Regeering, van een verguld zilveren gedenkpenning.

» Aan de eerste prijzen kunnen letterkundige werken of werken over muziek geschonken worden.

» Bovendien, wordt er voor piano, viool en cello een regeeringsprijs gesticht genaamd « van virtuositeit », afgeleverd tengevolge van een wedstrijd tot welken alleen toegelaten worden de leerlingen van de vier Koninklijke Muziekconservatoria, die reeds in een dezer instellingen een hooger diploma voor deze instrumenten hebben bekomen.

» De voorwaarden van dezen wedstrijd, de samenstelling en de wijze van werken van de jury's worden door de reglementen van inwendige orde bepaald. »

Was het noodig dit diploma in te voeren ?

Het bestond in al de Koninklijke Conservatoria, onder verschillende benamingen weliswaar, maar het was in de oogen van al de bespelers van instrumenten het hooger diploma.

Dit diploma bestond voor al de instrumenten, terwijl het nieuw diploma slechts voor drie instrumenten geldt : piano, viool, cello. Waarom niet voor de andere of voor zang ?

Het Koninklijk besluit luidt dat « de voorwaarden van dezen wedstrijd, de samenstelling en de wijze van werken van de jurys door de reglementen van orde bepaald worden ».

Volgens den tekst van het besluit zelf, zal men blijkbaar tot dezelfde dwaling terugkeeren, welke ten grondslag ligt aan het muziekonderwijs in België. Aan elk reglement van orde van de Koninklijke Conservatoria laat men de zorg over, de voorwaarden van dezen wedstrijd te regelen.

Het blijkt dat zij die de verantwoordelijkheid van de voordracht der kandidaten op dien wedstrijd zullen moeten dragen, evenmin zullen worden geraadpleegd, noch voor de samenstelling van het programma, noch voor de wijze van samenstelling der examencommissie.

Wat een enormiteit zou lijken op gebied van hooger wetenschappelijk onderwijs, lijkt volkomen normaal wat het hooger muziekonderwijs betreft.

Op geenerlei wijze wordt in het Koninklijk besluit bepaald welke voordeelen aan de houders van het diploma zullen worden verleend. Het verleent hun geen enkelen wettelijken graad en verstrekt hun bijgevolg geen enkele aanspraak op benoemingen bij het officieel of door den Staat erkend onderwijs.

Zoo in alle Koninklijke Conservatoria diploma's van

Conservatoires Royaux, on peut cependant affirmer que la difficulté des programmes varierait sensiblement d'un établissement à l'autre. De plus, le nombre des candidats ayant les aptitudes nécessaires pour affronter cette épreuve supérieure varierait également d'une façon sensible dans les différents Conservatoires Royaux. Question de recrutement ou de valeur d'enseignement? Il importe peu, mais le fait qui n'est pas niable aurait dû faire l'objet d'une enquête approfondie.

Il y a à la base de l'organisation musicale en Belgique une erreur de programme et un manque de classification de l'enseignement.

Tant que les matières de cet enseignement ne seront pas rationnellement divisées en degrés primaire, moyen et supérieur, tant que la valeur des diplômes octroyés ne sera pas établie au point de vue des droits qu'ils concèdent, il est impossible de tenter une expérience nouvelle en matière de concours.

Cependant, cette classification serait simple à établir si l'on consentait à la création d'un conseil supérieur de l'enseignement musical composé des professeurs chargés d'étudier cette classification pour chacun des instruments qu'ils pratiquent.

Si, pour le nouveau concours, on avait procédé à ce genre de consultation, on se serait aperçu que son organisation, si elle était nécessaire, devait s'étendre à la pratique de tous les instruments.

Voici ce qu'un éminent spécialiste nous a dit à ce sujet :

« N'y a-t-il pas une virtuosité dans la pratique de l'orgue, de l'alto, du chant? pour ne citer que les principales branches de l'enseignement musical, méconnues par l'arrêté royal.

Pourrait-on affirmer aussi que l'exécution des œuvres de Bach, Haendel, Haydn, Mozart n'exige pour les instrumentistes à vent des dispositions musicales et un développement technique spéciaux?

Combien de trompettistes belges ont-ils la « virtuosité » nécessaire pour affronter, dans son texte original, le concerto en ré de J.-S. Bach ou le concerto pour clarine de J. Haydn?

Pour les cornistes, celle que nécessite l'exécution des Concerti de Mozart, du Concerto pour 4 cors de Schumann ainsi que les œuvres modernes de Chabrier et de Chausson; d'autres, nombreuses encore, que l'on pourrait citer? On pourrait multiplier ces questions pour la flûte, la clarinette, le hautbois. La contre-basse elle-même a eu ses virtuoses: Dragonetti, Bottesini, et plus récemment encore le grand chef d'orchestre Koussevitzki.

L'extension à tous les instruments d'un examen semblable aurait permis de faire certaines constatations curieuses et fort intéressantes au point de vue de l'enseignement musical.

Si, en effet, certains conservatoires royaux se piquent de l'honneur de ne cultiver que les instruments que Vuil-

virtuositeit werden afgeleverd, dan mag nochtans worden bevestigd dat de moeilijkheden der programma's zeer veranderlijk waren van de eene inrichting tot de andere. Zoo ook was het getal kandidaten met den noodigen aanleg om die hoogere proef af te leggen insgelijks zeer verschillend in de onderscheidene Koninklijke Conservatoria. Geldt het een kwestie van aanwerving of van waarde van het onderwijs? Dit doet weinig ter zake, doch het feit dat niet kan worden ontkend had het voorwerp moeten uitmaken van een grondig onderzoek.

Aan de basis van de muziekinrichting, in België, ligt een fout van programma en een afwezigheid van indeeling van het onderwijs.

Zoolang de leerstoffen van dit onderwijs niet op rationeel wijze zullen zijn ingedeeld in lagere, middelbare en hogere graad, zoolang de waarde der uitgereikte diploma's niet zal zijn gevestigd met het oog op de rechten welke er uit voortspuiten, is het onmogelijk een nieuwe proefneming te wagen op het stuk van wedstrijden.

Die indeeling zou nochtans gemakkelijk kunnen worden ingevoerd, zoo men toestemde in de oprichting van een hoogen raad voor het muziekonderwijs, bestaande uit leeraars belast met de studie van die indeeling, ieder wat betreft de instrumenten door hen beoefend.

Zoo men, voor den nieuwen wedstrijd, was overgegaan tot die wijze van raadpleging, dan zou men hebben opgemerkt dat zijn inrichting, indien zij noodig was, zich moest uitbreiden tot de beoefening van alle instrumenten.

Ziehier wat ons dienaangaande door een vooraanstaand deskundig werd gezegd:

« Bestaat er geen virtuositeit bij de beoefening van orgel, alto en zang? om slechts de hoofdtakken te noemen van het muziekonderwijs, die door het Koninklijk besluit werden van kant gelaten?

Zou men ook durven beweren dat de uitvoering van de werken van Bach, Haendel, Haydn, Mozart, vanwege de blaasinstrumentisten geen bijzonderen muzikalen aanleg en bijzondere technische ontwikkeling vergt?

Hoeveel Belgische trompetblazers bezitten de noodige « virtuositeit » om in origineelen tekst het concerto in re van J. S. Bach te kunnen aanvatten, of het concerto voor klarinet van J. Haydn?

Hoeveel hoornblazers zijn er, die de noodige virtuositeit bezitten voor de uitvoering van de concerti van Mozart, het concerto voor 4 hoorns van Schumann, alsook de moderne werken van Chabrier en van Chausson; andere stukken nog, en talrijke, die wij zouden kunnen opsommen. Die vragen zou men kunnen vermenigvuldigen wat betreft fluit, klarinet, hobo. De *contrebas*, zelf, bezit haar virtuosos: Dragonetti, Bottesini, en, van meer recenten datum nog, de groote orkestleider Koussevitzki.

De uitbreiding van dergelijk examen tot alle instrumenten zou toegelaten hebben sommige merkwaardige en zeer belangwekkende vaststellingen te doen van het standpunt uit van het muziekonderwijs.

Zoo, inderdaad, sommige Koninklijke conservatoria het als een eer beschouwen slechts de instrumenten te be-

l'ermoz appelait avec humour « les aristocrates de l'orchestre », d'autres ont fait briller une remarquable école de cor, de trompette, de contre-basse.

Faut-il, à la preuve de cette assertion, rappeler que c'est à un modeste mais admirable professeur de chant d'un conservatoire non royal de province, que nous devons les grands chanteurs belges qui ont illustré les principales scènes lyriques étrangères ?

De telles constatations devraient attirer l'attention sur la nécessité de moins centraliser certaines branches de l'enseignement musical supérieur. »

Bref, des initiatives comme celle du Ministre, créant ce nouveau diplôme de virtuosité sont dangereuses parce qu'insuffisamment étudiées.

Elles veulent apaiser une opinion publique tristement alertée par le récent concours, mais le résultat de cette réforme nous prépare peut-être des déceptions plus cruelles encore que celle déjà éprouvée.

Littérature.

Tous les Belges soucieux de la grandeur de leur pays se sont réjouis hautement de l'éclat qui entoura le récent festival des Lettres flamandes organisé sous le nom de *Vlaamsche Hoogdagen*. Le retentissement en a été grand à l'étranger autant qu'en Belgique. Le Gouvernement, bien inspiré, a largement subventionné l'organisation de ce festival. On aime à croire que, sans hésiter, il accordera une subvention égale à tout comité qui voudrait semblablement célébrer notre littérature d'expression française, une littérature qui a donné au monde des écrivains comme Camille Lemonnier, Rodenbach, Verhaeren, Maeterlinck, Max Elskamp, Van Lerberghe, Demolder, Eckhoud, Hubert Krains, un chef-d'œuvre comme *Thyl Uylenspiegel*.

En attendant, nous pouvons nous réjouir du grand honneur que l'Académie française vient de faire à notre Académie de Langue et de Littérature françaises. Celle-ci semble vouloir se rajeunir, et c'est fort bien; mais on peut s'étonner qu'elle ne compte pas jusqu'ici dans son sein des écrivains comme Grégoire Le Roy et Maurice des Ombiaux, deux survivants de la glorieuse période de 1886-1890.

*
**

Dans son numéro du 25 novembre, le *XX^e Siècle* publiait un article d'un de ses collaborateurs déplorant que l'on n'ait pas créé encore dans notre pays un « Fonds national des Lettres et des Arts », comme il en a été question à plusieurs reprises.

Ce fonds autonome pourrait — à défaut du Ministère lui-même — s'intéresser à l'effort de nos éditeurs. Nous

oefenen, welke voor Vuillermoz met humor « de aristocratie van het orkest » werden genoemd, dan deden andere een merkwaardige hoornblazer-, trompetblazer- of contre-basspelersschool uitblinken.

Is het noodig, ter staving van die beroering, in herinnering te brengen dat wij aan een nederig doch bewonderenswaardig zangleeraar van een niet-Koninklijk conservatorium uit de provincie de groote Belgische zangers hebben te danken, die de voornaamste vreemde opera-theaters hebben opgeluisterd ?

Dergelijke vaststellingen moesten de aandacht vestigen op de noodzakelijkheid sommige afdelingen van het hooger muziekonderwijs minder te centraliseeren. »

Kortom, initiatieven als deze van den Minister, waarbij een nieuw diploma van virtuositeit ingevoerd wordt, zijn gevaarlijk omdat zij niet genoegzaam bestudeerd werden.

Men wil een openbare meening kalmeeren, welke terecht verontrust werd door den jongsten wedstrijd; maar de gevolgen van deze hervorming zullen, misschien, op nog grooter ontgoochelingen uitloopen, dan deze welke wij reeds leerden ondervinden.

Letterkunde.

Alle Belgen, bezorgd om de grootheid van hun land, zullen ten zeerste verheugd zijn geweest door den luister welke de recente Hoogdagen der Vlaamsche Letteren omringde, ingericht onder de benaming van *Vlaamsche Hoogdagen*. De weerklink er van was even groot in den vreemde als in België. De Regeering, gevolg gevend aan een goede ingeving, had de inrichting van die hoogdagen ruim gesubsidieerd. Men meent te mogen aannemen dat zij, zonder aarzeling, een evengroote toelage zal verleen aan elk comité dat op gelijkaardige wijze onze letterkunde van Fransche expressie zal willen viëren, letterkunde die aan de wereld schrijvers heeft bezorgd lijk Camille Lemonnier, Rodenbach, Verhaeren, Maeterlinck, Max Elskamp, Van Lerberghe, Demolder, Eckhoud, Hubert Krains, een meesterstuk zooals *Thyl Uylenspiegel*.

In afwachting, mogen wij ons verheugen over de groote eer door de « Académie Française » aan onze « Académie de langue et de littérature françaises » aangedaan. Deze laatste schijnt te willen verjongen — hetgeen zeer goed is — doch men mag zich er over verwonderen dat zij, tot op heden, in haar midden geen schrijvers telt zooals Grégoire le Roy en Maurice des Ombiaux, twee schrijvers uit de glorieijke periode van 1886-1890.

*
**

In zijn nummer van 25 November, verscheen in de *XX^e Siècle*, een artikel van eene medewerker waarin werd betreurd dat tog nog toe in ons land geen « Nationaal Fonds voor Letteren en Kunsten » werd opgericht, zooals er herhaalde malen werd vooropgezet.

Dit zelfstandig fonds zou — bij gebrek aan het Ministerie zelf — belang kunnen stellen in de pogingen onzer

en avons quelques-uns qui, notamment dans le domaine des ouvrages consacrés à l'art et à l'histoire de l'art, ont produit beaucoup et, souvent, d'excellentes choses. Le Gouvernement fait-il tout ce qu'il faut pour seconder leur vaillance ? Il en faut pour lutter contre les puissants éditeurs de France ou de Hollande.

**

C'est un de nos éditeurs belges qui vient d'attirer notre attention sur une pratique dont peuvent être victimes ceux des nôtres (éditeurs ou auteurs) qui vendent aux Etats-Unis ou en Grande-Bretagne les droits de traduction d'un ou plusieurs ouvrages. C'est une pratique qui semble en contradiction flagrante avec les conventions internationales sur la double imposition. Nous demandons à M. le Ministre de l'Instruction Publique d'intervenir auprès de son collègue des Affaires Etrangères, à l'effet de mettre fin à cet abus. Voici les faits :

Lorsque un auteur ou un éditeur belge vend à un éditeur des Etats-Unis d'Amérique les droits de traduction d'un ou plusieurs ouvrages, le gouvernement américain contraint l'éditeur de ce pays à prélever sur le prix convenu dix pour cent pour l'Alien Taxe.

Aucune taxe quelle qu'elle soit n'est applicable si la transaction est faite en sens inverse, c'est-à-dire si c'est un éditeur belge qui achète.

Il n'y a donc pas réciprocité et les auteurs belges sont nettement défavorisés.

Indépendamment de ce fait anormal par lui-même, il se fait que l'éditeur ou l'auteur belge et même les deux doivent porter les sommes ainsi touchées sur leur déclaration de revenus au fisc. Ils sont donc taxés une deuxième fois.

Le gouvernement français auquel la chose n'a pas échappé, a conclu avec le gouvernement des Etats-Unis un accord, le 27 avril 1932, entré en vigueur le 1^{er} janvier 1936. Et il suffit que l'éditeur français envoie à son confrère américain une déclaration, dont modèle ci-joint, pour que ce dernier soit exempté de retenir aucune somme. L'éditeur français n'étant pas alors soumis à l'Alien Taxe.

Il y aurait donc lieu de conclure un accord avec les Etats-Unis d'Amérique qui ne pourrait refuser en raison de la monnaie d'échange que la Belgique possède : taxe sur les sommes revenant aux auteurs américains sur les sommes perçues en Belgique pour la location des films cinématographiques, taxe sur les droits de reproduction d'articles dans les revues ou journaux ainsi que sur les ouvrages d'auteurs américains vendus en Belgique, traduits ou non, et qu'ils soient ou non édités en Belgique. Un livre d'auteur américain édité en France mais vendu en Belgique serait soumis à une taxe.

Mais ce n'est pas tout.

Cette taxe de 10 p.c. est en Angleterre de 25 p. c. (Income tax) et elle est également prélevée par les éditeurs

editeurs. Wij tellen er eenigen die, inzonderheid op gebied van werken gewijd aan de kunst en aan de kunstgeschiedenis, veel hebben voortgebracht en, dikwijls, uitmuntende zaken. Doet de Regeering al wat noodig is om hun dapper streven te steunen ? Dit is noodig om den strijd te voeren tegen de machtige Fransche en Hollandsche uitgevers.

**

Een onzer Belgische uitgevers vestigde onze aandacht op een doenvijze waarvan die van bij ons (uitgevers of auteurs) het slachtoffer kunnen worden, die in de Vereenigde Staten of in Engeland de rechten tot vertaling van een of meer werken verkopen. Dit is een praktijk welke volkomen in strijd lijkt te zijn met de internationale overeenkomsten aangaande den dubbelen aanslag. Wij vragen aan den heer Minister van Openbaar Onderwijs dat hij zou tusschenkomen bij zijn collega van Buitenlandsche Zaken, om een einde te maken aan dit misbruik. Ziehier de feiten :

Wanneer een Belgisch schrijver of uitgever aan een uitgever uit de Vereenigde-Staten van Amerika de vertaalrechten van een of meer werken verkoopt, dwingt de Amerikaansche Regeering den uitgever van dit land tot een afhouding van tien ten honderd op den bedongen prijs ten bate van de Alien Tax.

Hoegenaamd geen taxe is toepasselijk, indien de transactie in tegenovergestelde richting geschiedt, 't is te zeggen, indien een Belgisch uitgever den koop sluit.

Er bestaat dus geen wederkeerigheid en de Belgische schrijvers worden ronduit benadeeld.

Afgezien van dit op zichzelf abnormaal feit, gebeurt het dat de Belgische uitgever of schrijver, en zelfs beiden, de aldus ontvangen sommen op hun inkomstenaangifte voor den fiscus moeten vermelden. Zij worden dus een tweede maal getaxeerd.

De Fransche Regeering waaraan de zaak niet ontgaan was, heeft, op 27 April 1932, met de Regeering van de Vereenigde-Staten een overeenkomst gesloten, die op 1 Januari 1936 in werking getreden is. Het volstaat dat de Fransche uitgever aan zijn Amerikaansch vakgenoot een verklaring van een bepaald model toezendt, opdat laatstgenoemde er van ontslagen zij iets af te houden. De Fransche uitgever is, in dit geval, niet onderworpen aan de Alien Tax.

Wij zouden dan ook een overeenkomst met de Vereenigde-Staten moeten sluiten die niet zou kunnen weigeren, daar België eveneens troeven in handen heeft : taxe op de sommen welke aan de Amerikaansche schrijvers toekomen op de bedragen welke in België geïnd worden voor het verhuren van films, — taxe op de rechten wegens overnamen van bijdragen in de tijdschriften of dagbladen alsmede op de werken van Amerikaansche schrijvers welke in België verkocht worden, al dan niet vertaald of al dan niet in België uitgegeven. Een werk van een Amerikaansch schrijver, in Frankrijk uitgegeven maar in België gedrukt, zou aan een taxe onderworpen zijn.

Er is echter nog meer :

Deze taxe van 10 t. h. bedraagt in Engeland 25 t. h. (Income Tax) en wordt eveneens door de Engelsche uit-

anglais. Alors que la Belgique est littéralement submergée par les traductions d'auteurs anglais qui ne paient aucune taxe ».

*
**

Les crédits figurant au budget (en dehors de ceux qui sont affectés aux bibliothèques publiques) et qui ont trait à l'achat d'ouvrages littéraires, sont grotesques et dérisoires : 8,500 francs pour les lettres belges d'expression française, 2,500 francs pour les lettres wallonnes, 6,500 francs pour les lettres flamandes.

Nous voilà loin assurément de l'idée intéressante qu'un écrivain français, M. Gabriel Boissy, lançait récemment comme remède à la crise du livre : il proposait de faire donner par les pouvoirs publics, à tout jeune ménage qui s'établit, un lot de six à dix livres qui constitueraient le premier noyau de la bibliothèque familiale.

Le Théâtre.

Plusieurs membres de la Commission ont parlé du théâtre. L'un d'eux a demandé que, par la répartition des subsides, l'Etat s'entende avec les villes et que ces subsides ne soient pas littéralement jetés à la tête de certains exploitants qui, quelquefois, ont fait montre, dans la gestion de la scène communale, d'une déplorable médiocrité.

Il nous plaît de reconnaître que l'Etat fait maintenant un effort pour aider le théâtre dans notre pays où il en a bien besoin. Mais ce n'est pas seulement une question d'argent. Le niveau du théâtre, en Belgique, comparé à celui de nombre de pays qui n'ont pas plus d'importance que le nôtre, est assez bas.

Nous pensons qu'il devrait y avoir chez nous, comme dans ces pays auxquels nous songeons, des théâtres d'Etat. En tout cas, les théâtres dits royaux qui, dès à présent, ont la part du lion dans les subventions gouvernementales, devraient être soumis à un certain contrôle portant sur le répertoire, les engagements, les conditions dans lesquelles les œuvres sont jouées et mises en scène. Telle est, paraît-il, une des conclusions auxquelles est arrivée la commission consultative du théâtre (section d'expression française). Cette section a tenu une vingtaine de séances, a fourni un labeur considérable. Il ne nous a pas été possible d'obtenir le procès-verbal de ses travaux; mais nous connaissons ses conclusions.

Elle estime qu'une commission de surveillance pourrait être créée auprès de certains théâtres largement subventionnés par l'Etat. Prenons un exemple : le Théâtre de la Monnaie. Il a touché, en 1937, de l'Etat, 2,800,000 fr. Pour nous, ce n'est pas encore assez, comparativement à ce que touchent les grandes scènes lyriques de l'étranger. Mais enfin, 2,800,000 francs, cela commence à compter. Nous avons appris avec plaisir qu'une partie de l'augmentation du subside que la Monnaie a touché récemment, a servi à améliorer les appointements des musiciens de l'orchestre qui en avaient besoin. Mais à mesure que

gevers afgehouden, terwijl België letterlijk overstroomd wordt met vertalingen van Engelsche schrijvers die hogenaam geen taxe betalen.

*
**

De kredieten (buiten deze welke bestemd zijn voor de openbare bibliotheken) welke op de begroting voorkomen en betrekking hebben op den aankoop van letterkundige werken, zijn bespottelijk en uiterst gering : 8,500 frank voor de Belgisch-Fransche letteren; 2,500 voor de Waalsche letteren; 6,500 voor de Vlaamsche letteren. We zijn hier wel ver af van het belangwekkend denkbeeld dat een Fransch schrijver, de heer Gabriel Boissy, omlangs vooropzette om de crisis van het boek te bestrijden : hij stelde voor dat de openbare besturen aan elk pas gesticht huishouden een partij van zes à tien boeken geven zou, welke de eerste kern zouden vormen van de bibliotheek van het jong gezin.

Tooneel.

Verscheidene leden van de Commissie handelden over het tooneel.

Een hunner vroeg dat de Staat, met het oog op de verdeling van de toelagen, overleg plegen zou met de steden en dat die toelagen niet letterlijk zouden voor de voeten geworpen worden van sommige ondernemers die vaak, bij het beheer van den gemeentelijken schouwburg, blijk gaven van een betreurenswaardige middelmatigheid.

Wij geven gaarne toe dat de Staat voor het oogenblik een poging doet om het tooneel in ons land te hulp te komen, waar dit dringend noodig blijkt. Het is echter geen kwestie van geld alleen. Het peil van het tooneel in België vergeleken bij dit van tal van andere landen welke niet belangrijker zijn dan het onze, is vrij laag.

Wij meenen dat er ook bij ons Staatsschouwburgen zouden moeten bestaan zooals in de landen welke wij op het oog hebben. In ieder geval, de zoogenaamde Koninklijke schouwburgen die thans het leeuwendeel krijgen van de Regeeringstoelagen, zouden aan een zekere controle moeten onderworpen zijn ten aanzien van het repertorium, de verbintenissen, de voorwaarden waarin de stukken gespeeld en ten tooneele gebracht worden. Dit is, naar het schijnt, een van de besluiten waartoe de Raadgevende Commissie voor tooneel (Fransche afdeling) gekomen is. Deze afdeling hield een twintigtal vergaderingen en verzette een berg werk. Ik heb het verslag van hunne werkzaamheden niet kunnen bemachtigen maar wij kennen haar besluiten.

Zij is de meening toegedaan dat bij sommige schouwburgen welke ruimschoots door den Staat met toelagen bedacht worden, een commissie van toezicht zou kunnen ingesteld worden. Laten wij als voorbeeld nemen, den Muntschouwburg. In 1937, ontving deze van den Staat 2,800,000 frank. In onze oogen is dat nog niet genoeg vergeleken bij wat aan de groote opera-theaters in het buitenland toegekend wordt. Nu, 2,800,000 frank is toch al een aardige som. Met genoegen vernamen wij dat een deel van de verhooging van toelage welke de Muntschouwburg onlangs ontving, ge-

s'étendra le droit de regard de l'Etat avec l'importance des subsides, on pourra demander à un théâtre comme la Monnaie, qui a un si glorieux passé, comment il a pu si longtemps attendre pour monter des œuvres comme la *Reine de Saba* ou le *Coq d'Or*. Et l'on aura le droit de comparer certaines représentations, la qualité du chant et de la mise en scène, à ce que nous offrent des scènes comme Vienne, Dresde ou — à certains soirs — l'Opéra de Paris.

En attendant, voici, d'après les renseignements que nous a donnés le département, la répartition des encouragements à l'art dramatique et des subventions pour l'art lyrique national en 1937 :

A. — Répartition des subsides à l'art lyrique :

Monnaie...	fr. 2,800,000
Opéra flamand d'Anvers	1,170,000
Théâtre Royal de Liège	100,000
» Gand	100,000
» Mons	40,000
» Tournai	40,000
» Verviers	70,000
» Liège (dernière décision)...	50,000
Fr. ...	4,370,000

B. — Répartition des subsides à l'Art dramatique français :

Fédération Nationale des Artistes dramatiques (Coupe du Roi)	fr. 10,000
Union Nationale des Fédérations wallonnes (Coupe du Roi)	10,000
Théâtre des Indépendants	5,000
Subventions auteurs dramatiques...	3,500
Théâtre du Parc, Bruxelles...	100,000
Théâtre du Gymnase, Liège	80,000
Gaby de Muthy	5,000
Théâtre communal wallon, Liège	30,000
Fédération Nationale des Cercles dramatiques français...	5,000
Fédération brabançonne des Cercles dramatiques	3,000
Gilde catholique artistes théâtre	5,000
Conservatoire du Théâtre d'Ostende...	2,500
Edition théâtrale (<i>Quand même</i>)...	1,000
Union Nationale des Fédérations Wallonnes (Congrès de Dinant)	5,000
Théâtre Molière...	10,000
Fr. ...	295,000

Certains aménagements sont encore à l'étude. Il est prévu notamment de porter la subvention du Théâtre du Parc à 140,000 francs.

bruikt werd tot verbetering van de wedden van de uitvoerders van het orkest die het dringend noodig hadden. Naarmate, echter, het recht van toezicht van den Staat toenemen zal in verhouding tot het bedrag van de toelagen, zal men aan een theater zooals de Muntchouwburg met een zoo roemrijk verleden, mogen vragen waarom hij zoolang gewacht heeft om werken uit te voeren als *La Reine de Saba* of *Le Coq d'Or*. En men zal het recht hebben om sommige voorstellingen, de hoedanigheid van den zang en van de tooneelschikking te vergelijken met wat gehoden wordt door opera-theaters als deze van Weenen, Dresden of — op sommige avonden — de Opera van Parijs.

In afwachting, ziehier, volgens de inlichtingen die ons door het Departement werden verstrekt, de indeeling van de aanmoedigingen ten gunste van de tooneelkunst en van de toelagen voor de nationale operakunst, in 1937 :

A. — Indeeling van de toelagen aan de opera-kunst :

Muntchouwburg	fr. 2,800,000
Vlaamsche Opera van Antwerpen	1,170,000
Koninklijke Schouwburg van Luik...	100,000
» Gent	100,000
» Bergen	40,000
» Doornik...	40,000
» Verviers	70,000
Koninklijke Schouwburg van Luik (laatste beslissing)	50,000
Fr. ...	4,370,000

B. — Indeeling van de toelagen aan de Fransche tooneelkunst :

Fédération Nationale des Artistes dramatiques (Coupe du Roi)	10,000
Union Nationale des Fédérations wallonnes (Coupe du Roi)	10,000
Théâtre des Indépendants	5,000
Toelagen tooneelschrijvers...	3,500
Théâtre du Parc, Brussel	100,000
Théâtre du Gymnase, Luik	80,000
Gaby de Muthy	5,000
Théâtre communal wallon, Luik	30,000
Fédération Nationale des Cercles dramatiques français...	5,000
Fédération brabançonne des Cercles dramatiques	3,000
Gilde catholique artistes théâtre	5,000
Conservatorium v ⁿ den Schouwburg v ⁿ Oostende	2,500
Schouwburg-uitgave (<i>Quand même</i>)...	1,000
Union Nationale des Fédérations Wallonnes (Congrès van Dinant)	5,000
Théâtre Molière...	10,000
Fr. ...	295,000

Sommige regelingen liggen nog ter studie. Inzonderheid, wordt voorzien de toelage voor het « Théâtre du Parc » op 140,000 frank te brengen.

C. — Répartition des subsides à l'art dramatique flamand :

Ecole du théâtre flamand, à Gand fr.	2,000
Vlaamsche tooneelspeelkunst, te Gent	1,500
Algemeene Tooneelboekerijen Antwerpen	2,500
Tooneelmaatschappijen Antwerpen	2,000
Théâtre flamand d'Anvers... ..	100,000
Théâtre flamand de Bruxelles	100,000
Idem.	40,000
Amis du Théâtre flamand d'Ostende... ..	2,000
Conscience's Vrienden, Schaerbeek	1,500
De Violieren, Antwerpen	7,000
Verbond der Aloude Rederijkerkamer van België	1,000
De Verbroedering, Cortenberg	1,000
Landjuweel	10,000
Vlaamsche Tooneelmaatschappijen	500
Bond van Vlaamsche Tooneelschrijvers, Brussel	5,000
Kempisch Landjuweel	1,500
Oud Leerlingenbond der Oefenschool, te Lier...	1,500
Morgenstar Mechelen	3,000
Vlaamsche Schouwburg, Gent	20,000
Fr. ...	302,000

**

On peut s'étonner de ne voir figurer aucunement dans le tableau B certains théâtres bruxellois importants, qui ont fait, pour le théâtre belge de qualité, un effort hautement appréciable. Mais nous croyons savoir qu'en dehors du Théâtre du Parc, qui recevrait une subvention fixe, il serait question, comme le propose la commission consultative, de subventionner un certain nombre de spectacles par an (quatre ou cinq) montés avec soin par les autres scènes.

En tout cas, il convient que des règles strictes procèdent à la distribution de la manne gouvernementale et qu'on n'ait pas l'impression de l'arbitraire ou du favoritisme.

Folklore.

Nous avons posé la question suivante :

Où en est l'idée de la création d'une Commission nationale de Folklore ?

La Commission Nationale du Folklore a été créée par arrêté royal du 30 septembre 1937 (*Moniteur* du 18-19 octobre 1937).

L'article 1 dit que cette Commission est chargée de promouvoir dans le pays la science du folklore, de poursuivre et d'encourager toutes les recherches qui s'y rapportent.

Cette mission de caractère scientifique dévolue à la nouvelle Commission est évidemment la plus importante. Mais nous croyons que cela ne suffit pas. A côté des savants, il faut qu'il y ait des folkloristes qui s'occupent de mainte-

C. — Indeeeling van de toelagen aan de Vlaamsche tooneelkunst.

School van den Nederlandschen Schouwburg, te Gent fr.	2,000
Vlaamsche tooneelspeelkunst, te Gent	1,500
Algemeene Tooneelboekerijen Antwerpen	2,500
Tooneelmaatschappijen Antwerpen	2,000
Nederlandsche Schouwburg van Antwerpen ...	100,000
Nederlandsche Schouwburg van Brussel... ..	100,000
Idem.	40,000
De Vrienden van het Vlaamsche Tooneel, te Oostende	2,000
Conscience's Vrienden, Schaarbeek	1,500
De Violieren, Antwerpen	7,000
Verbond der Aloude Rederijkerkamer van België	1,000
De Verbroedering, Cortenberg	1,000
Landjuweel	10,000
Vlaamsche Tooneelmaatschappijen	500
Bond van Vlaamsche Tooneelschrijvers, Brussel	5,000
Kempisch Landjuweel	1,500
Oud Leerlingenbond der Oefenschool, te Lier...	1,500
Morgenstar Mechelen	3,000
Vlaamsche Schouwburg, Gent	20,000

Fr. ... 302,000

**

Men mag er zich over verwonderen dat op lijst B geenszins sommige belangrijke Brusselsche schouwburgen voorkomen die, voor het Belgisch tooneel van goede hoedanigheid, een zeer waardeerbare krachtsinspanning hebben gedaan. Doch, mij meenen te weten dat, buiten het « Théâtre du Parc », die een vaste toelage ontving, er spraak zou van zijn, zooals voorgesteld door de Commissie van advies, toelagen te verleenen voor een zeker aantal vertoeningen par jaar (vier of vijf), door de andere tooneelinrichtingen met zorg gemonteerd.

In elk geval, dienen strenge regels toegepast bij de verdeling van de Regeeringstoelagen, opdat men niet den indruk van willekeur en favoritisme verwekke.

Folklore.

Volgende vraag werd door ons gesteld :

Hoe ver is de kwestie gevorderd van de instelling eener Nationale Commissie voor Folklore ?

De Nationale Commissie voor Folklore werd ingesteld bij Koninklijk besluit van 30 September 1937 (*Moniteur* van 18-19 October 1937).

Artikel 1 bepaalt dat die Commissie er mede belast is in het land de wetenschap der folklore te bevorderen, alle onderzoeken welke er mede in verband staan voort te zetten en aan te moedigen.

Deze taak van wetenschappelijken aard, toevertrouwd aan de nieuwe commissie, is gewis de meest belangrijke.

Doch, naar ons oordeel, volstaat dit niet. Naast de geleerden zijn er folkloristen noodig, die zich bezig houden

nir certaines coutumes : chansons, danses, constructions, etc., dans la tradition vivante ou de les raviver. Et cela devrait faire l'objet d'un autre arrêté royal.

Un arrêté du 5 novembre, publié dans le *Moniteur* du 27, nous apporte la composition de la Commission de folklore. On n'y voit que un ou deux hommes capables de s'occuper activement de sauver — comme on peut le souhaiter — certains usages charmants qui ajoutent à la beauté de notre pays.

Musées.

Un membre de notre Commission a souligné le fait que les crédits prévus pour les acquisitions d'œuvres d'art destinées à nos musées, quoique on les ait augmentés, sont encore inférieurs en francs-or, à ce qu'ils étaient en 1914.

Le même membre a signalé que le personnel scientifique de nos musées royaux — et l'autre, le personnel subalterne — n'a pas été augmenté en nombre.

Ou aura une idée de l'indifférence que l'Etat témoigne au patrimoine de beauté que constituent nos musées, patrimoine sans cesse accru par les travaux de nos explorateurs, quand on connaîtra l'histoire de la mosaïque d'Apamée. On sait que depuis plusieurs années, le professeur Mayence, avec l'aide du Fonds de la Recherche scientifique, poursuit en Syrie une campagne de fouilles, qui lui a permis de mettre à jour des vestiges magnifiques de l'ancienne ville romaine d'Apamée.

Il a découvert notamment une mosaïque merveilleuse de la période hellénistique. En vertu des accords passés avec la puissance mandataire, cette mosaïque a pu être ramenée en Belgique. Elle doit prendre place au Musée du Cinquantenaire. Les 30 lourdes caisses contenant cette merveille sont arrivées il y a plus d'un an déjà. Pour pouvoir installer cette mosaïque, un petit travail d'appropriation, dont le coût, paraît-il, ne dépassera pas 40,000 francs devra être fait dans les locaux. Il vient d'être mis en adjudication, maintenant seulement. Il aura fallu trois fois moins de temps pour exhumer la mosaïque, l'emballer, la transporter à travers le désert sur une longueur de 25 kilomètres, l'amener de Beyrouth à Anvers et d'Anvers à Bruxelles, que pour l'installer au Musée du Cinquantenaire.

Décoration des édifices.

Pendant tout un temps, on connut en art, en architecture, un certain puritanisme dont les effets ont été désastreux pour les artistes décorateurs et pour certains métiers (je pense aux sculpteurs ornemanistes en pierre et plâtre). La sobriété, c'est bien. On en avait besoin. Mais ne versons pas d'un excès dans l'autre. Il ne faut pas que tous nos intérieurs — dans nos maisons ou les édifices publics — ressemblent à des cliniques opératoires.

En France, d'ailleurs, une heureuse réaction se dessine. A l'occasion de l'Exposition et de la construction de bâti-

met het in leven houden of het weder aanwakkeren van zekere gewoonten, zangen, dansen, constructies, enz. En dit zou het onderwerp moeten uitmaken van een ander Koninklijk besluit.

Een besluit van 5 November, verschenen in den *Moniteur* van 27 dito, brengt ons de samenstelling van de Commissie voor Folklore. Men ontwaart er slechts één of twee personen die er toe in staat zijn zich op actieve wijze te wijden aan de wrijwaring — zooals men dit mag wenschen — van sommige aantrekkelijke gewoonten die de schoonheid van ons land verhoogden.

Musea.

Een lid onzer Commissie wees op het feit dat de kredieten welke uitgetrokken worden voor den aankoop van kunstwerken voor onze musea, ofschoon zij verhoogd werden, steeds nog in goud-frank minder bedragen dan deze van 1914. Hetzelfde lid vestigde er de aandacht op dat het wetenschappelijk personeel van onze Koninklijke Musea — en het ander, het ondergeschikte personeel, — nog niet in aantal toegenomen is.

Men kan zich voorstellen met welke onverschilligheid de Staat den schoonheidsschat onzer musea bejegt, welke nog gestadig verrijkt wordt met de werken van onze onderzoekers, wanneer men de geschiedenis vernemen zal van de Mozaïek van Apamea. Zooals men weet verricht Professor Mayence, dank zij den steun van het Fonds voor wetenschappelijk onderzoek, sedert verscheidene jaren opgravingen in Syrië, waarbij het hem gelukt is prachtige overblijfselen van de oude Romeinsche stad Apamea bloot te leggen.

Hij ontdekte, inzonderheid, een wonderbaar mozaïekwerk uit het Hellenistisch tijdperk. Krachtens overeenkomsten met de mandaatmogendheid, kon deze mozaïek naar België overgebracht worden. De 30 zware kisten welke dit wonder bevatten zijn reeds sedert meer dan een jaar aangekomen. Ten einde deze mozaïek te kunnen plaatsen, zou er een klein werk waarvan de kosten, naar het schijnt, geen 40,000 frank zouden bedragen, moeten uitgevoerd worden in de lokalen. Pas thans werd dit werk aanbesteed. Er was driemaal minder tijd noodig om de mozaïek bloot te leggen, in te pakken, door de woestijn over een afstand van 250 km. te vervoeren, ze van Beyrouth naar Antwerpen en van Antwerpen naar Brussel over te brengen, dan om ze te plaatsen in het museum van het Jubelpark.

Versiering van de gebouwen.

Een tijd lang ontstond er in de bouwkunst een ietwat puriteinsche strekking waarvan de gevolgen noodlottig waren voor de sierkunstenaars en voor sommige bedrijven (ik denk aan de ornemanisten die in steen en in pleister beeldhouwen). Soberheid, best! Er was behoefte aan. Maar men moet niet van het een uitersten in het ander vallen. Onze binnenhuisschikking — zoowel in onze woonhuizen als in de openbare gebouwen — moet op geen operatieve kliniek gelijken.

Trouwens, in Frankrijk, begint men er tegen op te komen, naar aanleiding van de Tentoonstelling en van het op-

ments en dur, on a passé des commandes importantes à de nombreux peintres et sculpteurs.

Voici une note que nous communiquons à ce sujet l'A. A. P. B. (Association des Artistes Professionnels de Belgique) :

En 1935, nos délégués eurent une entrevue avec M. le Ministre des Travaux publics et de la Résorption du Chômage.

Ils lui ont demandé d'envisager la possibilité d'ajouter aux cahiers des charges des grands travaux un pourcentage minime destiné à compléter ces travaux par des œuvres d'art. Le Ministre était disposé à faire ce qui était en son pouvoir afin de nous donner satisfaction et d'aider le plus possible les artistes. Cependant, il déclarait ne pouvoir admettre la mesure générale que nous proposons, mesure tendant à imposer un pourcentage destiné à rémunérer des collaborations artistiques. Une telle mesure était, disait-il, inapplicable.

Reproduisons textuellement les paroles du Ministre :

« Il est vrai que les travaux publics comportent un certain nombre de constructions, notamment pour les bâtiments civils, qui peuvent requérir des travaux d'ornementation. Mais il serait dangereux d'introduire un pourcentage générale pour ces travaux dont l'importance varie forcément selon le cas, et peut même atteindre un total très élevé. On aura d'autant plus de latitude à ce sujet que l'on ne sera pas lié par une règle générale rigide, d'ailleurs inapplicable.

» D'autre part, il serait indésirable, en introduisant une stipulation de ce genre dans les cahiers des charges, de donner au public et aux contribuables l'impression, qu'en procurant du travail aux artistes, on fait des dépenses somptuaires. Cela ne correspond d'ailleurs pas à ma conception de la dignité de l'art et des artistes. »

Il terminait en disant :

« Je viens de créer à mon département une commission de l'urbanisme dont l'activité procurera du travail à de très nombreux artistes. On va s'adresser à des artistes pour des affiches et des tracts de l'Office de la Circulation routière. Enfin, j'ai décidé de confier à M. Henry van de Velde la tâche de conseiller artistique, qui aura à veiller à ce que pour toutes les constructions dans lesquelles mon département intervient on tienne compte suffisamment des exigences esthétiques. Bref, je crois que l'ensemble de ces interventions représentera pour les artistes des commandes beaucoup plus considérables et plus intéressantes que si l'on se bornait à imposer pour les adjudications un pourcentage général qui devrait être forcément très bas pour être tant soit peu défendable. »

trekken van gebouwen in duurzame materialen. Belangrijke bestellingen werden gedaan bij talrijke schilders en beeldhouwers.

Hierna een nota welke hiermede verband houdt en ons overgemaakt werd door de V. B. K. B. (Vereeniging der Beroepskunstenaars van België) :

In 1935, hadden onze afgevaardigden een onderhoud met den Minister van Openbare Werken en Werkverschaffing.

Zij vroegen hem de mogelijkheid te willen onderzoeken, in de lastenkohieren voor groote werken een gering percentage op te nemen, bestemd om die werken met kunstwerken te voltooien. De Minister was bereid om te doen wat in zijn macht was, ten einde ons voldoening te schenken en zooveel mogelijk de kunstenaars bij te staan. Hij verklaarde echter den door ons voorgestelden algemeenen maatregel niet te kunnen aanvaarden, waardoor een percentage zou worden opgelegd om de artistieke medewerking te bezoldigen. Dergelijke maatregel, zegde hij, is ontoepasselijk.

Laat ons tekstueel de woorden van den Minister aanhalen :

« Sommige openbare werken behelzen inderdaad een zeker aantal constructies, namelijk wat de burgerlijke gebouwen betreft, waarvoor versieringswerken noodig kunnen zijn. Doch het ware gevaarlijk een algemeen percentage in te voeren voor die werken, waarvan de belangrijkheid noodgedwongen volgens de gevallen verschilt, en dat zelfs een zeer hoog bedrag kan bereiken. Te dien opzichte, zal men met des te meer vrijheid van handelen kunnen optreden, naargelang men niet zal gebonden zijn door een strengen algemeenen regel, trouwens van ontoepasselijken aard.

» Aan een anderen kant, ware het niet wenschelijk, door de invoering van een dergelijke bepaling in de lastenkohieren, bij het publiek en bij de lastenbetalers den indruk te verwekken dat, om werk aan de kunstenaars te verschaffen, men weeldeuitgaven doet. Dit stemt trouwens niet overeen met mijn opvatting wat betreft de waardigheid van kunst en kunstenaars. »

Hij besloot met de woorden :

« Ik heb zoo pas bij mijn departement een Commissie voor urbanisme ingesteld, waarvan de bedrijvigheid zal toelaten aan zeer veel kunstenaars werk te verschaffen. Men zal zich tot kunstenaars wenden voor plakbrieven en vlugschriften bestemd voor den Dienst van het wegverkeer. Ten slotte, heb ik beslist aan den heer Henry van de Velde de taak van artistiek adviseur toe te vertrouwen, waardoor hij er de hand zal moeten aan houden opdat, bij alle bouwwerken met tussenkomst van mijn departement, voldoende rekening zou worden gehouden met de vereischen der esthetiek. Kortom, ik meen dat deze gezamenlijke tussenkomsten voor de kunstenaars veel aanzienlijker en belangwekkender bestellingen vertegenwoordigen, dan indien men zich er bij bepaalde, voor de aanbestedingen een algemeen percentage op te leggen, dat noodgedwongen zeer laag zou moeten zijn om eenigszins te kunnen worden verantwoord. »

Nous ne doutons pas des bonnes intentions du Ministre auquel nous nous adressons à cette époque et nous voulons reconnaître qu'il fit des efforts pour nous donner satisfaction. Mais nous sommes bien forcés de constater que le talent des artistes n'a pas été utilisé chaque fois qu'il était possible de le faire et qu'en général leur situation ne s'est guère améliorée.

D'autre part, nous persistons à croire que la formule préconisée par nous est la seule rationnelle et que son application ne comporte aucune difficulté d'aucun ordre.

À l'appui de ce que nous avançons, il suffira de dire que cette formule est appliquée dans d'autres pays avec succès, et il nous plaît de faire remarquer que les applications de cette formule sont postérieures à nos premières démarches que nous avions signalées dans nos rapports présentés à nos congrès internationaux. Une fois de plus, l'étranger s'est inspiré d'une initiative belge dont les pouvoirs publics belges n'ont sans doute pas compris toute l'importance ni l'opportunité.

Nous nous contenterons de citer deux exemples :

1^o En France. Dans une lettre adressée le 8 février 1937 à la Confédération des Travailleurs Intellectuels par la Direction générale des Beaux-Arts, il est annoncé qu'une fraction calculée au taux de 1 1/2 p. c. des crédits affectés à des constructions neuves relevant du service des bâtiments civils est réservée à des travaux de décoration. La même lettre précise en outre qu'un crédit de six millions a été accordé pour commandes exceptionnelles aux artistes (*Le Cétéiste*, organe de la C. T. I., mars 1937).

2^o En Allemagne. Au cours du deuxième Congrès international des Associations d'Artistes, tenu à Paris, les 24 et 25 mai 1937, un rapport de la délégation allemande, présenté par M. Wil. Kelter, représentant de la *Reichskammer der bildende Künste*, de Berlin, contient cette phrase : « Par circulaire ministérielle il a été prescrit à toutes les entreprises privées, comme à celles de l'Etat, de réserver à la décoration artistique de toute nouvelle construction 2 1/2 p. c. de la somme totale du devis ».

Nous ne rapportons que ces deux exemples parce que, empruntés à deux régimes politiques totalement différents, ils suffisent à réduire à néant l'argument d'une impossibilité pratique qui nous était opposé en 1935. Les voyageurs qui ont eu l'occasion d'apprécier les résultats de ces mesures, en France et en Allemagne, ne cachent pas leur impression favorable au sujet des réalisations heureuses qui en sont les conséquences. Il est prouvé que les dépenses générales ne s'en trouvent pas tellement accrues que le public et les contribuables puissent supposer qu'il s'agit de dépenses uniquement somptuaires. Au contraire les bénéfices et le prestige qu'en retirent ces pays, et qu'ils en retireront surtout par la suite, justifient pleinement ces dépenses qui ne donnent et ne donneront jamais lieu à au-

Wij trekken de goede bedoelingen niet in twijfel van den Minister tot wien wij ons toenmaals gewend hebben en wij geven gaarne toe dat hij pogingen gedaan heeft om ons voldoening te geven. Wij zijn echter genoodzaakt vast te stellen dat het talent van de kunstenaars niet benuttigd werd, telkens dat zulks mogelijk was en dat, over 't algemeen, hun toestand vrijwel niet beter geworden is.

Anderzijds, blijven wij de meening toegedaan, dat de formule welke wij voorstaan, de eenig redelijke is en dat haar toepassing met hoegenaamd geen moeilijkheden zou gepaard gaan.

Om onze bewering te staven, volstaat het te zeggen dat deze formule in andere landen met bijval toegepast wordt; en wij vinden het prettig er te mogen op wijzen dat de toepassingen van deze formule van lateren datum zijn dan onze eerste bemoeiingen, waarop wij de aandacht vestigden in de verslagen voorgedragen op onze internationale congressen. Eens te meer, nam het buitenland een Belgisch initiatief over, waarvan de openbare besturen in België, ongetwijfeld, noch het belang noch de opportuniteit ingezien hebben.

Wij zullen hier slechts twee voorbeelden aanhalen :

1^o In Frankrijk. In een brief op 8 Februari 1937 door het Algemeen Bestuur der Schoone Kunsten aan de « Confédération des Travailleurs intellectuels » gericht, wordt ter kennis gebracht, dat een breuk berekend op 1 1/2 t. h. van de kredieten bestemd voor nieuwe gebouwen afhangende van den Dienst der Burgerlijke Gebouwen, voorbehouden is aan versieringswerken. In denzelfden brief, wordt, bovendien, gezegd dat een krediet van zes miljoen toegestaan werd voor uitzonderlijke bestellingen bij de kunstenaars (*Le Cétéiste*, orgaan van de C. K. I., Maart 1937).

2^o In Deutschland. Op het tweede Internationaal Congres van de kunstenaarsverenigingen, dat op 24 en 25 Mei 1937 te Parijs gehouden werd, bracht de heer Wil. Kelter, vertegenwoordiger van de *Reichskammer der bildenden Künste*, te Berlijn, uit naam van de Deutsche afvaardiging, een verslag uit, waaruit wij het volgende aanstippen : « Bij ministerieel rondschriven werd aan al de private ondernemingen, even als aan deze van het Rijk, last gegeven voor de Kunstversiering van elk nieuw gebouw 2 1/2 t. h. van het totaalbedrag van het bestek te voorzien. »

Wij gewagen slechts van deze twee voorbeelden, omdat zij, komende van twee volkomen verschillende regimes, volstaan om de bewering van practische onmogelijkheid te niet te doen, welke ons in 1935 voorgehouden werd. Reizigers die in de gelegenheid waren om, in Frankrijk en Deutschland, de uitslagen van deze maatregelen na te gaan verborgen hun gunstigen indruk niet over de treffende verwezenlijkingen welke er het gevolg van zijn. Het is bewezen dat de algemeene uitgaven tengevolge hiervan niet in de mate stijgen zoodat het publiek en de belasting-schuldigen zouden mogen veronderstellen dat het uitsluitend om weeldeuitgaven gaat. Daarentegen, door de winst en het aanzien dat deze landen er uit halen en er achterafnog zullen uithalen, zijn deze uitgaven, welke tot geen

cune critique. De plus, la situation matérielle des artistes créateurs s'en trouve améliorée d'une façon vraiment inespérée. Nous croyons pouvoir dire qu'en France plus aucun artiste de valeur n'est inoccupé. En Allemagne, la main-d'œuvre artistique et artisanale est devenue insuffisante (chiffre officiel des artistes inscrits à la Reichskammer der bildende Künste en octobre 1937 : 41,857).

Le 19 octobre 1937, M. le Ministre des Transports a bien voulu recevoir une délégation de l'Association. Cette délégation a insisté auprès du Ministre pour qu'une participation artistique soit prévue dans les grands travaux subsideés par son département, notamment la nouvelle gare du Midi et la gare Centrale de Bruxelles. Le Ministre s'est intéressé à cette suggestion et a prié l'Association de faire un rapport à ce sujet en vue d'examiner la possibilité d'y donner suite. Le Gouvernement ayant démissionné sur ces entrefaites, nous nous permettons de soumettre à tous les départements ministériels du nouveau Gouvernement les propositions faisant l'objet de la présente note.

Nous osons espérer qu'elles seront enfin examinées avec toute l'attention et la bienveillance que les artistes croient pouvoir attendre de l'Etat. »

C'est évidemment au Ministre de l'Instruction publique (et des Beaux-Arts) qu'il appartient de se faire l'avocat et le défenseur des artistes auprès de ses collègues des autres départements.

Art et industrie.

De même, on ne conçoit pas que le Ministre qui est censé s'occuper des Beaux-Arts, se désintéresse du problème capital de la liaison de l'Art avec l'Industrie et abandonne complètement toute initiative dans ce domaine à son collègue des Affaires Economiques. Bien sûr, il convient surtout d'amener les industriels et les commerçants à certaines conceptions nouvelles auxquelles l'Exposition de Paris a incontestablement donné une impulsion nouvelle. Mais il y a les artistes auxquels il faut faire appel, il y a tout l'enseignement des métiers à caractère d'art à réorganiser.

Heureusement, c'est le département qui installera le nouveau Musée d'art décoratif que doit abriter l'hôtel somptueux légué à l'Etat par le baron Empain, musée dont un embryon existe déjà au Cinquantenaire.

Expositions à l'étranger.

Tandis que le Ministère des Affaires Economiques s'occupe de notre participation aux Expositions de Paris et New-York, un Comité des foires et expositions à l'étranger prépare un ensemble d'art industriel à Stockholm. D'autre part, c'est M. Lambotte, fonctionnaire honoraire des Beaux-Arts, mais dépendant toujours du Département,

kritiek aanleiding geven of zullen geven, volkomen gebilijkt. Bovendien werd de stoffelijke toestand van de schepende kunstenaars hierdoor op waarlijk onverhoopte wijze verbeterd. Wij meenen te mogen zeggen dat in Frankrijk geen talenvol kunstenaar meer werkloos is. In Duitschland is er tekort aan kunst- en vakarbeiders. (Officieel cijfer van de kunstenaars ingeschreven bij de Reichskammer der bildende Künste, in October 1937 : 41,857).

Op 19 October 1937, heeft de heer Minister van Verkeerswezen er in toegestemd een afvaardiging van de vereniging te willen ontvangen. Die delegatie drong bij den Minister aan, opdat een artistiek aandeel zou worden voorzien bij de groote werken door zijn departement gesubsidieerd, namelijk het nieuw Zuidstation en de Centraalhalte te Brussel. De Minister stelde belang in die suggestie en verzocht de Vereniging dienaangaande een verslag op te maken, ten einde de mogelijkheid te onderzoeken er gevolg aan te geven. Daar intusschen de Regeering ontslag heeft genomen, zullen wij ons veroorloven aan al de ministerieele departementen der nieuwe Regeering de voorstellen voor te leggen, die het voorwerp uitmaken van deze nota.

Wij durven hopen dat zij ten slotte zullen worden onderzocht, met al de aandacht en den goeden wil welke de kunstenaars vanwege den Staat meenen te mogen verwachten. »

Het hoort natuurlijk den Minister van Openbaar Onderwijs (en Schoone Kunsten) toe zich als woordvoerder en verdediger van de kunstenaars aan te stellen bij zijn collega's der andere departementen.

Kunst en Nijverheid.

Evenmin kan worden aangenomen dat de Minister die geacht wordt zich met de Schoone Kunsten bezig te houden, geen belangstelling zou betoonen voor het hoofdzakelijk vraagstuk met betrekking tot het verband tusschen kunst en nijverheid en dat hij, op dit gebied, volkomen elk initiatief zou overlaten aan zijn collega van Economische Zaken. Voorzeker dienen de nijveraars en handelaars vooral gewonnen te worden voor sommige nieuwe opvattingen, waaraan onbetwistbaar door de Parijsche Tentoonstelling een nieuwen stoot werd gegeven. Doch tot de kunstenaars dient insgelijks een oproep gericht, en gansch het ambachts-onderwijs met kunstuitzicht dient heringericht.

Gelukkiglijk zal het departement het nieuw museum voor versierkunst kunnen inrichten dat zal worden ondergebracht in het weelderig hôtel door Baron Empain aan den Staat geschonken, museum waarvan de eerste elementen reeds voorhanden zijn in het Jubelpark.

Tentoonstellingen in den vreemde.

Terwijl het Ministerie van Economische Zaken zich bezighoudt met onze deelneming aan de Tentoonstellingen van Parijs en van New-York, wordt door een Comité voor jaarmarkten en tentoonstellingen in den vreemde, voor Stockholm een geheel van nijverheidskunst op touw gezet. Anderzijds, is het de heer Lambotte, eereambtenaar van

qui organise nos expositions d'art industriel à Milan. Enfin, c'est à un quatrième organisme, récemment créé avec l'appui du Gouvernement, que sera confié le soin d'organiser à la prochaine Foire, d'Utrecht, un ensemble d'art industriel belge. Rien ne montre mieux l'anarchie qui règne chez nous dans le domaine artistique. La voilà bien la dispersion de l'effort dont nous parlions plus haut à propos des Loisirs du Travailleur.

Nous devons pourtant à la vérité de dire qu'en ce qui concerne les expositions belges de peinture, sculpture et gravure à l'étranger, elles sont organisées par une Commission que préside le Ministre lui-même et qui fonctionne sans heurt. Après des expositions très réussies à Vienne et Budapest et en attendant une exposition en Afrique du Sud, il y eut l'Exposition d'art belge en U.R.S.S. (à Moscou et à l'Ermitage de Leningrad). Le succès en fut grand. Voici la liste des œuvres qui furent acquises par l'Etat russe :

PEINTURE :

Pierre Paulus : *Mineur*.
Kurt Peiser : *Vieille femme*.
Saverys : *La Rivière*.
— *Paysage avec chariot*.
De Pooter : *Portrait du Peintre*.

SCULPTURE :

Delnest : *Buste de Mme Pierson*.
Desbonnaires : *Tête de l'apprenti*.

GRAVURES ENCADREES :

Masereel : *La Nuit*.
De Breuykère : *Pont-Neuf*.
Kitelier : *La Place sous la Neige*.
— *L'Hiver en Brabant*.
Van de Leene : *Le Fabricant d'Instruments*.
— *Gui*.
Donnay : *Porteur d'Eau*.
— *Auguste*.
Crommelynck : *L'Arbre Mort*.
— *La Vieille Femme endormie*.
De Busschère : *En difficulté*.
— *L'échappé*.
Nayaert : *Le Pont*.
Delsteanche : *Paysage avec saules*.
— *Paysage avec meules*.
Vercruyce : *Le Moulin*.
Gedens : *Malines*.
Heymans : *Les Haleurs*.
Celos : *La rue dans le Béguinage*.
Paulus : *Le Retour du Travail*.
— *Les Haleurs*.
Peiser : *Chômeurs*.
— *Les Femmes de Pêcheurs*.
De Kat : *Le Village*.

Schoone Kunsten, die onze tentoonstellingen van nijverheidskunst inricht te Milaan. Ten slotte, zal aan een vierde inrichting, onlangs tot stand gekomen met den steun van de Regeering, de zorg worden opgedragen op de eerstkomende Jaarmarkt van Utrecht een geheel in te richten van Belgische nijverheidskunst. Niets doet beter de ordeloosheid uitschijnen, die bij ons op kunstgebied heerscht. Daar ziet men de versnippering der krachtsinspanning waarover wij hooger spraken met betrekking tot den vrijen tijd van den arbeider.

Wij moeten nochtans erkennen dat, wat betreft de Belgische tentoonstellingen van schilder-, beeldhouw- en graveerkunst in den vreemde, deze worden ingericht door een Commissie voorgezeten door den Minister zelf en die ongehoord doorwerkt.

Na zeer goed geslaagde tentoonstellingen te Weenen en te Budapesth, en in het vooruitzicht van een tentoonstelling in Zuid-Afrika, hebben wij de tentoonstelling van Belgische kunst gehad in de U.S.S.R. (te Moskow en in de Kluis te Leningrad). Groot was de bijval. Ziehier de lijst van de werken door den Russischen Staat aangekocht :

SCHILDERKUNST :

Pierre Paulus : *Mineur*.
Kurt Peiser : *Vieille femme*.
Saverys : *La Rivière*.
— *Paysage avec chariot*.
De Pooter : *Portrait du Peintre*.

BEELDHOUEWKUNST :

Delnest : *Buste de Mme Pierson*.
Desbonnaires : *Tête de l'apprenti*.

INGELIJSTE PLATEN :

Masereel : *La Nuit*.
De Breuykère : *Pont-Neuf*.
Kitelier : *La Place sous la Neige*.
— *L'Hiver en Brabant*.
Van de Leene : *Le Fabricant d'Instruments*.
— *Gui*.
Donnay : *Porteur d'Eau*.
— *Auguste*.
Crommelynck : *L'Arbre Mort*.
— *La Vieille Femme endormie*.
De Busschère : *En difficulté*.
— *L'échappé*.
Nayaert : *Le Pont*.
Delsteanche : *Paysage avec saules*.
— *Paysage avec meules*.
Vercruyce : *Le Moulin*.
Gedens : *Malines*.
Heymans : *Les Haleurs*.
Celos : *La rue dans le Béguinage*.
Paulus : *Le Retour du Travail*.
— *Les Haleurs*.
Peiser : *Chômeurs*.
— *Les Femmes de Pêcheurs*.
De Kat : *Le Village*.

GRAVURES NON ENCADREES :

- Peiser : *Les Pauvres.*
 — *Le Retour du Travail.*
 — *L'Epave.*
 — *Le Flâneur sur l'estacade.*
 — *La Retraite.*
 — *Le Vagabond.*
 — *Les Chevaux.*
 — *Les Tours.*
 — *La Marée.*

A propos des Expositions de Paris et de New-York, M. Maurice Casteels, secrétaire de l'A. A. P. B., a publié un excellent article dont chaque ligne mérite d'être reproduite. Voici la conclusion :

« Si la logique et l'administration passaient toujours par la même porte, il serait entendu que certaines investitures doivent être données par un ministère des Beaux-Arts. Qu'un commissaire général, qui est une sorte d'agent diplomatique et consulaire, un plénipotentiaire chargé d'un travail d'organisation, soit désigné par le ministre des Affaires économiques ou par le ministre des Affaires étrangères, peu importe. Mais que ses collaborateurs artistiques soient nommés sans consultation préalable du ministère qui administre les écoles supérieures d'art et devrait être, par définition, le seul à pouvoir documenter complètement en matière d'art, voilà qui me dépasse. Ou le département des Beaux-Arts ne sert à rien et alors il vaut mieux le supprimer, ou bien il est indispensable — ce que je crois — et alors il faut qu'il concentre tous les services de l'Etat dans lesquels l'art a une certaine importance. Il faut qu'il ait toutes les prérogatives qui, partagées, disséminées, créent l'irresponsabilité et le désordre.

Le seul exemple des expositions internationales qui se succèdent à un rythme accéléré prouve la nécessité d'une vraie politique des Beaux-Arts. Et cette politique ne doit pas être un moyen de propagande diplomatique et touristique pratiquée de telle façon que ceux que cette propagande attire, chez nous aient l'impression qu'on leur a bourré le crâne. »

Substituer l'ordre à l'anarchie et au laisser-aller actuel : telle devrait être, en ce moment, dans un domaine dont il a la garde, la règle de conduite d'un Ministre des Beaux-Arts digne de ce nom.

Protection des sites et monuments. Urbanisme.

Nous ne pouvons allonger ce rapport outre mesure. Mais nous tenons à dire un mot de la protection des Sites et Monuments. La Commission royale eut longtemps comme président le chevalier Lagasse de Locht dont la verte

NIET INGELIJSTE PLATEN :

- Peiser : *Les Pauvres.*
 — *Le Retour du Travail.*
 — *L'Epave.*
 — *Le Flâneur sur l'estacade.*
 — *La Retraite.*
 — *Le Vagabond.*
 — *Les Chevaux.*
 — *Les Tours.*
 — *La Marée.*

Naar aanleiding van de tentoonstellingen te Parijs en te New-York, schreef de heer Maurice Casteels, secretaris van het V. B. K. B., een uitstekende bijdrage waarvan elke regel diende overgenomen te worden. Hierna het besluit :

« Indien de logica en het bestuur steeds langs dezelfde deur moesten, zou het van zelfsprekend zijn dat sommige benoemingen door ons Ministerie van Schoone Kunsten gedaan worden. Het doet er weinig toe, dat een commissaris-generaal, die zoowat een diplomatiek en consulaire agent is, een gevolmachtigde met inrichtingswerk belast, door den Minister van Economische Zaken aangeduid wordt. Maar dat zijn artistieke medewerkers benoemd worden zonder voorafgaand overleg met het Ministerie waaronder de hogere kunstscholen behoren en hetwelk dus, uit den aard der zaak, alleen in staat is om, op het gebied van kunst, volledige voorlichting te geven, gaat mijn verstand te boven. Ofwel dient het Departement van Schoone Kunsten tot niets en dan is het beter het af te schaffen, ofwel is het onmisbaar — wat ook mijn meening is —, en dan moet het al de Rijksdiensten onder zich hebben, waarin de kunst een belangrijke plaats bekleedt. Aan dit Departement komen al de prerogatieven toe welke, wanneer ze versnipperd en verstrooid worden, onverantwoordelijkheid en wanorde scheppen.

Het voorbeeld alleen van de internationale tentoonstellingen, welke elkander in een versneld tempo opvolgen, bewijst dat een echte politiek van Schoone Kunsten noodig is. En deze politiek moet geen diplomatiek en toeristisch propagandamiddel zijn, hetwelk op zulke wijze gehanteerd wordt dat dezen die door deze propaganda naar ons land gelokt worden, den indruk hebben dat ze er in geloopt zijn. »

De orde in de plaats van de anarchie en het « laisser-aller » van kant te stellen, zou, op dit oogenblik, op een gebied waarover het te waken heeft, het richtsnoer moeten zijn voor een minister van Schoone Kunsten dezen naam waardig.

*Bescherming van landschappen en monumenten.
 Stedenbouw.*

Wij mogen dit verslag niet te lang maken. Wij willen echter nog een woord zeggen over de bescherming van landschappen en monumenten. De Koninklijke Commissie had lang als voorzitter Ridder Lagasse de Locht die, in

vieillesse était restée étonnamment combative. Il n'est plus C'est le baron Edmond Carton de Wiart qui lui succède. Nul doute qu'il ne montre une ferveur égale à celle de son prédécesseur dans la défense de tout ce qui fait le beau visage de la Patrie. On sait qu'une loi nouvelle sur la protection des Sites et Monuments a été votée il y a quelques années. Nous aimons à croire qu'elle ne restera pas lettre morte. Que de lois excellentes qu'on omet d'appliquer !... Nous estimons que l'Etat, gardien de la loi, et « mainteneur » des beautés naturelles ou des monuments vénérables, peut et doit se faire assister par des associations privées, spécialement dans certaines régions menacées. Je songe à un groupement comme l'Association pour la défense de l'Ourthe, fondée en 1924 et qui tant fait déjà pour préserver une région qui est la seule réserve de beauté et de salubrité d'une agglomération industrielle de 300,000 habitants.

Il faut que l'Etat aide financièrement, ne fût-ce que d'une façon discrète, pareilles associations. Il faut défendre la beauté de nos provinces. Mais si l'on commençait par défendre la beauté de la capitale? L'absence d'une loi sur l'urbanisme explique l'enlaidissement progressif de Bruxelles. Un procès récent relatif à la construction d'un immeuble près du Cinquantenaire, a montré l'extraordinaire légèreté dont certaines autorités font preuve en pareille matière.

On défigure nos plus beaux ensembles urbains.

L'érection du Monument à l'infanterie, place Poelaert, l'érection du Monument Dossin dans le cadre délicieux de l'abbaye de la Cambre, sont deux épisodes, parmi tant d'autres, de la dégradation lente mais sûre d'une capitale qui fut parmi les plus jolies de l'Europe.

Une politique esthétique postule une politique de l'urbanisme. C'est au Ministère des Beaux-Arts et non aux Travaux Publics à s'en occuper. Dans ce domaine, le mot d'ordre est clair :

Substituer l'ordre à l'anarchie...

Le Rapporteur,

Louis PIERARD.

Le Président,

Louis MUNDELEER.

weerwil van zijn hoogen leeftijd, nog een verbazenden strijd lust aan den dag legde. Hij behoort niet meer tot de levenden. Baron Edmond Carton de Wiart heeft zijn taak overgenomen. Het lijdt geen twijfel dat deze, even als zijn voorganger, in de bres staan zal voor de verdediging van alles wat bijdragen kan tot de schoonheid van het Vaderland. Zooals men weet, werd eenige jaren geleden een nieuwe wet aangenomen tot bescherming van de landschappen en monumenten. Wij hopen dat zij geen doode letter blijven zal. Wat al uitstekende wetten vergeet men niet toe te passen !... Wij meenen dat de Staat, hoeder van de wet en « handhaver » van natuurschoon of van eerbiedwaardige monumenten, beroep mag en moet doen op den bijstand van private vereenigingen welke in 't leven geroepen werden met het doel sommige bedreigde streken te verdedigen. Ik heb hier een vereeniging op het oog als de « Association pour la défense de l'Ourthe », gesticht in 1924, en welke reeds zooveel deed om een streek te bewaren welke het eenig reservaat van schoonheid en gezondheid is van een industriele agglomeratie van 300,000 inwoners.

Het is noodig dat de Staat aan dergelijke vereenigingen financieele hulp verstrekke, zij het dan ook in bescheiden mate. De schoonheid onzer provinciën dient verdedigers te vinden. Doch zou men niet moeten aanvangen met de vrijwaring van de schoonheid der hoofdstad? Het ontbreken van een wet op het urbanisme verstrekt een uitleg voor de progressieve verleelijking van Brussel. Een recent proces, betreffende het optrekken van een gebouw nabij het Jubelpark, heeft uitgemaakt met hoeveel lichtzinnigheid sommige overheden op dit gebied te werk gaan.

Het geheel uitzicht van onze schoonste stadsgedeelten wordt misvormd.

De oprichting van het gedenkteeken der Infanterie, Poelaertplein, de oprichting van het Dossin-monument in het heerlijk kader van de Terkamer-Abdij, vormen twee episodes, tusschen zooveel andere, van het traag doch zeker verval van een hoofdstad die onder de schoonste van Europa werd gerekend.

Een streven naar esthetiek onderstelt een politiek van urbanisme. Het Ministerie van Schoone Kunsten en niet het departement van Openbare Werken dient zich hiermede bezig te houden. Op dit gebied, luidt het moto :

« Orde in plaats van wanorde ! »

De Verslaggever,

Louis PIERARD.

De Voorzitter,

L. MUNDELEER.

ANNEXE.

Questions posées à M. le Ministre de l'Instruction Publique

1^{re} QUESTION.

a) Nouveau plan d'études: Quels sont déjà les résultats connus? Quelles sont les intentions de M. le Ministre en ce qui concerne la poursuite de l'expérience? Que compte-t-il faire vis-à-vis des communes qui se sont refusées à appliquer le nouveau plan?

b) Est-il exact que dans l'enseignement normal, certains pédagogues se refusent à tenir compte du nouveau plan d'études pour la formation des futurs instituteurs?

REPONSE.

a) Il est évidemment trop tôt pour connaître les résultats généraux de l'application du nouveau plan d'études proposé aux autorités scolaires.

Une enquête est actuellement en cours à l'effet de se rendre compte de la mesure dans laquelle se fait cette application dans les diverses écoles.

Il y a lieu de remarquer que le Gouvernement ne peut imposer aux communes et aux directions d'écoles libres une méthode quelconque d'enseignement. Il ne peut donc que proposer à celles-ci le nouveau plan d'études; il n'a pas le droit de l'imposer.

b) L'honorable rapporteur devrait me donner éventuellement des précisions à ce sujet. Il n'est pas à ma connaissance en tout cas qu'il ne serait pas tenu compte du nouveau plan d'études pour la formation des futurs instituteurs.

2^e QUESTION.

48 p. c., des communes belges n'ont pas d'enseignement du 4^e degré. Que compte faire le Ministre pour parer à cette carence?

REPONSE.

L'organisation du 4^e degré est exigée dans toutes les écoles qui comptent des élèves aptes à recevoir cet enseignement.

Le nombre de ces élèves est insuffisant dans nombre d'écoles ou de petites communes pour permettre la création d'un cours spécial.

Si ces enfants ne peuvent être réunis à ceux du 3^e degré, ils doivent être envoyés, aux frais de la commune, dans une autre école.

La situation générale du 4^e degré est exposée dans les tableaux ci-annexés:

BIJLAGE.

Vragen gericht tot den heer Minister van Openbaar Onderwijs

1^e VRAAG.

a) Nieuw studiejaar: Welke zijn de reeds bekende uitslagen? Welke zijn de inzichten van den heer Minister, wat de voortzetting betreft van de proefneming? Wat is hij zinnens te doen ten opzichte van de gemeenten die weigerden zijn nieuw plan toe te passen?

b) Is het waar dat bij het normaal onderwijs sommige opvoedkundigen weigeren rekening te houden met het nieuw leerplan voor de vorming van de toekomstige onderwijzers?

ANTWOORDEN.

a) Het is natuurlijk te voorbarig om de algemeene uitslagen te kennen van de toepassing van het nieuw studieplan voorgesteld aan de schooloverheid.

Een onderzoek is thans gaande ten einde zich rekenschap te geven van de maat in dewelke deze toepassing geschiedt in de verschillende scholen.

Er dient opgemerkt dat de Regeering aan de gemeenten en aan de besturen van vrije scholen geen enkele onderwijsmethode mag opdringen. Zij mag dus slechts aan deze het nieuw plan voorstellen; zij bezit niet het recht dit op te leggen.

b) Dienaangaande zou de achtbare verslaggever mij gebeurlijk nadere bijzonderheden moeten verschaffen. Naar mijn weten, in elk geval, staat het niet vast, dat geen rekening zou zijn gehouden met het nieuw studieplan voor de vorming van de toekomstige onderwijzers.

2^e VRAAG.

48 t. h. van de Belgische gemeenten bezitten geen 4^e graad-onderwijs. Wat is de heer Minister zinnens te doen om aan dit wegblijven het hoofd te bieden?

ANTWOORD.

De inrichting van den 4^e graad wordt vereischt in alle scholen waar leerlingen aanwezig zijn, die geschikt zijn om dit onderwijs te ontvangen.

Het aantal dezer leerlingen is in tal van scholen of van kleine gemeenten onvoldoende om de inrichting mogelijk te maken van een bijzonderen leergang.

Wanneer die kinderen niet met die van den 3^e graad kunnen worden vereenigd, moeten zij, op kosten van de gemeente, naar een andere school worden gestuurd.

De algemeene toestand van den 4^e graad wordt op bijgevoegde tabellen uiteengezet.

Organisation du 4^{me} degré dans les écoles primaires comprenant des classes spéciales pour les élèves du 4^{me} degré. — Situation au 31 décembre 1936.

Inrichting van den 4^{en} graad in de lagere scholen waar bijzondere klassen zijn voorzien voor de leerlingen van den 4^{en} graad. — Toestand op 31 December 1936

CATEGORIES D'ÉCOLES REEKSEN SCHOLEN	Nombre des écoles comprenant des classes spéciales du 4 ^{me} degré et fréquentées par :					Nombre de classes spéciales du 4 ^{me} degré					Nombre des élèves					Nombre des maîtres spéciaux				
	Aantal scholen met bijzondere klassen voor den 4 ^{en} graad en bezocht door :					Aantal bijzondere klassen voor den 4 ^{en} graad					Aantal leerlingen					Aantal bijzondere leermeesters				
	Les garçons seulement — Jongens alleen	Les filles seulement — Meisjes alleen	Les garçons et les filles — Jongens en meisjes	Total — Totaal		Pour garçons — Voor jongens	Pour filles — Voor meisjes	Mixtes — Gemengde	Total — Totaal		Garçons — Jongens	Meisjes — Meisjes	Filles — Filles	Total — Totaal		Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal		
Ecoles communales . . . (Gemeentescholen)	644	319	88	1.051		1.095	689	44	1.828		26.439	15.764		42.203		189	278		467	
Ecoles adoptées . . . (Aangenomen scholen)	234	621	125	980		395	985	11	1.391		11.021	25.630		36.651		8	50		58	
Ecoles adoptables . . . (Aanneembare scholen)	228	262	113	603		411	509	8	928		10.668	11.601		22.269		46	139		185	
Le Royaume. — Het Rijk.	1.106	1.202	326	2.634		1.901	2.183	63	4.147		48.131	53.088		101.219		243	467		710	

Organisation du 4^{me} degré dans les écoles primaires communales, adoptées et privées subsidiées dont les élèves du 4^{me} degré sont réunis au contingent de degrés inférieurs. — Situation au 31 décembre 19

Inrichting van den 4^{en} graad in de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen waarvan de leerlingen uit den 4^{en} graad met kinderen uit lagere graden vereenigd zijn. — Toestand op 1^o December 19

Désignation des cantons scolaires (Vermelding der schoolcantons) 1	Nombre des écoles mentionnées à l'annexe au relevé 8bis Aantal scholen vermeld op bijlage bij tabel 8bis										Nombre des élèves du 4 ^e degré réunis au contingent de degrés inférieurs Aantal leerlingen uit den 4 ^{en} graad die met kinderen uit lagere graden vereenigd zijn							Nombre d'écoles mixtes du 4 ^e degré à double tendance compris dans les colonnes 6 à 10 Aantal gemengde scholen voor 4 ^{en} graad met dubbele strekking, vervat in kolommen 6 tot 10
	fréquentées par : bezocht door :				4 ^{me} degré à tendance : met :						7 ^e année 7 ^o studiejaar		8 ^e année 8 ^o studiejaar		Totaux Totalen			
	Les garçons seule- ment (Jongens alleen)	Filles seulement (Meisjes alleen)	Garçons et les filles (Jongens en meisjes)	Total (Totaal)	Générale (Algemeene strek- king)	Industrielle et technique (Nijverheids- en tech- nische strekking)	Commerciale (Handelsstrekking)	Agricole (Landbouwstrekking)	Ménagère (Huishoudstrekking)	Total (1) Totaal (1)	7 ^e année		8 ^e année		Totaux			
											7 ^o année		8 ^o année		Totaux			
											g. j.	f. m.	g. j.	f. m.	g. j.	f. m.	Total Totaal	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Ecoles communales. (Gemeentescholen)	762	407	454	1.623	824	16	1	468	326	1.635	5.313	3.136	1.800	1.129	7.113	4.265	11.378	12
Ecoles adoptées. (Aangenomen scholen)	144	367	312	823	250	1		419	460	880	1.513	4.663	681	1.944	2.494	6.607	8.801	7
Ecoles adoptables (Aanneemb. scholen)	109	131	140	400	220	6	2	19	156	403	805	1.556	205	722	1.035	2.278	3.333	3
Total général (Algemeen totaal)	1.015	925	906	2.846	1.294	23	3	606	942	2.868	7.706	9.355	2.656	3.795	10.862	13.150	23.512	22

(1) Ce total doit correspondre à celui de la col. 5, sauf pour les 4^{es} degrés mixtes à deux tendances l'une, généralement ménagère, pour les filles, l'autre pour les garçons.

(1) Dit totaal moet overeenstemmen met dat van kol. 5, behalve voor de gemengde 4^e graden met twee strekkingen, de eene, meestal huishoudelijk, voor de meisjes, de andere voor de jongens.

3^e QUESTION.

Quel est le nombre total de classes en Belgique ? Le nombre d'enfants en âge d'école ? Le nombre moyen d'enfants par classe ? (Maxima et Minima.)

Quel est le nombre d'enfants retardés ? Combien de classes ont été créées à leur intention ?

REPOSE.

Ci-joint un relevé comprenant les renseignements demandés :

3^e VRAAG.

Hoeveel bedraagt het totaal getal klassen in België ? Het getal schoolgaande kinderen ? Het gemiddeld getal kinderen per klas ? (Maxima en Minima.)

Welk is het getal achterlijke kinderen ? Hoeveel klassen werden te hunner intentie ingericht ?

ANTWOORD.

Hierbijgevoegd een lijst met de gevraagde inlichtingen.

Statistique scolaire — Schoolstatistiek

Catégories d'écoles. — Reeksen scholen.	Nombre des élèves soumis à l'obligation scolaire pendant l'année scolaire 1935-1936. — Getal leerlingen onderworpen aan den schoolplicht tijdens het schooljaar 1935-1936.		Nombre des écoles au 31 décembre 1936. — Getal scholen op 31 december 1936.				Nombre des classes au 31 décembre 1936. — Getal klassen op 31 december 1936.						Nombre des élèves au 31 décembre 1936. — Getal leerlingen op 31 december 1936.		Nombre moyen d'élèves par classe (au 31-12-36). — Gemidd. getal leerlingen per klas (op 31-12-36).		
	Garçons. — Jongens.	Filles. — Meisjes.	Total. — Totaal.	Pour garçons seulement. — Voor jongens alleen.	Pour filles seulement. — Voor meisjes alleen.	Pour garçons et filles. — Voor jongens en meisjes.	Total. — Totaal.	Les garçons et les filles. — Jongens en meisjes.			Total. — Totaal.	Garçons. — Jongens.	Filles. — Meisjes.	Total. — Totaal.			
								Classes pour garçons. — Klassen voor jongens.	Classes pour filles. — Klassen voor meisjes.	Classes mixtes. — Gemengde klassen.							
Écoles communales. Gemeentescholen.	—	—	—	2.394	1.324	1.450	5.168	8.330	4.493	537	688	2.086	16.134	306.729	177.054	483.783	30
Écoles adoptées . . . Aangenomen scholen.	—	—	—	428	1.070	562	2.060	2.087	4.607	156	999	858	8.707	91.853	205.979	297.832	34
Écoles adoptables . . Aanneembare scholen	—	—	—	466	489	431	1.386	2.331	2.049	450	853	669	6.402	85.784	97.403	183.187	30
Le Royaume . . . Het Rijk.	545.342	538.772	1.084.114	3.288	2.883	2.443	8.614	12.798	11.149	843	2.540	3.613	30.943	484.366	480.436	964.802	31

Statistique scolaire. — Situation au 31 décembre 1935.

Schoolstatistiek. — Toestand op 31st December 1935.

Catégories d'écoles — Reeksen scholen	Nombre des élèves retardés — Getal achterlijke leerlingen									Nombre total des élèves retardés — Totaal getal achterlijke kinderen		
	d'un an — met één j ar			de deux ans — met twee jaren			de plus de deux ans — met meer dan twee jaren					
	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes	Total — Totaal	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes	Total — Totaal	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes	Total — Totaal	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes	Total — Totaal
Ecoles communales . . . — Gemeentescholen	71.513	43.528	115.041	31.678	19.340	51.018	17.001	9.455	26.456	120.192	72.323	192.515
Ecoles adoptées . . . — Aangenomen scholen	18.592	40.409	59.001	6.222	10.667	16.889	2.261	2.571	4.832	27.075	53.647	80.722
Ecoles adoptables . . . — Aanneembare scholen	19.851	22.935	42.786	8.934	9.169	18.103	5.288	4.434	9.722	34.073	36.538	70.611
Le Royaume — Het Rijk	109.956	106.872	216.828	46.834	39.176	86.010	24.550	16.460	41.010	181.340	162.508	343.848

Instruction des enfants faiblement doués et arriérés pédagogiques — Situation au 31 décembre 1936

Opleiding van de weinig begaafde of in opvoedkundig opzicht achterlijke kinderen. —

Toestand op 31 December 1936

Catégories d'écoles — Reeksen scholen	Ecoles spéciales — Bijzondere scholen				Ecoles ordinaires — Gewone scholen							
					comprenant des classes spéciales — met bijzondere klassen				ne comprenant que des classes ordinaires — met slechts gewone klassen			
	Nombre des — Getal		Population — Bevolking		Nombre des — Getal		Population des classes spéciales — Bevolking der bijzondere klassen		Nombre des écoles comptant des élèves faiblement doués et arriérés péda- gogiques — Getal scholen met weinig begaafde of in opvoedkundig op- zicht achterlijke leerlingen		Nombre des élè- ves faiblement doués et arriérés pédagogiques — Getal weinig be- gaafde en in op- voedkundig op- zicht achterlijke leerlingen	
	Ecoles — Scholen	Classes — Klassen	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes	Ecoles — Scholen	Classes — Klassen	Garçons — Jongens	Filles — Meisjes			g. — j.	f. — m.
Ecoles communales — Gemeentescholen	—	—	—	—	45	63	544	771	1.596	6.015	2.511	
Ecoles adoptées — Aangenomen scholen	—	—	—	—	7	7	50	111	702	1.507	2.748	
Ecoles adoptables — Aanneembare scholen	5	9	106	84	8	8	—	164	395	1.460	970	
Le Royaume — Het Rijk	5	9	106	84	60	80	594	1.046	2.693	8.982	6.238	

4^e QUESTION.

Combien d'enfants fréquentent les sections préparatoires des écoles moyennes ? Où y a-t-il (annexé aux écoles moyennes) un enseignement primaire et un froebélien complet ?

REPOSE.

A) Population scolaire des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat (au 25 octobre 1937) :

Ecoles moyennes de l'Etat pour garçons	17,634
Ecoles moyennes de l'Etat pour filles	7,816
	24,850

B) Il existe une section préparatoire dans toutes les écoles moyennes, sauf les suivantes :

Filles : Arlon (sect. commerc.), Fontaine-l'Evêque, Forest (sect. gr.-lat.), Lessines (sect. commerc.; degré sup. de la sect. prép.), Molenbeek (sect. d'athénée, le degré inf. excepté), Pâturages, Pecq, Spa, Visé (sect. commerc.), Tongeren, Saint-Ghislain, Etterbeek, Trazegnies.

Garçons : Blankenberge (degré sup.), Bouillon (sect. d'athénée), Couvin, Fontaine-l'Evêque, Dour (6^e prép.), Gilly (sect. commerc.), Hemixem, Virton (sect. d'athénée), Borgerhout (degré sup.), Geeraardsbergen (6^e prép.), Vielsalm, Willebroek (degré sup.), Eisden, Marchienne-au-Pont, Auderghem (degré sup.), Zaventem, Pepinster, Maldegem (degré sup.).

C) Classes froebéliennes.

Les lois organiques de l'enseignement moyen ne prévoient pas de classes froebéliennes.

Mais certaines administrations communales ont créé des classes gardiennes communales établies dans les locaux des établissements d'enseignement moyen de l'Etat (Poperinge, Ath).

L'initiative privée a organisé des classes gardiennes adoptables dans les locaux des établissements d'enseignement moyen de l'Etat à Saint-Nicolas (Waas), Hasselt et Alost.

4^e VRAAG.

Hoeveel kinderen bezoeken de voorbereidende afdelingen der middelbare scholen ? Waar bestaat er (gehecht aan de middelbare scholen), een volledig lager en een volledig Froebelonderwijs ?

ANTWOORD.

A) Schoolbevolking van de voorbereidende afdelingen gehecht aan de inrichtingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs (op 25 October 1937) :

Rijksmiddelbare scholen voor jongens	17,634
Rijksmiddelbare scholen voor meisjes	7,816
	24,850

B) Er bestaat een voorbereidende afdeling in alle middelbare scholen, behalve in de volgende :

Meisjes : Aarlen (Hand. afd.), Fontaine-l'Evêque, Vorst (Gr.-Lat. afd.), Lessen (Hand. afd., hogere graad van de voorb. afd.), Molenbeek (athenæum afd., den lagere graad uitgezonderd), Pâturages, Pecq, Spa, Visé (Hand. afd.), Tongeren, Saint-Ghislain, Etterbeek Trazegnies;

Jongens : Blankenberg (hogere graad), Bouillon (athenæum afd.), Couvin, Fontaine-l'Evêque, Dour (6^e voorbereidende), Gilly (Hand. afd.), Hemiksem, Virton (athenæum afd.), Borgerhout (hogere graad), Geeraardsbergen (6^e voorbereidende), Vielsalm, Willebroek (hogere graad), Eisden, Marchienne-au-Pont, Oudergem (hogere graad), Zaventem, Pepinster, Maldegem (hogere graad).

C) Froebelklassen.

De wetten tot inrichting van het middelbaar onderwijs voorzien geen Froebelklassen.

Doch sommige gemeentebesturen hebben gemeentelijke bewaarschoolklassen ingericht, gevestigd in de lokalen van de Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen (Poperinge, Aat).

Door privaat initiatief werden aanneembare bewaarschoolklassen ingericht in de lokalen van de Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen te St-Niklaas (Waas), Hasselt en Aalst.